

Rapport di ONU ta negativo pa All-Inclusive

Caso di Tanki Flip

No por acepta pa hende ni cachonan biba den un estado asina inhumano



ORANJESTAD(AAN): "Hon-estamente, e situacion tabata hopi deplorable", asina Drs. Jerry Staring di Management Team di Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) a duna di conoce diaranson mainta durante un encuentro cu prensa. Te ainda e ta den shock pa locual el a mira diamars na e cas na Tanki Flip, un situacion inhumano pa esunnan bibando den e cas y un negligencia serio pa e bestianan cu e famia tabata cria.

Diamars merdia Polis a yama DESPA pa manda Servicio Veterinario pa presenta na e cas ariba menciona pa conseha nan kico pa haci den un situacion cu pa e Polisnan tabata muestra alarmante.

Ta mas cu 100 cacho, pushi, parhanan y raton nan a topa eynan, manera Rodney Bareño, Hoofd Keurmeester na Servicio Veterinario a describi e situacion. Separa di un situacion fastioso, a constata un situacion peligroso pa salud di hende. E cas ta habita pa dos persona,



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105882 • 1,50 Florin

DIAHUEBS 12 MEI 2016

A delinea plan pa ora di baha, paketa y transporta asbest

RAZZIA

Bao capa di restaurant tabata bende y distribui droga na Pos Chikito

ORANJESTAD (AAN): Diaranson mainta, Polis a tene razzia na Irian Bar & Restaurant y na e cas banda di dje, net pabao di Keuringslokaal. Aki a detene e Colombianonan X.E.N.J. di 46 aña, y C.C. di 42 aña. Den e cooler di e Restaurant a haya marihuana. Na cas a haya 3 saco sushi preto grandi den freezer cu marihuana. Riba sofa a haya dos saco marihuana. Den baul di auto A-54140 a topa 12 bloki di kilo di cocaina. Bao asiento tin dos foambox di cuminda cu un bloki di kilo di cocaina. Tambe un tas den e auto cu cocaina. Tanto den e restaurant como den cas a topa cu un suma considerabel di placa, cu a keda den beslag.



pero cu mas di 100 cacho y pushi y parhanan y raton, y tur bestia tabata malo, mal alimentada, y cubri pa sarna.

E proceso a cuminsa pa 5:30 pm y a pone 85 cacho drumi. Separa di cacho y pushi, a topa 3 parha, cada un den haula separa, pero higiena tabata hopi malo. E estado di e parhanan si tabata muestra miho. A tuma nan den cuarentena pa verifica si nan ta salud. Lo monitor un rato pa mira si nan ta "make it". Tambe a topa cu mas o menos 20 pushi, di cual mas o menos 10 pa 15 ta adulto, tambe tabata den mal estado.

A constata tambe cu un parti

di e cas no tin awa ni coriente. A topa un freezer cu 15 pa 20 cacho chikito morto gevides. Tambe a haya cacho chikito den wea, sin cu por a saca afo exactamente kico ta nan meta!

A opta pa transporta e señora pa Hospital, pasobra ta sospecha cu e ta pega cu malesa di cacho. DESPA ta sospecha cu probablemente e homber, kende a keda deteni diamars atardi, ta sufri di trastorno mental. Esaki mester verifica y diagnostica ainda, pero tambe formula un tratamiento pa preveni cu esaki ta sosode atrobe den futuro y pa e pashent por ricibi ayudo mental.

PPG PAINTS



DON'T MOVE!
This Is A Limited-Time Offer
(seriously, when the time runs out that's it)



AWG 195-
5Gallon Primer

Cumana 1 - 585 0500 - ppgaruba@gmail.com - www.ppgpaints.com

NEW LOCATION!

We are so excited to introduce you to our new location !!

Come...pass by and check out our new arrivals !!

We are open :
Mon-Sat:
9:30 AM-7 PM

ME & MY SIS MY SHOES HIM

Certified Mega Mall
Aruba Bank ATM
Certified Mega Mall
Taxi Stand Certified

OUR NEW LOCATION & NEW ENTRANCE

Stemma Trading N.V.
De Palm Tours
Arvefa Ex - Building
Bus Stop Bushiri
Lloyd G. Smith Blvd
Francisstraat

Palmera Quality Pro
Wema Hardware

"No toca e instrumento... gara e baston y dirigi e orkesta!"



Management Leadership Conference
cu Raymond Maduro

Cupo ta limita.

Pa mas informacion: judithvrolijk@gmail.com



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

430.000,-

*Afl. 330.000,- + Afl. 100.000,-
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta diabierna 13 di mei



Aunke cu fraccion di MEP no kier acepta e realidad

ATA y Fondo di TPEF a demostra di a hisa calidad di Aruba y progreso turistico na Aruba

ORANJESTAD (AAN) Parlamento a trata e reunion di e fondonan di Tourist Product Enhancement Fund (TPEF) un fondo cu ta embecece nos isla den tur sentido pa nos mes cu ta biba aki na Aruba, pero tambe pa nos bishitantenan cu ta scoge pa pasa nan vakanti na Aruba.

Pero cu hopi asombro tanto fraccion di AVP y Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura por a scucha con fraccion di MEP a vocifera na momento cu nan drenta gobierno e departamento di ATA y TPEF MEP lo procura di elimina esaki.

Asina cu nan huramenta mesora riba e di dos dia nan lo sera ATA y e fondo di TPEF, esaki ta un expresion di malicia cu fraccion di MEP a expresa den parlamento siendo cu e departamento di ATA ta un departamento cu banda di roomtax tabata costa gobierno di Aruba 37 miyon Florin pa aña sinembargo ATA y TPEF a sa di musta balor di nan existencia unda cu ATA a debilbe gobierno placa.

Segun Minister Otmar Oduber ta duna di conoce cu awor gobierno no tin mester di kita placa for di husticia, educacion y otro carteran nan pa asina ATA por haya placa, awe Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura ta anuncia publicamente cu gobierno ta haya un suma total di 17 miyon. Segun e mandatario ta 17



miyon banda di loke ATA a crea un reserva conforme ley di 18 miyon Florin den un cuenta di banco pa asina na momento cu tin problema tin placa y por acudi na esaki. Sinembargo ta inaceptabel con fraccion di MEP no ta positivo na un fondo cu ta na beneficio di pueblo. E suma di placa cu ta e reserva ta bay den e "algemenemiddel" unda cu eynan ta dicidi unda e placa ta bay si tin mester. Esaki tambe Minister Otmar Oduber por demostra esaki den e presupuesto di Aruba. Aunke cu fraccion di MEP no tin un bon pensamiento di ATA y nan trabaonan cu nan a haci pa comunidad di Aruba, e mandatario ta orguyoso di e trabaonan haci door di ATA principalmente tur e

proyectonan cu ATA a ehecuta y a logra positivamente den e mundo turistico. Minister Otmar Oduber ta keda sostiene ATA y ta orguyoso y ta un ehempel no na Aruba so pero internacionalmente di tur e trabaonan cu ATA a haci den e mundo turistico. Sinembargo orguyosamente Minister Oduber por bisa cu paisnan bisiña ta tuma Aruba como ehempel riba e rumbo cu Aruba a scoge pa bay y pa crece den dje. Pa e mandatario ta inaceptabel cu fraccion di MEP ta expresa den un manera asina no normal cu kier mira e positivismo cu ATA a traha riba dje y ta trahando riba dje tambe.

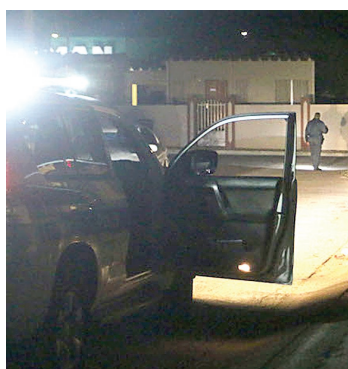
Panico den Dakota pa cu losmento di tiro

ORANJESTAD(AAN): Habitantenan di casnan di pueblo den Dakota no por a drumi tranquilo Diaranzon marduga.

Tabata algo pasa di 1'or, ora cu diferente bisiña den area di Pacifico Restaurant na Montana (Dakota) a scucha tiro den nan soño.

Algun a bati alarma y Polis a core rond den bario pa wak si por a topa cu algo sospechoso. A señala algun auto pero Polis no por a haya nan. Un habitante a acerca Polis y indica mas o menos unda e tironan lo por a cay.

Polis a busca rond pero no a



haya nada di huls. Bisiñanan a indica cu no ta prome anochi ta scucha tiro den becindario y sigur riba e anochi aki den cuestion esaki a sosode sigur mas cu tres biaha prome cu Polis a pasa controla.



Nurses Rock



Feliz Dia di Enfermeria

Un trabou bunita cu ta rekeri vocacion, dedicacion, pasenshi y amor.

Danki pa loke boso ta haci pa tur pashent cu alma y curason.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal



Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

Rapport di United Nations ta musta ariba e impacto negativo di acomodacionnan All-Inclusive

ORANJESTAD (AAN): Aruba cu ta depende completamente riba e industria di turismo como nos unico pilar economico actual, mester ta hopi cauteloso na momento di scoge e direccion cu nos kier bay cu e sector aki.

Ganashi pa e pais ta keda determina pa e cantidad di placa laga atras pa cada turista.

Tin varios costo scondi pa locual ta trata e industria di turismo. Minister Otmar Oduber proximamente lo ta den Parlamento di Aruba pa trata un ley pa frena un inventario adicional di cambianan den e contexto di All-inclusive.

E minister ta indica cu un balansa adecuado den e tipo di acomodacionnan na Aruba ta un prioridad y e cantidad di acomodacionnan all-inclusive mester por keda den e margen aceptabel, den e caso aki e ley ta papia di un maximo di 40% compara cu e averahe den Caribe di casi 80%.

Na e momentonan aki Aruba

ta conta cu un inventario di All-inclusive un averahe ta 32%. E tema di All-inclusive y su impacto negativo riba economia di un pais ta un discusion cu na mas pais ta topico di dia. Recientemente riba e pagina web di UNEP, United Nations Environmental Programme, a publica un articulo "Negative Economic Impact of Tourism" cu ta elabora extensamente riba e tema di All-inclusive y e impacto negativo cu esaki tin riba economia di e paisnan.

Na Thailandia a conduci un investigacion y a conclui cu mas di 70% di e placa gasta di e turistanan ta sali for di e pais, via companianan di agencianan di biahe internacional, aerolineanan internacional, hotelnan, cuminda y bebidanan importa etc. E placa no ta bay na negoshinan local ni na e empleadonan den por ehempel no por haya tips na e hotelnan di All-inclusive.

E porcentahe di placa gasta



di un turista cu ta sali for di e pais di e turistanan cu ta scoge pa keda na un acomodacion All-inclusive ta varia na cada pais y por ehempel pa locual ta trata islanan den Caribe e porcentahe

ta calcula na un 80% y na India esaki ta 40%. De facto di cada \$100 cu un turista ta gasta ora di compra e tipo di vacacion cu ta inclui un acomodacion All-inclusive y ta compra esaki

den un pakete, ta solamente \$5 ta keda den economia di e pais. den e mesun articulo ta menciona tambe OAS, Organization of American States, a conduci un encuesta riba e industria turistico di Jamaica pa asina mira di cerca e rol di acomodacionnan All-inclusive compara cu otro tipo di acomodacionnan.

E resultado ta indica cu Hotelnan All-inclusive ta genera un ganashi mas grandi pero e impacto economico pa e isla ta mas abou pa cada Dollar compara cu otro tipo acomodacion. Negoshinan local mayoria biaha ta mira nan oportunidad pa genera un entrada reduci severamente na momento cu crea paketenan vacacional, cu ta inclui acomodacion All-inclusive. E turista keda den nan resort cu ta provee nan cu tur locual nan tin mester. Tur esaki ta puntonan cu por tuma na cuenta cu ne na momento di tuma un decision den cual rubo nos como pais Aruba lo kier bay.

Conoci como "Entrada Hudicial"....

Polis a tene razzia na un Restaurant y un Cas na Pos Chikito



ORANJESTAD (AAN): Diaranson merdia Recherchenan di departamento narcotica y tambe di San Nicolas a tene un razzia na Pos Chikito, poco pariba di e rotonde.

A rondona e area pa ninguun trafico yega cerca, relaciona cu un caso grandi bou investigacion pa cu crimen

organiza.

Durante e "Entrada Hudicial", autoridadnan cu orden a drenta e restaurant Irian Bar & Restaurant y tambe un cas na banda unda e personanan ta biba.

Autonan staciona na e cas a keda listra hunto cu e cachonan entrena di K9 Unit

policial. A habri e autonan tambe pa wak si por topa cu algo iregularidad.

Detencion tambe a cay y tabatin van di CEA presente. Recherchenan a subi dak di tanto e cas y e restaurant pa

wak si por tin cosnan scondi. A tuma varios articulo den beslag relaciona cu e entrada hudicialnan, y a listra den tur

skina di e cas.

Mas detaye no a ricibi di Polis encuanto e razzia aki, ni kico a ser descubri aden.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

James Dean, actor Americano cu a crea henter un cul-toy ta mihor conoci pa su papel den "Rebel Without a Cause", a muri dia 30 di September 1955, na edad di 24 aña, na Cholame, California, den un accident di auto.

Storm Jameson: "Felicidad ta surgi for di e capacidad di sinti profundamente, di disfruta simplemente, di pensa libremente, di risca bida, di ser necesario."

Si acaso bo no tabata sa, bamboo ta un mata cu por crece 35 inch den un solo dia!

Afrodita (Venus) ta e Diosa di Beyeza y di Amor. El a surgi for di scuma di laman, pero ta ser considera tambe yiu muher di Zeus y mama di Eros.

Finlandia ta un pais cu tin 60,000 lago y por lo menos 30,000 isla cerca di su costanan.

Redd Foxx: "E fanaticonan di salud ta bay sinti nan mes hopi estúpido algun dia, ora cu nan ta drumi den hospital muriendo di nada."

E Babilonionan tabata un civilizacion antiguo di consideracion (entre 1900 y 538 Prome cu Cristo). Nan tabata biba entre e rionan Tigris y Eufrates, na unda loke awe ta Irak. Nan tabata trahdornan excelente di Leynan.

Bo tabata sa cu ons pa ons pimenton berde tin dos biaha y mey mas vitamina C cu apelsina? Y cu pimenton cora tin 4 biaha mas?

Marie Antoinette (1755-1793) tabata tin apenas 14 aña tempo cu el a casa cu e heredero di e trono di Francia na aña 1770. E union tabata supuesto di reforza e alianza di Austria cu Francia, pero e lugar di nacimiento di Marie Antoinette tabata un di e factornan cu a inflama e Revolucion Frances.

Bill Moyers: "Futuro ta pertenece na e politico cu sa cu e salud di pueblo ta bin prome cu e salud di e nacion."

Brandon de Wilde, e famoso actor hubenil cu a actua den "Shane", a muri den un accident di auto dia 6 di Juli 1972, na edad di 30 aña. E accident a tuma lugar na Lakewood, Colorado.

Di acuerdo cu Profesor Dean Krahn, 95% di tur hende riba dieta ta bolbe gana tur e peso cu nan a perde dentro di cinco aña.

Na aña 1705, Edmund Halley (pa kende e Cometa Halley a ser nombra), a predecir cu e cometa cu a ser mira pa ultimo biaha na aña 1682, lo bolbe na aña 1758.

E reino Papal mas largo den historia tabata esun di Papa Pius IX, kende a reina durante 31 aña y 236 dia, o sea for di 1846 te 1878.

E isla di Manhattan a ser cumpra for di e indiannan pa \$24.-- Pero e no a ser paga na placa, sino na paña y trinkete balora na 60 florin, o sea mas o menos 24 dollar.

Roderick Thorp: "Nos mester siña bira nos mihor amigonan, ya cu nos ta cay demasiado facilmente den e trampa di bira nos peor enemigonan."

E reino Papal mas cortico di historia ta esun di Papa Stephen II, kende a reina durante apenas dos dia na aña 752.



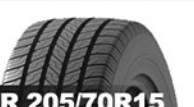
JR Autocenter



BUY 1 & GET

50% OFF

2ND TIRE*

 DR 155/70R13 1 Tire \$58⁴⁰ 2nd Tire \$29²⁰	 JR 175/70R13 1 Tire \$69⁸⁰ 2nd Tire \$34⁹⁰	 DR 175/65R14 1 Tire \$74⁹⁰ 2nd Tire \$37⁴⁵	 NE 185/60R15 1 Tire \$79⁸⁰ 2nd Tire \$39⁹⁰
 DR 195/60R15 1 Tire \$101⁹⁰ 2nd Tire \$50⁹⁵	 DR 205/70R15 1 Tire \$94⁸⁰ 2nd Tire \$47⁴⁰	 HO 235/60R16 1 Tire \$165⁷⁵ 2nd Tire \$82⁸⁷	 TRUCK BO 11R22.5 1 Tire \$465⁰⁰ 2nd Tire \$232⁵⁰

*Prices valid for Cash & Carry | Mounting not included | Taxes not included
STORES: Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944 | Cura Cabai 585 4944

Mary a gana 89.000 Florin na Lotto di Dia

ORANJESTAD (AAN): Diabierna 29 di april tabata un dia di suerte pa Señora Mary Y. ora cu el a gana 89.000 Florin cumprando numbertan vast pa e sorteo di Lotto Di Dia. El a cumpra su numbertan di suerte na VTC San Nicolas.

E numbertan vast di Mary pa e sorteo di Lotto Di Dia, cual ta un wega cu ta hunga tur dia, ta 03-17-25-28-30.

Lotto Di Dia tin un wega adicional cune, cual yama Facilito y ta costa 1 Florin so mas. Cu Facilito bo ta gana premio cash al instante. Just "match" un di numbertan di Lotto Di Dia cu un di e numbertan di Facilito y bo ta bira un ganado di e suma menciona banda di e number di Facilito.



E tiki yobida di diamars a haci un diferencia den nos clima!

ORANJESTAD (AAN)

– Un tiki yobida cu for di Dialuna caba pueblo tabata spera, por fin a bira un regalo ayera merdia, aunke un awacero di no mucho duracion.

No obstante esey e atardi a fresca masha hopi mes, y nos a haya un temperatura

cu pa tempo largo nos no a conoce. Matutino DIARIO a ricibi hasta reaccion tocante esaki, for di opinion publico. Como corant di e pueblo ta interesante con lectornan ta yama nos pa duna comentario, incluso riba cosnan cu por parce simple, pero cu toch tin su motibo.

Nos hendenan ta desea pa mas awacero bin acerca. Pa yobe cu mas frecuencia y cu mas abundancia pa nos damnan yena atrobe, pa asina nos cunukeronan haya e bendicion bek cu nan por uza awa di dam pa nan agricultura, pero tambe pa e bestianan manera e burico-

nan cu ta bebe awa di dam. Hopi pahra tambe tin nan habitat den areanan cerca di dam, pero pa falta di awa y e demasiado calor cu ta haci nan ta emigra den busca di un mihor lugar, y incluso tin indicacion cu hopi pahra a muri den e ultimo lunanan, hasta di especienan cu ta au-

toctono di nos. Mester duna Dios danki pa e tiki yobida di awe, bendicione y keda cu FE cu esaki lo no ta e unico awacero den e siman, sino cu mas yobida lo bin pa Aruba bolbe haya un mihor clima, mas brisa fresco, y su areanan berde bolbe recupera. Nos mester di dje!



Service “Welcome Back” Event.

All Mercedes-Benz owners are cordially invited for the Service “Welcome Back” event and a health check of your vehicle. Yrausquin, the official dealer of Mercedes-Benz in Aruba would like to welcome back all owners of a Mercedes-Benz for the Service “Welcome Back” Event.

During this event you will meet the team, get a personal tour of our new facilities and your vehicle will receive a health check by the Mercedes-Benz Professionals. This Health Check of your vehicle will be courtesy of Yrausquin and Mercedes-Benz.

When: From Wednesday the 25th till Friday the 27th of May 2016 between 8 am and 6 pm, with Friday being the Main Day.

Where: Yrausquin, L.G. Smith Blvd 112, Oranjestad.

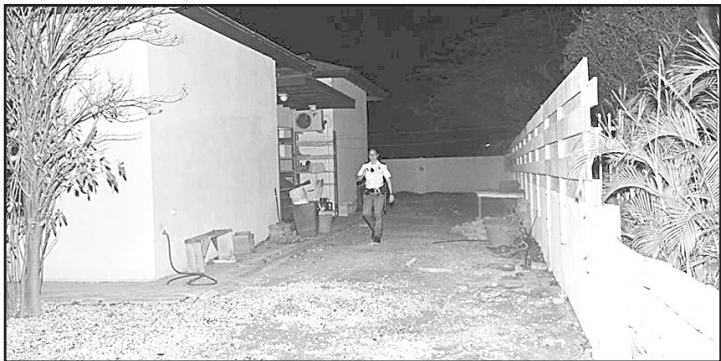
* To assure the best service to you and your vehicle, we would prefer for you to make an appointment as soon as possible at telephone number 524 4480 or e-mail address info@yrausquin.com

Mercedes-Benz

The best or nothing.



Den su cura di cas na Bubali Atracador a ranca tas di señora cu a caba di yega cas



ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 10or di ano-
chi un atracador bisti cu
un long sleeve blauw y cu
handschoen a warda un se-
ñora drenta su cura di cas na
Bubali pa asina e por a bula
e cura y bay ranca e señora
su tas.
Despues e bula cura back

y core bay. Mesora e señora
a yama su amigo y su amigo
a yama polis y avisa autori-
dad di e susedido. Mesora
patruxa a presenta na e lu-
gar y a cuminsa busca rond
wak si nan por logra haya e
atracador patras di e cas den
e mondi. No a logra haya
nada. E señora tabata hopi



MANCHITO'S

**Bistir pa
mucha muher
for di Afl.195,-
Flus di Afl.225,-**



FERGUSONSTRAAT 71
ORANJESTAD, ARUBA

TEL/FAX: **582-2303**

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE

\$15,000*
BLACKJACK
Tournament

MAY 13-14, 2016

Start time 5:00pm | Buy In \$300 | Re-buy \$300

1ST PLACE \$10,000 CASH
2ND PLACE \$3,000 CASH • 3RD PLACE \$1,000 CASH
4TH PLACE \$400 CASH • 5TH PLACE \$300 CASH
6TH PLACE \$300 CASH

REGISTRATION DAY - Thursday May 12, 2016 • QUALIFYING ROUNDS - Friday May 13, 2016
QUARTER FINAL, SEMI-FINAL AND FINAL ROUNDS - Saturday May 14, 2016

THE CASINO
AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA

Must be over the age of 18 years.

The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming

* See tournament rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

spanta y a bay den
shock.

Polis y e bisi-
ñanan a papia cu e
señora y despues
el a bin calma.
Varios patruxa a
bin reforsa nan
colega pa asina
busca mihor den e
mondi parti patras
pero no a logra
haya nada.



Dos ley importante e keda pasa den parlamento

ORANJESTAD (AAN) No ta di awo, pero di hopi aña caba alcohol bao di nos hubentud ta hopi halto. pero mester menciona cu no ta solamente bao di nos hubentud, pero tambe bao di nos adultonan. alcohol ta un bebida cu a afecta y haci hopi



daño bao diferente famia.

Esaki a keda un preocupacion pa Parlamentario Marlon Sneek y ta pesey mes a haci diferente trabaoan pa asina ayera den parlamento a haci cambio den e "vergunningsoverordening" unda cu a cambia e edad

di bendemento di alcohol. esaki ta duna e posibilidad di pone condicionnan den e permiso cu cada comerciante ta haci.

E di dos ley cu a haci e cambio na dje ta e ley di humamento, esaki tambe ta importante pa salud di nos tur. Sinembargo

mester haci un campaña di conscientisacion pa cu esaki, e campaña di conscientisacion ta importante pa asina cada ciudadano den nos comunidad ta consciente di e cambionan cu tin y pa asina nan ahusta nan mes na e cambionan. Tur e companianan lo mester haya informacion pa asina e cambionan necesario mester keda atende pa e ley por cuminsa cana y funciona den nos comunidad. Tanto e ley di alcohol cu tabata por e bende cu un hoben di 16 aña awor a subi pa 18 aña y e ley cu awor no por huma mas den espacionan publico a pasa den parlamento. Ta dos ahustacion den e ley cu ta beneficoso nos comunidad y loke ta importante ta cu tur doño di negoshi mester por cumpli cu e ley aki. E parlamentario ta kere cu hunto nos tur por sostene e ley pa asina e ley aki haya bida y cu e comunidad por cumpli cu ne manera mester ta.

Pakico Papiamento y un idioma Creole na Malaysia tin asina hopi similaridad



ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba ta invita publico pa un charla di linguista Marco A. Schaumlöffel, MA di The University of the West Indies na Barbados.

E charla ta titula 'Why do Papiamento and a Creole Language Spoken in Malaysia have so many similarities?'

Esaki ta tuma lugar diamars awor dia 17 di mei pa 7 'or y mei di anochi na biblioteca na Playa. Idioma di e charla ta Ingles y entrada ta gratis.

AUTONIGHTS



More options



Mechanically checked



BANCO PRESENTE PA YUDABO



GARAGE CENTRAAL
Prewned



STOCK AMPLIO CLA PA BO



Backed by warranty



Financing available

Hyundai i30 GL



2012, Automatic
Great space for everything!

Price **Afl. 17.500**
Down / Monthly **Afl. 5.900 / 460**

Hyundai Accent Hatchback GLS



2014, Automatic
Just in!!!

Price **Afl. 24.500**
Down / Monthly **Afl. 8.167 / 640**

Prijs pa luna a base di financiamiento na 3 aña cu downpayment (2 aña cu downpayment pa auto cu prijs bou di Afl. 10.000), inclui BBO cu BAZV.

Chevrolet Traverse



Year **2010**
Transmission **Automatic**
Price **44.500**
Down **Afl. 14.835**
Monthly **Afl. 1.147**

Chevrolet Spark

NICELY PRICED



Year **2009**
Transmission **Automatic**
Price **11.500**
Down **Afl. 3.835**
Monthly **Afl. 310**

Mercedes Benz ML350 4Matic

FULLY EQUIPPED



Year **2014**
Transmission **Automatic**
Price **125.000**
Down **Afl. 41.670**
Monthly **Afl. 3.188**

Volkswagen Caddy



Year **2007**
Transmission **Manual**
Price **18.750**
Down **Afl. 6.250**
Monthly **Afl. 494**

Autonan disponibel na fecha di publicacion. Consulta cu nos Sales Associates pa mas informacion, of bishita nos website: www.garagecentraal.com

Harley Davidson Sportster

RIDE ON



Year **2005**
Transmission **Manual**
Price **12.500**
Down **Afl. 4.167**
Monthly **Afl. 336**

Hyundai H1 9 Seater



Year **2009**
Transmission **Automatic**
Price **24.500**
Down **Afl. 8.167**
Monthly **Afl. 640**

Ford Fiesta

GREAT CONDITION



Year **2014**
Transmission **Automatic**
Price **29.500**
Down **Afl. 9.833**
Monthly **Afl. 767**

Chevrolet Comfort



Year **2009**
Transmission **Automatic**
Price **9.500**
Down **Afl. 3.167**
Monthly **Afl. 259**

VISIT US TONIGHT BY AUTONIGHTS, OR CHECK OUT OUR STOCK ONLINE @ GARAGECENTRAAL.COM

Garage Centraal
Aruba

Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Corte tin awe caso di homber cu a haci atraco cu violencia riba turista

ORANJESTAD (AAN): Awe Corte den Promer Instancia ta sigui cu tratamento di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber J.A., kende na Maart 2016 su caso a keda posponi un biaha mas.

Fiscal a acusa J.A. cu dia 11 Juli 2015, hunto cu otronan of su so, a haci un atraco cu violencia riba e dama D. y a force duna pertenencianan. Tambe e ta worde acusa di a haci un otro atraco riba un homber.

ATRACO DAMA:

Algun luna pasa, un parti di tratamento di e caso a tuma lugar caminda Hues a muestra cu e dama D. a bisa cu e tabata para banda di un misa Jehova warda un amiga pa bay misa. Un auto a para banda dje.

El a mira cu tabatin tres persona den auto. Un di nan a baha cu machete y tabata zwaai y bisa pa duna celular. Despues el a pidi pa placa y e dama den su spanto a dun’e cartera cu 61 Florin. Segun e dama tur tabata bou influencia. Den confrontacion di potret el a reconoce J.A.

ATRACO TURISTA:

Hues a muestra cu e homber S. turista di Bonaire a declara cu e tabata na lighthouse ta midi biento pa bay windsurf. Na dado momento un auto a bin para y tres homber a baha y un cu machete.

Nan a rondon’e y el a coy algo mas di 200 Dollar duna nan. Un otro cu tabata cu cuchiu, a coy e yabi di auto. Un di e atracadornan a coy piedra y dal’e cu piedra na wowo. Nan a core bay cu su auto tambe. E mester a worde cosi na su wowo.

SOSPECHOSO A ADMITI:

Polis a haya notificacion cu e auto tabata core den Dakota y a para. J.A. tabata na stuur y a core bay na pia pero a worde deteni. J.A. a declara cu el a bebe hopi y usa droga “Mol-

ly”. El a admiti di a haci e atraco riba e señora y e placa a usa pa cumpra gasoline. Despues nan a bay na light-house y a haci e atraco arma. El a bisa cu el a bay cu e auto di e homber. El a bisa tambe cu e y un otro tabatin cuchiu den man y e otro a coy piedra dal e homber mientras cu el a listra den saconan di carson di e homber.

Hues a puntra J.A. con e ta pensa awor di e caso. Segun J.A. door cu e tabata bou influencia di alcohol y droga. Hues a remarca cu ta e mes a usa nan. Segun J.A. nunca el a yega di haci algo asina. Hues a puntra J.A. si el a pidi e victimanan dispensa y a paga back. Segun J.A. e no tabatin placa mes den su man. Hues a remarca cu esey no kiermen pasobra ta J.A. a ataca nan.

A BOLBE POSPONE CASO: Anterior, door cu Fiscal no a logra invita e victima S., a pospone e caso pasobra e victima mester worde invita pa mira si e kier haci demanda di daño.

Esey tabata na Januari y awor Hues a puntra Fiscal con a para cu e victima di Bonaire. Fiscal a bisa cu a manda invitacion y hasta a yama y hasta un a bisa cu lo bin. Pero ningun no a presenta. Hues a pospone e caso un rato pa Fiscal bolbe yama e victimanan na Bonaire pa mira con a para.

Despues di un rato a sigui cu e caso y Fiscal a bisa cu el a yama pero e telefoon ta riba voice mail. Hues a bisa cu e por a compronde cu A. lo ta sinti’e malo. Esey a haci cu Hues a haci A. un serie di pregunta. A. a splica cu e ta bebiendo remedi for tempo cu e tabata chikito door cu e tin trauma. Hues ta haya cu lo ta mihor pa laga psychiatrist evalua A. Hues a puntra si tempo cu e tabata haci delitonan e tabata usa pildernan. Segun A. e

tempo ey e tabata usando droga y no e pildernan. El a bisa Hues cu normal e no ta haci e cosnan ey. Hues a muestra cu dia 6 Mei 2011, ya caba acusa-do A. a worde condena na condena 2 aña y mey pa intento di asesinato. Segun A. e tempo ey tambe e tabata bou influencia di droga y alcohol. El a bisa cu el a hacie door cu e homber a saca arma p’e. Hues a remarca

cu e tempo ey caba A. sa di e consecucionan. A. a bisa cu ta berdad. Segun A. normal ora cu e ta traha cu su tata e ta usa remedi. Pero e tempo ey e tabata anda cu amigonan.

Fiscal a bisa cu e no ta kere cu A. tin problema mental. E ta haya cu A. sa masha bon cu e no por usa droga y alcohol. E ta laga na Hues si e ta haya necesario un raport psychiatri-

co. Hues a bisa cu mirando e declaracion di A. e no ta mira necesario pa laga pidi raport psychiatrist. A keda dicidi cu ta pospone e caso pa awe dia 12 di Mei 2016 pa mira si por haya victima pa mira si e kier haci demanda. Hues a bisa A. cu e ta compronde e interes di A. pero mester cumpli cu loke ley ta stipula esta pa check e victima.

IMPORTANT SAFETY RECALL FOR MITSUBISHI OWNERS



This notice is in accordance with the Recall Campaign of Mitsubishi Motors Corporation's Overseas Field Service Department .

Mitsubishi Motors Corporation has decided that a defect which relates to motor vehicle safety exists in certain vehicles shown below.

We apologize for this situation and want to assure you that, with your assistance, we will correct this condition. Our commitment, together with your dealer Yrausquin, is to provide you with the highest level of service and support.

What should you do?

Please contact the BDC department of Yrausquin at **524-4480** to verify and confirm that your vehicle is eligible for this recall.

Affected vehicles

Recall SS115080781:	Passenger airbag inflator
Vehicle	Model Year
Lancer / Lancer Evolution	2004 - 2007
Recall SS11603019:	Driver side airbag inflator
Vehicle	Model Year
L200	2007 - 2016
Recall SS11504036:	ETACS ECU replacement
Vehicle	Model Year
Lancer	2009 – 2010
Outlander	

Thank you for your attention to this important matter.

Overseas Field Service Department

L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



The Garage Door Experts

Commercial · Industrial · Residential

- Emergency service on all makes and models
- Two (2) years warranty!
- Installation & service by the pros
- Deluxe Quality
- Choose from many color & style options

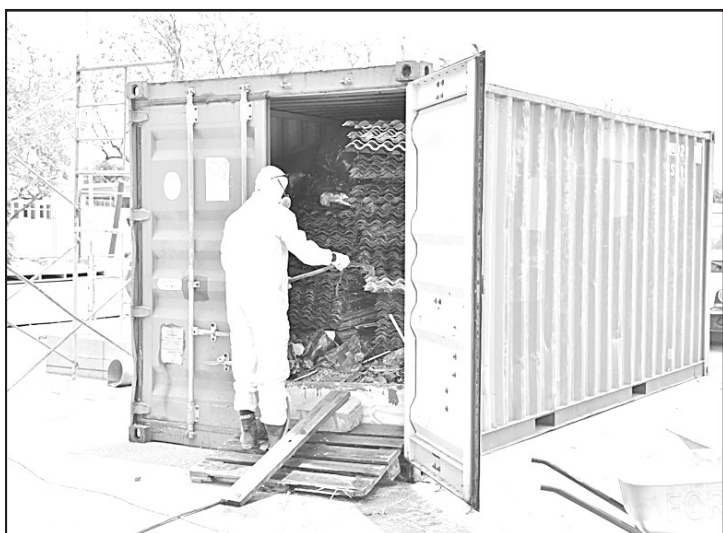
Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30



E. & E. Trading Co. N.V.
Sabana Blanco 1-B
Ex deposito Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.n.e.trading@gmail.com
www.eetradinaruba.com

DESPA hunto cu e otro departamentonan concerni

A delinea plan pa ora di baha, paketa y transporta asbest



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga e trabaonan pa baha e dak di asbest di Arco Iris Kleuterschool. Despues cu a baha e material, mester a paketa y pone den container y a transporta esaki pa un luga sigur, unda segun protocol di DTI a deshaci di e material peligroso pa salud di hende. Varios instancia, entre otro Departamento di Salud Publico a tene un wowo skerpi riba e trabaonan, pa garantisca cu salud di tur hende ta salvaguardia.

Bahamento di un dak di asbest sigur ta bay na un manera hopi cuidadoso tumando tur precaucion posibel. Akinan varios instancia, entre otro Departamento di Salud Publico, Departamento di Obran Publico, DTI, Servicio Meteorologico y e propio compania ta mantene un control, pa loke ta e plan pa baha,



paketa y transporta e asbest na un manera sigur, garantizando asina e salud di e trahado y e habitantenan den vecindario.

Dr. Wilmer Salazar di Departamento di Salud Publico a enfatisa cu e problema ta e fibranan di asbest cu ta hopi peligroso pa salud humano, mas tanto via di inhalacion. E ta yega den pulmon y asina e lo por causa problema di pulmon y te hasta cancer, incluso mesotelioma, cu ta cancer di e capa fini di tehido cu ta cubri e organonan den e barica.

E situacion ta cu e normanan na nivel mundial ta obligatorio pa tur instancia of luga cu ta core un peliger cu asbest. Ora kita asbest mester cumpli cu e normanan pa garantisca no solamente salud di e trahado, pero tambe di e habitantenan y medio ambiente. Ora papia di habitante, no ta referi solamente na ser humano, pero tambe na bestia y matanan, medio ambiente en general.

DTI a delinea su reglanan durante bahamento di asbest na Arco Iris Kleuterschool. Departamento di Salud Publico mas tanto pa e parti di garantisca e medidanan di prevencion, no solamente durante e kitamento, sino tambe pa actua lihe den caso sosode un incidente y pa vigila cu ta cumpli cu tur procedura stipula pa salud y seguridad di hende.

Amito
Beginning of Mainstreet, Downtown Aruba
T.5823797 - F.5823796 - amitoaruba@gmail.com

WE WOULD LIKE TO WISH THE NURSES OF ARUBA A VERY HAPPY NURSE WEEK

20% OFF ON ALL MEDICAL SCRUBS AND FOOTWEAR FROM MAY 12TH- MAY 14TH

CHEROKEE



Un solo punto di keho ora di abuso di mucha ta importante



ORANJESTAD(AAN): Un di e preocupacionnan cu por a constata di e grupo, luchando contra abuso di mucha, ta tambe e presencia rapido di e meldpunt, ora cu yega un caminda, tur cos ta cana rapidamente. Por ta polisnan cu mester ta in place, den oranan no normal.

Segun e minister tin diferente medico disponibel na e momentonan aki. Mediconan cu ta traha pa husticia cu ta duna un contribucion na e procesonan aki na momento cu un hende bira victima, Sinembargo a bin realisa cu no tur hende ta bon na altura di e procesonan aki.

Lo bay hiba discusion di hendenan cu ta sigui cu e mediconan cu ta sigui traha pa husticia y wak con ta bay canalisa e cosnan aki mas miho. Ta asina cu tin un diferencia entre Zeden zaken, cu ta muchanan hopi chikito, ta worde mira pa specialistanan di mucha, mester yega na palabracion cu nan pa wak con henter e proceso ta worde canalisa.

Zeden di hendenan grandi tin full un proceso delinea caba. No ta tur ora principalmente na eerste hulp ta sigui e protocolnan cu a stipula, pero ta momento a bay sinta cu otro, evalua tur e cosnan aki y mira con ta yega na un conclusion definitivo caminda cu te cliente, of e victima, ta worde sirbi di mas miho posibel.

Caminda cu tin keho tin cu atende cu nan y si tin keho, sinta papia cu otro. Por mira cu ta worde traha manifesto, ta worde protesta, pero sinta na mesa y splica kico ta e problema y yega na un solucion no tuma luga, si no a compronde kico a pone riba papel, unda kier bay cu esaki. E hecho cu

a sinta na mesa combersa cu otro, ta mira un cambio den henter e acercamento cu esey ta haci e cos aki hopi mas positivo. E grupo ta bisa cu kier traha na yuda den e casonan di prevencion. Kier yuda caminda cu mucha ta bira victima y e unico manera ta pa traha cu tur e organizacionnan existente cu ta traha riba e tereno aki. Un cos importante ta pa evalua e efectividad di tur organizacion. Tin organizacion ta worde subsidia pa gobierno y e ora e segun hopi keho ta evalua cu ta logra e meta y si no logra esey ta haci adaptacion e ora. Tin caso ta tarda, pasobra no tur caso ta casonan cu di biaha, ora cu tuma luga e ta bin padilanti. E ta un proceso dificil pa por cana cune pasobra tin cu haci investigacion largo. Tin cu busca cosnan cu si el a pasa mesora a hay'e presenta. Awor aki tambe a palabra, cu tin falta di Recherche na e departamento y lo bay haci maximo esfuerso pa por logra di percura pa tin mas Recherche pa e casonan cana aki mas lihe. Na momento cu un hende kier haci denuncia, e proceso ey mester worde rapidamente tuma. Esey por tambe bao di e circunstancianan actual y tin cu duna splicacion na hende. No tur hende ta compronde e pasonan y ta bira y comprendiblemente, un poco impaciente of ta sinti nan mes fastioso cu nan a bira vicima di algo horroso y cu nan no a haya e oportunidat of no ta sinti cu suficientemente lihe nan caso ta worde atendi. Den e proceduranan pa haci adaptacionnan chikito pa por atende cu e victimanan na un forma mas miho, e minister a finalisa.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY MAY 26, 2016

On Thursday May 26, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irawasquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 Civil Code of Aruba:



The premises situated at Weststraat 2 in Aruba, consisting of a commercial building with shopping mall and apartments, locally known as:

“Blue Bay Aruba”

or

“Marina Mall”

standing on a parcel of public land, 6339 m2 in size, situated at Weststraat in Aruba, locally recorded as First division section G nr. 258,

together with, ex. art 514 RV ev Code of Civil Procedure:

- a parcel of public land, 413 m2 in size, situated at Weststraat in Aruba, locally recorded as First division section G nr. 322;
- a parcel of public land, 334 m2 in size, situated at Weststraat in Aruba, locally recorded as First division section G nr. 324;
- a parcel of public land, 102 m2 in size, situated at Weststraat in Aruba, locally recorded as First division section G nr. 336.

All lease rights will expire on August 4, 2060.

Starting bid: Afl. 14.000.000,--

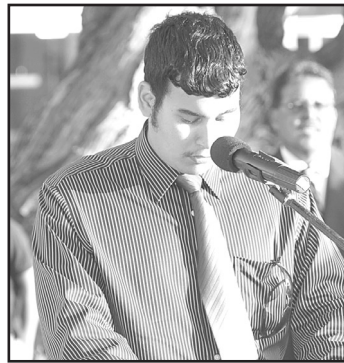
Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by acting civil law notary T.R. Johnson.
- The auction of the above mentioned properties will take place by raising bids and by decreasing bids, in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- A private written bid on the property 1-G-258 can be submitted at said office until May 11, 2016, 5 PM.
- The auction may be stopped or postponed at any time.

FOR MORE INFORMATION PLEASE CHECK OUR WEBSITE:

www.johnsonnotary.com

Ceremonia di conmemoracion pa esnan cu a perde nan bida durante di Segunda Guerra Mundial



ANUNCIO IMPORTANTE PA CLIENTENAN CU HIPOTECA

FCCA ta hasi un suplica na tur su clientenan cu tin un hipoteca (y tambe nan casa/partner cu ta registra) pa pasa personalmente mas pronto cu ta posibel, pero en todo caso prome cu 21 di mei 2016, na un di nos oficinanan, sea na Sabana Blanco of na San Nicolaas Branch.

Bo persona mester trece un ID original valido y un di e siguiente documentonan pa evaluacion di entrada:

- Payslip di December 2015 den caso cu ta recibi salario pa luna
- Payslip di e ultimo dos quincenan di 2015 den caso cu ta recibi salario pa quincena
- Payslip di Juli te cu December 2015 den caso cu ta traha a base di comishon.
- Entrada fiha door di Inspectie der Belastingen pa aña 2015 den caso cu ta traha independiente.
- Declaracion di S.V.B. y/of otro instancia den caso di pensioen.

ID valido ta: cedula, paspoort of rijbewijs (**rijbewijs blanco no ta valido!**).
E documentonan aki mester wordo entrega personalmente
(pues no via fax ni via email)

Den caso cu bo persona of casa/partner no tin trabou, nos ta pidi bo pa acudi personalmente na nos departamento di Incasso.

Den caso cu bo no entrega e resumen di entrada prome cu dia 21 di mei 2016, FCCA lo haye obliga di hisa bo interes te na e maximo conforme bo contrato, tene bon cuenta cu un interes halto lo nifica automaticamente cu bo pago mensual tambe lo subi.

Bo persona por pasa na nos oficinanan sea na Sabana Blanco of na San Nicolaas Branch for di dialuna pa diabierna entre 7.30 am y 12.00 pm of entre 12.30 pm y 4.00 pm.
Nos oficina na Sabana Blanco ta habri tambe riba tur diahuebs entre 4:00 pm y 7.30 pm y riba tur diasabra entre 8:00 am y 12.00 pm.

ORANJESTAD(AAN): Recientemente a tuma lugar un ceremonia special, pa recorda tur esnan cu a perde nan bida durante di Segunda Guerra Mundial. Durante e ceremonia Prome Minister Suplente Benny Sevinger a hiba palabra y el a bisa cu ta importante pa recorda esnan cu a riesga nan bida pa yuda salba bida di otro. "Awe nos ta recorda tur hende cu a muri, pa nos ta liber awe". "Awe nos ta recorda y para keto na e crueldadnan cu a tuma lugar durante Segunda Guerra Mundial". "Na Aruba nos ta recorda nos yiu di tera Boy Ecury, ekdne

na edad hoben di apenas 22 aña a wordo fusila despues di a wordo traiciona pa motibo di tabata den resistencia Hulandes". Esaki segun Minister Sevinger, kende a sigui bisa cu Aruba a perde un heroe y mundo a perde un yiu balente. "Te dia di awe nos ta recorda señor Boy Ecury pa su balentia, su amor pa prohimo y pa loke el a nifica pa nos libertad". Gobernador otro dignatari- onan y tambe miembronan di famia Ecury tabata presente pa e ceremonia special di tur aña, cu ta inclui ponemento di krans y lesamento di poema.

Payroll Clerk course



Payroll tax procedures, reporting requirements of local taxing authorities in a manual/computerized environment. The student will learn how to fill the local tax forms and fill in employee data to process payroll Using Payroll 4, also Input the payroll information in a QuickBooks general ledger and replicate the same each month with the payroll variables. Create monthly and yearly payroll reports. SVB, AOV, AWW, AZV, AO, Vacation.

Excel basics required. Max 8 participants Fee: Awg. 475
Every **Thursday** 6.30 till 9.30pm **Days:** June 2-9-16-23-30

Arubahrubureau@gmail.com Tel. 5880950-5934494

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY MAY 26, 2016

On Thursday May 26, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

POS CHIQUITO 67-N

standing on a parcel of public land, 577 m2 in size, situated at Pos Chiquito in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 2390. The lease rights will expire on July 20, 2064.

Starting bid: Afl. 133.000,--

2. A residential house locally known as

SERO PATRISHI 217

standing on a parcel of public land, 151 m2 in size, situated at Tanki Leender in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 3552. The lease rights will expire on August 27, 2062.

Starting bid: Afl. 134.000,--

3. A residential house locally known as

PALM BEACH 140-E

standing on a parcel of public land, 745 m2 in size, situated at Palm Beach in Aruba, locally recorded as Second Division Section C number 2860. The lease rights will expire on April 7, 2069.

Starting bid: Afl. 141.000,--

Auction notary: T.R. Johnson LL.M.

For more information see our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Lisette Gomez di Fundacion abuso di mucha:

E protocol y prevencion ta prioridadnan awor pa situacion di abuso di mucha



ORANJESTAD(AAN): Despues di e reunion cu Fundacion Lisette Gomez a tene cu minister y Fiscal Mayor, Lisette Gomez mes a splica cu awor e importante ta e protocol y e di dos prioridad ta prevencion. Si bo no ta pisa riba bo prevencion, ta keda haya caso-nan ta bin dilanti.

Segun Gomez, e protocol ta un caminda pa meld. E ta cay meldcode cu ta cay bao di ley, cu parlamento ta bezig cune. A haya un rapport di 2010 y tur e puntonan cu ta pidi a worde musta den e rapport aki. E rapport ta di e comision special di abuso sexual di mucha cu a lanta na 2010 despues cu a entrega e manifiesto.

Tur hende sa kico e problemanan ta. Ta 6 aña y esey ta jammer. Pesey e fundacion tey pa pone presion pasobra e casonan ta keda sali y e mayornan ta keda keha cu e caminda ta dificil. Nan ta cay den un buraco e momento ey cu nan mester di ayudo y un sosten pa cana caminda y nan ta pasa hopi malo Nan a sinti cu nan no ta worde yuda y dado momento ta stop e caminda cu tin cu cana. Mas caso ta biniendo halto.

Tin hopi caso di criminalidad entre hoben y esey ta pone cu e mannan di KZP su mannan ta yen. E minister a purba di trece algun Hulandes cu ta experto riba e ramo ey, pero a haya critica y esey e tin cu traha riba dje. Si el a indica cu e

solucionnan ta na caminda y bin cu plannan mas lihe posibel.

E problema ta sinta na e cifra E fundacion ta stress hopi riba dje pasobra nan ta haya hopi caso. Pa loke ta trata e reunion mes, Gomez a splica cu e tabata un paso, mescos di Parlamento pasobra a trece locual nan ta bezig cune pa 6 aña largo, pero kier mira un solucion, kier mira cu en berdad algo ta bay worde haci. Satisfecho ora bo ta wak esey sosode.

Ta wak cambioan ta bin. Tin cu sinta asinda cu minister di asuntonan social ainda y awor aki erbij ta sinta cu miister di enseñansa pasobra tin algun punto pa trece a base di investigacion ta bezig cu ne, pa cual ta e prevencion na school. Tin un problema cu e ta keda na cada school pa dicidi si nan ta duna educacion sexual den e sentido ey pa siña e muchanan for di chikito, vooral schoolnan catolico. Lo bay manda un carta pa minister pa por papia cune y trece e puntonan dilanti. Ta bezig cu diferente hurista cu ta yuda, pa wak con leu ta yega. Mas importante ta e prevencio tambe, segun Gomez.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

Parlamentario Danguí Oduber:

MEP ta preocupa cu e desaroyo di nos turismo



ORANJESTAD(AAN): Pa loke ta e desaroyo turistico mes, Danguí Oduber, parlamentario di MEP a comenta cu esey ta un otro discusion. Na momento cu ta anuncia diferente proyectonan hotelero, ta compronde cu hotelnan ta yen. Cu tin un demanda special pa tipo di proyectonan asina.

Actualmente minister ta bisa cu turismo ta bon y turismo ta solido, pero den e caso loke ta e realidad actualmente, turismo ta pasando den momentonan hopi dificil pa 1 año largo caba. Pa 12 luna largo, hotelnan ta core cu ocupacion mas abao cu e año anterior. Pa 1 año largo, e RevPar, e ganashi cu e hotelnan ta gana pa cada camber pa anochi, ta cayendo pa 12 luna largo. Con bo kier bin cu un proyecto di hotel di 1 strea, siendo cu e hotelnan den e area di high rise mes, ta bashi.

No por yena ni e hotelnan cu tin actualmente disponibel tur e cambernan cu tin pa turista, ni eseynan no ta yen na e momentonan aki. E High Season di 2016, tabata un di e high season mas malo di e ultimo 10 añanan aki. Pesey no ta tende e minister ta papia di turismo ultimamente. E ta papia di yen di otro cos, pero e enfoca principal, cu ta turismo, e no ta papia di dje. No mester lubida cu turismo ta forma parti di 90% directo y indirecto di entrada di nos pais.

Na momento cu tin e situacion caminda hotelnan ta core, ocupacion bashi pa 1 año largo, Revpar ta cayen-

do y tin e capricho pa anuncia mas proyecto, bo ta fout bezig. No por yena ni e cambernan existente, y con bo ta bay yena e cambernan cu tin manera cu a anuncia. MEP tin bon relacion cu AHATA. AHATA ta sumamente preocupa cu e desaroyo cu tin, caminda cu e grado di ocupacion ta cayendo y ta preocupa cu tur e indicadornan aki. Dado momento hotel ta wak nan negoshi, nan ta wak nan business.

Na momento cu Revpar cay, nan mester cuminsa tuma precaucionan, cuminsa tuma decisionnan pa percura pa nan negoshi sigui draai. Esey a ensera cu si nan tin cu manda hende cas, pasobra turismo ta bayendo malo, nan lo hacie tambe. Pesey MEP ta preocupa cu e desaroyo aki, caminda cu tin un turismo cu no ta solido, cu no ta duradero.

E turismo cu tin ta creciendo, danki na e turistanan cu ta bin for di Venezuela. E año aki a mira un caida den e turismo aki y pesey e minister ta sumamente preocupa. Un otro cos cu e minister no a papia di dje, cu Aruba lo bay perde un gran cantidad di asiento for di e vuelonan cu ta bin for di Merca. No a tende e minister a papia riba dje. Ta spera cu e minister por duna mas splicacion y claridad si esaki ta berdad si of no.

Si esaki ta berdad, e ora nos ta den problemanan hopi serio pasobra, na e momentonan aki, turismo crucero ta 2 año caba den crisis y e año ki cu lo bay tin riba 700 mil turista crucero, cual tabata un noticia positivo, lamentablemente un biaha mas, minister Otmar Oduber a gaña, pasobra Pulmantur a cancela casi tur su callsnan pa Aruba. Den luna di Mei tin 7 cancelacion caba di barco. All in all, ta sumamente preocupa cu e desaroyo di nos turismo, preocupa cu e Revpar di e hotelnan y preocupa cu nos turismo crucero.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY MAY 26, 2016

On Thursday May 26, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce of Aruba, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

MON POS z/n

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated at Mon Pos in Aruba, locally recorded as Third Division Section B number 641. The lease rights will expire on September 23, 2057.

Starting bid: Afl. 119,000.--

2. A residential house locally known as

ROOI KOOCHI 18-A

standing on a parcel of full ownership land, about 608 m2 in size, situated at Rooi Koochi in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 492 with index number D10549.

Starting bid: Afl. 148,000.--

3. A residential house locally known as

BORONCANA 119

standing on a parcel of public land, 955 m2 in size, situated at Boroncana in Aruba, locally recorded as Second Division Section D number 1588. The lease rights will expire on March 23, 2066.

Starting bid: Afl. 1.012.000.--

4. A residential house locally known as

MATADERA 10-B

standing on a parcel of full ownership land, 536 m2 in size, situated at Matadera in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 4450.

Starting bid: Afl. 560.000.--

Auction notary: T.R. Johnson LL.M.

For more information see our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Invitacion pa anochi Informativo tocante MFA Paradera



O R A N J E S T A D (AAN): Despues di e diferencia grandi cu bario di Noord a conoce cu su MFA, awo Paradera ta na turno. Relaciona cu esey, oficianan di Ministerio di Asuntonan General y oficina di Edificio Multi Funcional ta extende un invitacion pa un Anochi Informativo tocante MFA Paradera. Esaki ta tuma lugha awe Diahuebs 12 di mei cuminsando pa 6'or y mey di atardi na Centro Kibrahacha.

Manera a haci for di comienso, ekipo di MFA ta mantene e distrito bon informa y ta laga e habitantenan participa den e proceso di realisacion di e proyecto. Pa tal motibo, ta tene un encuentro caminda tur habitante di e distrito di Paradera y bisindario ta bon bini. Tambe ta haci yamada na gruponan organisa, organisacionnan no gubernamental y fundacionnan cu tin un interes particular den e MFA na Paradera.

Ta bon pa bin scucha y mira e ultimo desaroyonan.

Ta bay toca diferente topico interesante manera servicionan disponibel, oportunidadnan pa ciudadanonan haci uso di e facilidadnan y tambe plannan pa cu su apertura. E idea tras di e reunion ta pa haya idea, sugerencia y comentario cu por resulta

den un MFA ainda miho pa e propio bario di Paradera. Di parti di Gabinete Mike Eman II ta bay hiba palabra Sr. Jamil Werleman como Gerente interino di MFA Paradera, Sr. Jouel Croes, kende ta e Arkitekto di e edificio y Sr. Omar Harms, Director interino di oficina



Edificio Multi Funcional. Minister President Mike Eman tambe lo ta presente pa asina duna un

aplicacion di e vision di e edificionan aki y con nan ta di gran beneficio pa nos comunidad.



*Deseas mejorar tu entrada personal?
Tener mejor calidad de vida?
Darle lo mejor a tus hijos?
Pagar tus deudas a tiempo?*

INSCRIBETE EN ESTE SEMINARIO

2 SEMANAS DOS HORAS, DIA DE POR MEDIO
APRENDERAS:

LOS PRINCIPIOS PROFESIONALES DE LAS VENTAS
-COMO VENDER CUALQUIER PRODUCTO
COMO RECONOCER TU CICLO DE VIDA PRODUCTIVO
COMO LOGRAR TUS METAS PERSONALES
COMO MANEJAR MEJOR TU TIEMPO
COMO MERCADEAR CUALQUIER PRODUCTO.
INTELIGENCIA EMOCIONAL
AUTOESTIMA Y MOTIVACION PROPIA.

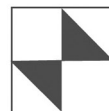
PRECIO POR PERSONA AWG 150.00 (RECIBIRAS TU CERTIFICADO)

HORA: 6.PM A 8.PM

LLAMA YA AL 739 13 83

CUPOS LIMITADOS.

INVIERTE EN TI MISMO, ESTA PODRIA SER LA MEJOR INVERSION DE TU VIDA
COMPANIES, ARE WELCOME, PRODUCTIVITY AND EFFICIENCY GOES HAND IN HAND WITH
TRAINING AND MOTIVATION



Antraco Aruba Group

Quality Products and Service at Great Value.

www.antracoaruba.com

We are looking for a:

Store Manager

*A dynamic person with vision on
Sales Professionalism is what we
are looking for.*

L.G. Smith Blvd. 126-A



Telefonnan di DIARIO

582-6747

Fax 582-8551

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di recuperacion.
Bon servicio.
Total discrecion



eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO
COMPRAYVENTA

Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compravaaeltriunfo.com

Minister mr. Drs. Arthur Dowers:

Enfermeria ta un profesion indispensable den tur sociedad

ORANJESTAD (AAN): Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers ta manda palabranan di felicitacion pa enfermeronan trahando den tur instancia y ramonan di enfermerianan durante di e siman dedica na e profesion noble aki. "E ta un trabao hopi pisa, particularmente considerando con cosnan ta cambiando den mundo y mi-

rando e presion riba e profesion," Minister mr. Drs. Arthur Dowers a expresa.

El a bisa cu mester tin mas sosten pa e trabao duro cu e enfermeronan ta haci. Por a lesa algun critica riba e trabao y profesionalismo di enfermeronan ultimamente, pero ta un hecho cu enfermeronan ta dedica 100% na nan trabao y 100% di nan



tempo y esfuersonan ta bay na brinda sosten y alivio na e persona cu nan ta brinda cuido, e mandatario a comenta.

El a agrega cu e enfermero ta brinda sosten valioso no solamente na pashentnan cu un kebrante di salud, pero tambe ta provee e apoyo na e persona cu no por cumpli mas of no por cumpli temporalmente pa cu e parti di su

cuido cu usualmente e mes ta percura pa p'e.

"Enfermeria ta un profesion indispensable den tur sociedad," Minister Dowers a subraya, e enfermero su rol den e mundo di medicina ta sigui desaroya y e ta contribui grandemente na prevencion di enfermedad y desaroyo di cuido en general.

Concluyendo Minister Dowers ta desea tur enfermero un siman fabuloso y cu nan disfruta hopi di tur e muestranan di amistad y aprecio cu nan ta ricibi for di comunidad di Aruba, pa tur nan esfuersonan, profesionalismo y sosten, como tambe e guia y cuido cu nan ta brinda nan pashentnan tur dia.

"Dia di Enfermeria"
ta dedica na tur enfermero y na
tur cu traha den cuido. PABIEN !

Consul General na Curacao

Señora Margareth Hawthorne nombra Chef di Mission di Merca pa Aruba



ORANJESTAD (AAN): Consulado Mericano na Corsow recientemente a anuncia cu nan a nombra señora Margareth Hawthorne como Consul General pa Corsow y Chef di Mission pa Aruba, Boneiro, Corsow, Saba, Sint Eustatius y Sint Maarten.

Señora Hawthorne ta miembro di carera di e Servicio Stranhero Mericano, cu 25 aña di experiencia como diplomata.

El a asumi su puestonan ariba menciona riba 16 di April.

Anteriormente Hawthorne tabata tin e puesto di Directora di e Division di Training di Maneho di Crisis na e Instituto di Servicio Stranhero na Washington DC.

Prome cu esey e tabata Chef di Mission suplente na embahada di Belmopan, Belize di 2011-2014, cu 10 luna como 'Chargé d'Affaires'. Señora Hawthorne den su carera tabata tin diferente puesto importante, mientras cu e prome cu el a uni su mes na e Servicio Stranhero, e tabata un abogado na Washington, specializa den casonan civil.



Dr. Carlos Alex Schwengle

Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte

Bin celebra pre-father's day na Kooyman



cu gusta cumpra na Kooyman y e tatanan por aplica pa traha un wood workshop cu bo yiu(nan). Keda pendiente pa mas detayes na www.kooymanbv.com of facebookpage: Kooyman Aruba.

ORANJESTAD (AAN): Si bo ta ocupa cu un proyecto na bo cas, y bo ta preparando pa dia di tata... bon noticia!

E compania local Kooyman a anuncia un total di 10% di descuento ariba tur articulo den Kooyman y tambe Drive-Thru, y esey lo ta Diadomingo awor, 15 di mei entre 9:00 am te cu 2:00 pm.

DIARIO a haya sa, cu tur producto cu excepcion di cement, staal of productonan riba special order, lo ta riba descuento.

Special pa nos muchanan tin dino jump, hotdog y popcorn gratis. Mas den luna di juni Kooyman tin un free barbershop pa tur e tatanan

AIRFRANCE KLM

Enjoy our World Business Class

as from
AWG

USD

3489,-

1959,-

Book > from May 12th till May 19th 2016
Travel > between July 1st and September 30th 2016

Book now on klm.com

JOURNEYS OF INSPIRATION

Conditions: above all-inclusive return fares (=rtn) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com, your travel agent or one of our offices.

MCCA-Men Aruba ta presenta competencia di Gospel

ORANJESTAD (AAN) Un bunita competencia di musica Gospel ta worde presenta dia 9 di juli den Cas di Cultura pa MCCA, esta Methodist Church in the Caribbean and the Americas. MCCA-Men ta invita tanto cantantenan individual como gruponan di cantante pa presenta nan inspiracion basa riba Salmo 150, "Alaba Señor. Laga tur cos cu ta hala rosea alaba Señor".

Basil Connor ta Presidente di MCCA-Men Aruba y John Fraser como tesorero; Theodor Vlaun como secretario y miembronan di directiva Hugh Connor, Louis Richardson, Denis Aventurin y Shirland Daly. MCCA

tin como base cristianismo y e meta principal ta pa haci e ser humano consciente di nan luga den mundo y pa nan ta lidernan dinamico. E organizacion aki ta provee training pa hende homber, pa ta lidernan y nan ta pone nan mes disponibel pa yuda otro gruponan di hende homber den nos comunidad y rond mundo. Miembronan di MCCA-Men Aruba ta invita tur amante di musica gospel, sea como cantante of coro, of como persona cu ta disfruta di bon eventonan di musica gospel, pa marca nan kalender y no perde e Gospel Song Competition, tumando luga 9 di juli for di 8'or di anochi. Entrada



ta costa Afl. 30 pa persona. Dennis Aventurin ta e co-ordinador di e evento. E evento lo tuma luga na cas

di cultura y e inscripcion ta cuminsa dia 16 di mei te cu 17 di juni. Esnan cu ta interesa por pasa inscribi nan nomber pa asina por par-

ticipa of tambe por yama na 5670846. E cantante por bin canta sea ta den un grupo of individual y den e caso aki edad no ta conta.

CAIQUETIO

HUNGA BINGO Y YUDA OTRO

DIABIerna
Mei 13, 2016

PRIJS: FLS 15,00 PA 4 CARCHI PA WEGA
BINGO TA CUMINSA 8PM EN PUNTO

Wega #1: FLS 200,00	Wega #6: FLS 250,00
Wega #2: FLS 200,00	Wega #7: FLS 250,00
Wega #3: FLS 200,00	Wega #8: FLS 400,00
Wega #4: FLS 250,00	Wega #9: Progresivo
Wega #5: FLS 250,00	Wega #10: FLS 2000,00

Wega 9# Bingo Progresivo ta na FLS 5300.00
den e prome 50 yamada, 51 yamada of mas FLS 700.00

***** POWERBALL *****
PA E SIMAN AKI TA NA FLS: 650,00

LO TIN DOOR PRIZES

TA CUMINSA BENDE CARCHI NA PORTA FOR DI 5or PM

CLUB CAIQUETIO PARADERA
18 AÑA PARIBA



AANKONDIGING - PRO DEO

Bij exploit van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **09 MEI 2015**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **MERCEDES MODESTA DE LA CRUZ**, met onbekende woon- of verblijfplaats, **OPGEROEPEN** om op **maandag, 05 (vijf) september 2016 des voormiddags om 09.00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat no. 51 Aruba te verschijnen, teneinde op het door **JOSE FRANCISCO NADALL**, ingediend verzoek te worden gehoord.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **29 APRIL 2016**, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **KATERINE TRUJILLO VALLEJO**, met onbekende woon- of verblijfplaats, **WEDEROPGEROEPEN** om op **maandag, 05 (vijf) september 2016 des voormiddags om 09.30 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat no. 51 Aruba te verschijnen, teneinde op het door **GERALL LEONARD HILDERIK TROMP**, ingediend verzoek te worden gehoord.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.



AANKONDIGING

Bij exploit van **09 mei 2016** van Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van: **de vennootschap met beperkte aansprakelijkheid DUVIT HOLDINGS VBA**, gevestigd in Aruba;

OPGEROEPEN

HARVING ROGELIO HENRICUS, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba, om op **WOENSDAG, 24 (VIERENTWINTIG) AUGUSTUS 2016 des voormiddags om 08.30 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, ten Raadhuize aan de J.G. Emanstraat no. 51, Oranjestad in Aruba te verschijnen, teneinde op de door requirante tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.

POETS *show* DEN AMBIENTE

25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo **PoetsTV**

E POPULARISIMA MAMA ELSA A SER ELIGI COMO MAMA DI BIGGER BETTER BINGO 2016....

** Diadomingo ultimo durante e grandioso Bigger Better Bingo di Seaport Casino, cual a ser dedica na tur e Mamanan fiel di Seaport Casino su Bingo tan gusta, e popularisima Mama Elsa a ser eligi como Mama di Bigger Better Bingo 2016. Mama Elsa lo bai disfruta di un aña completo free Bigger Better Bingo y alaves a bai cas cu un tremendo Basket. Manera por mira riba potretnan cu e Bingo tabata un full house completo. E full card di 20 mil florin a ser gana pa dos Mama, kendenan cada un a bai cas feliz cu 10 mil florin. Durante pauze un i tur a ser tremendamente anima pa e house band di Seaport Casino, Robby y Mariene, kendenan a acompaña e legendario cantante di Doble R. Mr. Saab, kende tabata di bishita na Aruba. Un biaha mas a keda demostra cu e Bingo di Seaport Casino realmente ta e "Bigger Better Bingo"!..



CRYSTAL & SEAYORT
Casinos

ARUBA'S *Malta* Balashi

SETAR

BRIGHT Bakery



FOR SALE

EMPTY CHEMICAL CANS

- * Able to contain a max. of 1,000 liters
- * Limited amount available
- * Own transport
- * Available at Atco Barcadera From 7.30 AM - 4.00 PM
- * Avg. 51.75

ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V.

Main Sales offices:
582 4684

ATCO Barcadera 585 1233 ATCO Dakota 582 5971 ATCO Shaba 587 4893 ATCO San Nicolas 582 6122

Find us on facebook.

Evelyn Wever-Croes:

2 luna pasa MEP a pidi reunion publico pa atende e tema di cuido di nos grandinan

ORANJESTAD(AAN)-- Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu ya ta dos luna pasa caba cu fraccion di MEP a pidi un debate publico cu minister Schwengle pa atende e tema di cuido di nos grandinan. MEP ta hopi preocupa pa cu e negligencia cu ta continua cu nos grandinan n ae casnan di cuido di nos grandinan SABA debi na e problemanan cu escases di personal y promocionnan pega, y e manifestacionnan di malcontento na e casnan di cuido. "Pa e motibo aki nos a pidi un reunion publico urgente dos luna pasa caba pa trata e tema aki. Nos grandinan no por sigui bou di e maltrato aki, e no ta husto. Di mi combersacionnan cu esnan cu ta traha na SABA mi tin entendi cu e trahadornan na SABA ta



traha bou di hopi presion, cu falta personal, y cu Gobierno no ta duna e subsidio pa cubri e salarionan. Esaki ya caba ta afectando e nivel di calidad di servicio cu nan ta dunando awor. Pero no esey so, sino esey ta pone cu nan no po rtuma mas cliente. Esaki ta hopi duro pasobra aparentemente tin

150 persona riba wachtljst pa drenta un cas di cuido. Hasta SABA a duna di conoce cu lo mester cera porta y manda trahadornan cas, of tuma mas medida drastico cu ta afecta e cuido cu nan mester duna.

GOBIERNO DI AVP NO TA CUMPLI CU E ROL

SOCIAL

Tur gobierno tin cu asumi un responsabilidad social pa esnan mas vulnerable den nos comunidad. Na Aruba esey kiermeen cu e gobiernu mester encarga pa brinda cuido digno na nos grandinan cu mester di cuido specialisa. Pero e gobierno di AVP cada biaha ta kibra e rol social ey, y preferiblemente no kier asumi e rol social mes. Mike Eman ta goberna sin asumi e responsabilidad social pero ta impone pa cada hende mes resolve su problema. Si cos ta asina bon na Aruba, di con nos no por brinda nos grandinan un cuido digno?

UNDA MIKE EMAN MES TA?

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a cuestiona tambe unda Mike Eman ta den e

discusion aki? "Pasobra Aruba realmente no tin un prome minister. Mike Eman ta un embahador pa Hulanda cu ta biaha mundo rond pa hasi propaganda pa Hulanda. Nos mester un prome minister na Aruba pa goberna nos pais, pa pone prioridad. Pasobra si nos tabata tin un prome minister na Aruba, e lo a bisa minister Schwengle pa e stop di busca excusa, y soluciona e problema di cuido di nos grandinan. E lo a bisa minister Schwengle pa stop di paga tanto miyones pa propaganda, y usa e placa ey pa mehora e cuido di nos grandinan. Pero lamentablemente esey ta mucho pidi, pasobra Aruba no tin un prome minister. Mike Eman ta un embahador representando Hulanda rond di mundo", lider di MEP a duna di conoce.

75 YEARS OF HISTORY

A LIFETIME OF FREEDOM IN A WORLD OF ADVENTURE



Jeep

U **ULTIMATE**
AUTOMOBILES

Sabana Blanco 35
(+297) 583-9800
info@ultimatearucar.com

**GRAND
CHEROKEE**

Simoons

JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER SORTEO 11 Mei 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATACHI	ZODIAC
2077 2749 5456	2718 3406 5442	0384	MERDIA 8064 2839 9161	ANOCHI M 3063 9308 6157
LOTTO DI DIA MEI: 01-02-14-15-19 BIG 4 M 7812 A 7733				

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano
di Noticia

DIRECTOR
Josy M. Mansur

DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Josy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Josy M. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecuto
Hubert Naar
Nilton Lacle
Yorlany Oduber

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk

REDACTOR DEPORTE
Robby Bureson
Ricardo Jimenez
Michael Carty

REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Bureson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON	
Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga	
Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion	
CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meetings	AA
NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	
Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	
	565-7500
Fundacion Centro Ecologico	
Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi	588-1010
Abuso y maltrato contra menor	
Fundacion C.V.A. pa prevencion	
y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— 44 dia
Pa concierto di Enrique
Iglesias na Aruba.

— 227 dia
Pa Celebra Pasco di
Nacemento na Aruba.

— 234 dia
Pa yama bon bini na 1
Januari 2017.

— 503 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diahuebs 12 Mei 2016

**DOCTER
NA WARDA**
SAN NICOLAS:
Dr. v/d Linden
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Dennert
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 7:00
pm te cu 11:00 pm

**BOTICA
NA WARDA**
PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



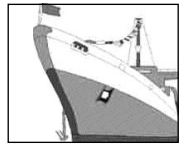
**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—12 Mei 2016
Solo ta baha: 6:57 p.m.
—13 Mei 2016
Solo ta sali: 6:16 a.m.

Bo mester di un hende
pa Scucha bo ??

**SOS
TELE
AYUDA**

Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diahuebs 12 Mei 2016:
Carnival Splendor:
(08:00 - 16:00)
—Diaranzon 18 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 17:00)
—Diahuebs 19 Mei 2016:
Adventure of the Seas:
(07:00 - 18:00)
—Diaranzon 25 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 10 Mei 2016
12 - 22 - 46 - 56 - 74 MEGABALL: 74

5 Number + Megaball:	\$150.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	\$1.000.000	..Tin 2 ganador.
4 Number + Megaball:	\$5.000	..Tin 20 ganador.
4 Number Bon:	\$500	..Tin 379 ganador.
3 Number + Megaball:	\$50	..Tin 2.029 ganador.
3 Number Bon:	\$5	..Tin 28.283 ganador.
2 Number + Megaball:	\$5	..Tin 46.278 ganador.
1 Number + Megaball:	\$2	..Tin 411.293 ganador.
Megaball solamente:	\$1	..Tin 1.086.115 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 13 Mei 2016:
Siguiente Prome Premio: \$161 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA Resultado Diaranzon 11 mei 2016

02 06 12 18 33

1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: No tin ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 3 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 128 ganador di Afl. 12,00

Joker
14

Proximo sorteo 14 MEI 2016
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 210.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker **Por yama 583-4475 pa haya e resultado.**
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: **(K)**



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

“Los zares del Ballet” na Aruba:

Maraviyoso Gala di e miho ballet di mundo den Cas di Cultura



ORANJESTAD (AAN): E solistanan di e ballets cu a consagra caba como streanan di nivel internacional den

un gala impresionante pa e amantenan di bon ballet “Los Zares” pasobra e cantidad di medaya y premionan cu

nan a ricibi den tur consurso internacional di Ballet, ta forma un gran tesoro.

Zares, pasobra nan a wordo

practicamente cria den e palacionan cu ta e teatronan grandi y por bisa cu nan ta habita nan, ya cu nan ta permaneces aden mas di diez ora, seis dia pa siman.

Zares, pasobra nan ta posee e gracia y sutileza den cada movecion propio di rey y principenan di e cuentanan di hada, cu nan ta interpreta diariamente.

Zares, pasobra pasobra dia cu dia nan ta hunga cu e joyanan di mas fini di e repertorio universal di ballet clasico.

Un precioso escenario, e bishita di e Zares Ruso di Danza y un publico amante di buniteza, conocedo y sutil ta tur ingrediente pa un velada na e miho estilo imperial di e Corte Ruso, solamente un dia: Diadomingo proximo 15 di Mei den Cas di Cultura.

E Ballet clasico arte cu a bira esun preferi di principe, rey y emperadornan, pa mas di tres siglo, no en vano algun di e companianan grandi manera e Royal Ballet di London, Dabusg Royal Ballet y Dutch Royal Ballet, y hopi otro a hiba den su nomber e rasgo di su linahe, aunque e ballet clasico a nace na Italia y a desaroya su mes na Francia, “los Zares” Ruso, famoso durante e siglonan pa su bida opulento y deroche di tesoro, no a spaar esfuertonan pa coloca su mes como e di miho ballet di mundo.

Asina ta cu nan a emprende e tarea invitando for di Francia e miho Coreografo di e epoca: Marius Petipa, pa menciona un so, esun di mas grandi, ademas a importa Pedagogo, Arkitecto, escultor y pintornan pa nan construi teatronan fastuoso y e

resultado no por tabata mihor. E Rusonan nunca a spaar en gasto pa e cosnan aki incluso te nos dianan, y nan a caba di realiza e Weganan Olimpico mas caro di historia.

Te awendia e fastuoso teatronan aki a perdura y e Gloria di e Ballet Ruso. Sint Petersburg, e Venecia di Norte, e mesun cu a wordo yama Petrogrado, Leningrado y awor atrobe St. Petersburg; esun cu pa hopi viahero ta e ciudad di mas bunita di mundo, cu ta e sede di e Ballet Marinsky, mihor conoci na Occidente pa su nomber den e era Sovietico e Kirov. E ta orguyoso di ta guardian di e tradicion di mas fini di e Ballet Clasico, su director ta afirma cu den ciento di añanan nan no a cambia un cu nada e coreografanan original. Nombrenan manera: Anastasia Lomachenkova y Mikhail Venshchikov, Ekaterina Gusarova, etc., lo ta riba escenario di CAS DI CULTURA, den e gala maraviyoso aki deleitando nos cu momentonan estelar di repertorio universal, manera “La Muerte del Cisne”, E Pas de deux de Esmeralda, el Adaggio del II Acto di e Swan Lake, e joya di mas aprecia di e clasico puro: “E Pas de Quatre de Pagni”, cu a wordo estrena mas cu dos siglo pasa, pero cu raramente a wordo interpreta pa motibo cu e ta exige e presencia di cuater bailarinnan grandi riba e mesun stage. E cita ta diadomingo awor 15 di Mei den Cas di Cultura, pa disfruta di un maraviyoso gala. Carchinan na benta den Cas di Cultura y Gasoline Stations di Valero.

GRATIS pa tur participante di
Nature's Discount Health Challenge!
Inscripcion ja ta habri na tur Nature's Discount

FECHA:	14 di MEI, 2016
REGISTER	6:00am
RUN:	6:30am
LUGAR:	Fisherman's Hut
PRIJS:	Afl. 15,-

RENE WILD + JULIEJULIE

**NATURE'S DISCOUNT
5K FUN WALK/RUN**

14 MEI, 2016



Nature's Discount®

Health Challenge

Activators:
Rene Wild & JulieJulie

facebook.com/NaturesDiscountAruba

Triduo na Honor di La Birgen di Gracia di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Awe tin Triduo na honor di La Birgen di Gracia di Aruba.

Ata oracion di Tercer Dia. Mama Maria, yuda mi. Mi ta un pecador, pero mi kier biba bon. Yudami pa mi por cambia mi bida i pa mi por cambia mi caracter pa Mi por bay bon cu otro. Mi ta stima Bo Mama Maria, pasobra mi sa cu pa medio di Mama Maria nos por logra alcanza e gracia di Hesus. Mama Maria, ofrece nos awor e luz berdadero. Amen.

Laga nos resa: 1 Nos Tata, 1 Ave Maria i 1 Gloria na Tata (3X)

Laga nos muestra Mama Maria nos Caridad, haciendo un obra di Noblesa.

Awe tin e tercer dia di Triduo na Koyari pa 7.30 di anochi. Bin sin falta.

Diabierna 13 di Mei nos ta celebra Fiesta di La Birgen di Gracia di Aruba pa 7.30 P.M. na Koyari. Ofrece Mama Maria un regalo cu bo(so) presencia.

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

				7		5		
		5			3		4	
	6	4	9		5			7
	5					9	8	
	1	7					6	
3			1		2	6	9	
	2		7			1		
		6		9				

Difficulty Level ★★★

5/12

BUSCA PALABRA

A E N T U S I A S T A N K E M
Z T A R E T N O R F P O D H T
G Y S E D O N A R G E I H N R
L R M I Y Q L E L U R C U E Q
K D A M R O P I A O X A R B V
G E N B D A C A D V Z N K Q N
M L H N A E B A T N O I R A D
J Y O C R C N A W W P V E N L
E G X I A R I V L X N I L I S
B J N T E B H O Q A Y D I T I
X A B B G G A B N B M A G R X
K S O G K A Q Z K G M G I O S
G G E N G O M A A I N O O C Y
O C H R B X M N J R E Q S V C
S W T V J O X B W P I G O H W

- ADIVINACION
ENGOMA
GLICERINA
GRABACION
- AZABACHE
ENTUSIASTA
GOBERNADOR
MALABARISTA
- CORTINA
FRONTERA
GONDOLA
RELIGIOSO

Bo horoscopo di dia

- Aries



21 Mar- 19 Apr

ARIES - Si bo ta sintibo tristo. No preocupa. Laga bo amigonan compaña bo den bo sufri-mento y papia di cosnan alegre. Number di suerte: 02 - 19
- Taurus



20 Apr - 20 May

TAURO - Bo ta desorienta dilanti situacion- nan extremo. Marca e limite di bo compañe- ro, sin laga bo di ta solidario cu nan. Number di suerte: 23 - 45
- Gemini



21 May - 21 Jun

GEMINIS - Realiza e cuentanan necesario pa pone bo estado financiero na orden. Cuida bo mes di e cambionan di bijs. Number di suerte: 94 - 75
- Cancer



22 Jun - 23 Jul

CANCER - Bon tempo pa esnan cu ta bus- ca un fuente nobo di ingreso. Analiza cual- quier propuesta prome cu acepta. Number di suerte: 82 - 08
- Leo



24 Jul - 23 Aug

LEO - Aleha bo mes di esnan cu no ta comparti bo mes cu bo filosofia di bida. E por afecta bo fisicamente. Number di suerte: 66 - 84
- Virgo



24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Bo lo ta un poco distrai y floho cu e obligacionnan di trabao. Trata di tuma tempo pa pasa e mal rato. Number di suerte: 30 - 29
- Libra



23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Kita e culpa cu tin bo altera. Biaha na bo lugar den mundo y construi un universo. E porta e mesun luga unda bo ta para. Number di suerte; 72 - 98
- Scorpio



23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Interesnan nobo ta yega den bo bida. Trata di comparti esaki cu e persona sti- ma y si esaki no kier compaña bo busca otro alternativa. Number di suerte: 56 - 12
- Sagittarius



23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Ta bon pa renoba bo mes sin perde e pareha na caminda. Inaugura un es- pacio den bo interior cu solamente por wordo ocupa pa amor. Number di suerte: 84 - 75
- Capricorn



22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Uza bo gran desaroyo di razonamiento y di comunicacion pa recobra e vinculonan cu a gasta. Number di suerte: 53 - 92
- Aquarius



21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Bo lo yega leu cu bo proyectonan artistico of creativo cu ta eleva bo autoestima. E desaroyo di alma ta den bo man. Number di suerte: 89 - 38
- Pisces



20 Feb - 20 Mar

PISCIS - E dulzura y compañerismo manifes- ta pa bo compañeronan di bida ta sirbi como apoyo pa tur bo actividadnan actual. Number di suerte. 54 - 07

8	9	5	6	1	4	7	3	2
3	4	2	7	9	5	6	8	1
6	7	1	3	2	8	5	9	4
5	2	4	1	8	9	3	7	6
7	3	8	5	6	2	4	1	9
9	1	6	4	3	7	2	5	8
1	5	9	2	4	3	8	6	7
4	6	3	8	7	1	9	2	5
2	8	7	9	5	6	1	4	3

Difficulty Level ★★★

5/11

Dicho di dia

Danki di mundo, ta pishi di jewa
Ora bo haci un hende un fabor, hopi biaha bo no ta haya danki.

THAI'S
banjolux

KOOYMAN

FASE FINAL - ULTIMO LOTS DISPONIBEL!

OPORTUNIDAD!

AWOR BO POR CUMPRO

TERENO SO Y TRAHA BO PROPIO
CAS!

Quality Materials

Monte Verde
RESIDENCE

Your Ideal Home

Custom Floorplans

Relaxing Living

4

MODELS

✓ Flor di Jasmin (101m²)✓ Flor di Magdalena (118m²)✓ Flor di Cayena (103m²)✓ Flor di Karawara (142m²)AWG 170,-
PA M²

Seroe Biento z/n | Cel. 730.0605 | Of. 588.2440

DLVV Santa Rosa a duna lectura na EPI ariba e topico di Aruba Reef Care Project



ORANJESTAD (AAN): di e conocido proyecto di studiantenan di EPI, segundo Seccion di Pesca di Santa concientisacion Aruba Reef aña di e unit Economia.



Rosa a ricibi un invitacion pa Care Project. Contenido di e lectura tabata presenta un lectura tocante E lectura ser presenta pa e pa splica e estudiante nan



pakico e organizacion a ser funda y su beneficiaran pa nos isla. Kico a inspira e fundadornan, for di 22 aña pasa pa bin cu e idea pa haci e prome accion di limpieza bou di awa, riba nos rifnan di coral, pero tambe na tur nos beachnan publico.

A splica e obhetivo principal di Aruba Reef Care Project, cual ta campaña pa concientisa

den accion, haci accion di limpieza, crea entusiasmo y yuda implementa un parque marino. Naturalesa semper a corda nos cu mester tin un balance entre nos recursonan natural y desaroyo economico, nos tin e tendencia di lubida esey. Hopi biaha nos ta haya e justificacion cu ta progreso economico. A duna e estudiante



publico en general, tocante proteccion y preservacion di nos medio ambiente marino. Tambe a duna un splicacion detaya di e vision di e proyecto, cual ta encera crecimiento di turismo den un forma sostenible, proteccion di e medio ambiente marino pa e futuro generacion, maneha areanan cu regulacion y crea un parque marino.

E mision ta keda mantene semper concientisacion como obhetivo principal, sigui traha ariba e importancia di proteccion di e medio ambiente marino. Haci trabao nan concreto, pone palabra

nan un breve muestra di nos desaroyo economico for di 1985 ora a cera e refineria. Cu e triplifica e cantidad di camber di hotel, poblacion a crece di 60 mil pa 115 mil. E cantidad di turista cu ta bishita nos isla tabata di 200 mil a subi cu mas di 1.5 milyon y nos naturalesa a keda atras den desaroyo. Pa es motibo nan ey a cuminsa cu Aruba Reef Care Project pa concientisa e publico tocante importancia pa cuida nos medio ambiente marino. Sr. Castro Perez di seccion di pesca di Santa Rosa, kende tabata encarga cu e presentacion.

➔ Bo ta mira algo pasa?

Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento

Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239



Profil Económico



Michel Henriquez, Presidente di ATIA

Envez di hisa salario minimo, mester baha gasto



dinero lo bay cobra e suma aki versus un persona cu estudio cu ta ganando 3.500 florin awor, lo mester bay cobra 5 mil florin pa luna. Esaki ta irrealistico, pasobra companianan chikito lo no por handle esey y cu tin como consecuencia cu no por ta competitivo. Ademas un salario di 2 mil florin no ta hustifica e trabao di un hardinero. Esaki ta bay tin como consecuencia cu tur salario lo subi y lo crea un gasto exorbitantemente halto. Esaki lo conduci cu e existencia minimo tambe lo sigui subi pasobra e gasto halto ta wordo procesa den e prijsnan, pues ta crea un circulo visioso.

Baha gastonan

E ora mester wak henter e asunto di otro perspectiva pa baha e gastonan, pa asina cu e trahador aki por biba cu su salario minimo. Mester wak e gastonan di cada persona den nan cas, cu ta encera interes riba fianstanan (incluyendo hipoteca), utilidadnan, huur di cas, alimento y mas. Pues si ta bay cumpra un auto of un cas, loke por haci ta baha interes, cu ta yuda baha e gastonan. Por ehemplo utili-



dadnan, kiko por haci pa baha esaki, na un nivel cu e salario minimo actual por paga. Pues mester wak e gasto mensual di un hende pa mira kiko por haci pa baha e gastonan. Si mira e comestibelnan mester bay wak na unda ta baha e invoerrechten y kisas cua lo mester bay hisa cu mayoria di vez lo ta riba productonan di luho. Tur esaki ta inclui control pa cu enberdad e prijsnan a baha, pasobra no por ta asina cu ta baha e invoerrechten y e prijs ta keda mescos den e tienda. Pues e rol di gobierno ta pa controla esey.

Salario minimo

Siendo cu e salario minimo ta bao di e linea di pobreza, gobierno lo mester sudia con un persona tin su gastonan pa mira ki maneho lo por implementa pa asina haci su poder di compra mas grandi. Pues mester sa ki gasto un adulto tin pa asina ahusta y baha e existencia minimo na esey. Un hende cu ta cobra salario minimo por biba sin cu ta hisa e gastonan mas. Esaki pasobra si hisa e salario minimo basa riba existencia minimo menciona mas ariba, ta crea un schakel effect cu ta haci tur cos mas caro.

Otro componente

Un otro componente ta prijs di cas y e huur di cas. Segun Henriquez Aruba ta un isla chikito y e prijs nan aki ta depende riba demanda y oferta. Aruba su espacio ta limita y ta crea un demanda grandi basa riba e oferta ta limita tambe. Tanto gobierno y otro instancianan mester vigila e asuntonan aki, pa separa e barionan cu actualmente no tin hopi distincion manera un cas

na Malmok versus entro di cuidad of den otro barrio cu mester ta na prijs razonabel.

Segun Henriquez mester wak kiko mester pa cover e gastonan, pasobra ora sa kiko ta e minimo di existencia, ta sa kiko mester pa cubri esaki. E realidad ta kiko mester haci pa baha esey. E salario minimo cu tin aworaki, e gastonan por wordo ahusta cu ta haci cu e persona por cubri su gastonan, pasobra si aumenta e salario minimo pa yega na e minimo di existencia ta bay crea un schakel effect cu ta haci cu prijsnan lo sigui aumenta. Pa loke ta e componente huur y balor di cas, Henriquez a remarca cu Aruba tin un economia liber cu ta haci cu a base di demanda y oferta y miando e limitacion di espacio cu prijsnan ta halto, paso e demanda ta grandi. Pesey gobierno y/of otro instancianan mester vigila esaki, por ehemplo un cas na Malmok ta costa hopi mas placa, den centro di cuidad, pero un cas den barionan mester tin un diferencia di prijs. E realidad ta cu no tin diferencia di prijs y pesey mester tin control riba esaki. Na Hulanda tin instancianan cu ta mira e csnan aki pa evita cu a base di speculacion di prijs tin huur halto den barionan pafor di centro di cuidad. Esnan cu entrada abao mester por haya ayudo via di Departamento Social cu por yuda controla y yuda pa controla e situacionnan debidamente, algo cu mester wordo haci.

FCCA

Banco Central tin un wowo skerpi pa loke ta interes di hipoteca, cu ta algo normal den

Introduccion

Recientemente gobierno a aumenta e salario minimo cu 2% (40,92) di 1.636,68 pa 1.677,60, mientras cu ta bao di e existencia minimo di 2.059,00 pa 1 adulto (CBS) of bao di e linea di pobreza na Aruba. PE a combersa cu presidente di ATIA, sr. Michel Henriquez riba e tema aki. Esaki debi cu ATIA a critica e aumento di salario minimo aki, bisando cu esaki lo tin consecuencia pa economia arubano.

ATIA

E presidente di ATIA, Michel Henriquez ta splica e motibo pakiko ATIA ta contra e gasto di haci negoshi no solamente ta bira mas halto pero tin otro factornan cu mester tene cuenta cune, menra si mester berdad mester subi entrada di tur hende. Tin dos manera pa wak esaki, por sigui subi e, pero Aruba ta un isla chikito di 150 mil habitante. Aruba ta isola y tur cos mester wordo importa cu ta haci cu tur cos ta afecta gastonan. Esaki pa motibo cu pa cualkier importacion tur gasto mester wordo procesa. Pues aumento di salario minimo tambe ta wordo incorpora den e gastonan. Tempo cu su persona a forma parti di SER (Social

Economisch Raad), mester wak con pa baha e gasto pa e salario minimo por yega mas. Si mester ahusta e salario minimo na 2 mil florin lo crea un desempleo grandi, por ehemplo un har-



Sigui lesa pag. 25



Profil Económico



Continuacion pagina 24

un economia. FCCA como instancia social tin diferente nivel di interes cu ta haci cu e cliente ta obliga di entrega su payslip y si e no haci esaki e ta wordo castiga cu e interes di mas halto y si ela pasa e limite di un categoria cu algun florin, e ta bay cay den otro bracket di interes poniendo asina un peso enorme riba existencia di e persona aki, cu di biaha ta haya un interes mas halto cu ta desastroso pa su presupuesto di cas. Envez di tin un 'peace of mind' e cliente aki tin temor di haya aumento di salario, cu tur e consecuencia cu esaki ta trece cune. Banco Central di diferente pais na unda cu nan economia ta stroef, semper ta delinea un maneho di interes cu e fin pa suavisa economia cu un interes mas abao, pa asina por haya mas espacio financiero cu ta e poder di compra y mengua

e presion riba esaki. PE a referi na un caso cu a yega na Diario cu despues cu Valero a sera pa prome biaha, un extrahador a haya empleo di 2 pa 3 biaha pa siman y no por a cumpli cu e cuota pa luna delinea pa FCCA, y solamente por a paga 300 florin, pasobra mester a cumpli cu pago di gastonan di utilidad y e famia mester come tambe. E persona aki a haya un carta di FCCA si e sigui paga asina, nan lo manda su cas na findishi cu a causa cu e persona aki tabata aborde di un crisis.

Henriquez ta di opinion cu, a pesar no tin mucho informacion riba FCCA, nan meta ta uno social, pa esnan di menos recurso por yega na un cas, apartamento of otro cu ta basa riba nan entrada. Despues FCCA a amplia pa crea fondo pa esnan cu tin mas entrada tambe. Sin embargo e rol

di FCCA ta uno social y mester mantene esey tambe como nan core. Esnan cu tin miho moda por bay cualkier instancia financiero of banco y ta haya hipoteca. E instancia asina mester keda cu e meta pakiko ta razon di nan existencia, a pesar cu ta bon cu nan ta enfoca riba otro mercado pa genera mas fondo y competi cu otro instancianan financiero. Sinembargo no mester perde e motibo y rol di su existencia, cu ta primordialmente ta pa yuda esnan cu salario abao y no competi cu instancianan manera banco of otro.

Si por yuda baha e gastonan pa logra baha e existencia minimo mester por sondea tur e posibilidadnan. Den esaki gastonan di un cas, ta su hospedahe den cas (huur of hipoteca), utilidadnan, transportacio y cuminda. Si logra esaki lo tin mas espacio cu ta resta tambe pa haci mas

cos, cu sigur mester ta meta di gobierno pa logra den esaki.

Si pensa cu mester adapta salario minimo na e minimo di existencia, esaki lo bay tranca e economia y ta crea inflacion halto. Na Merca tmbe tin e tipo di discusionnan aki, pero mester wak sin causa inflacion yega na otro formula cu ta den baha gastonan.

Competencia di Aruba

Aruba tin un economia chikito di 150 mil habitante, ta importa tur cos y no tin un economia di skills, cu ta competi cu paisnan mucho mas grandi. E gastonan domestico ta wordo regula pa factornan externo y no tin volumen di paisnan grandi pa hustifica prijsnan mas barata. Pesey palo ta mucho mas barata na Venezuela of na Miami, y gobierno tin un tool pa yuda baha prijs, pasobra ta pesey ta paga accijns, invoerrechten riba tur cos. Como importador no por exige un miho prijs pasobra no tin volumen pa esaki. Pa amplia e canasta basico no ta yuda, esaki no a yuda na Corsow tampoco. Y si amplia e, mester di controla esaki tambe. Por ehemplo a aumenta e prijs di pan pa motibo cu prijs di petroleo tabata hopi halto, awpr cu e prijs a baha no a ripara un reduccion di prijs, alcontrario tin caminda cu prijs di pan a subi sin cu tin hustificacion pa esaki y sin cu gobierno a autorisa esaki tambe. Según Michel Henriquez pesey mester tin control, pasobra ora tin hende ta haci parallel import, e producto ta mas barata pro no tin garantia di e calidad di e producto. Eproducto por ta 'defective', pues malo, of e ta yegando su fecha



cu e ta vence. Caribe por lo general ta e 'dump' pa productonan cu riba mercado mericano ta yegando nan fecha di vencimiento. E negoshi grandi aki ta ora cu tin 6 pa 4 siman serca di e fecha di vencimiento tin companianan cu ta cumpra esakinan y ta dump esaki den e mercado di Caribe. Aki na Aruba no tin control, paso douane no ta bay sinta controla e fecha y asina nan ta subi mercado local. E ora e cosumidor mester wak esey y ta alerta pa productonan cu nan fecha di vencimiento a yega of casi yega. Door di e poder di compra di esnan cu salario minimo nan ta cumpra e productonan barata aki, cu tur consecuencia di salud cu e ora ta core pa gasto publico. Pues esaki tin consecuencia pa tur cos, mester busca remedi, bay hospital etc. cu ta hisa gasto di salubridad publico.

E realidad ta cu no por hisa salario minimo pa match e existencia minimo pasobra esaki lo crea inflacion, pero por haci ehercicionan, gobierno ta un player grandi pa logra esaki y asina haci e poder di compra un tiki mas hanchico. Y control riba calidad di producto y fecha di vencimiento mester wordo reintroduci.



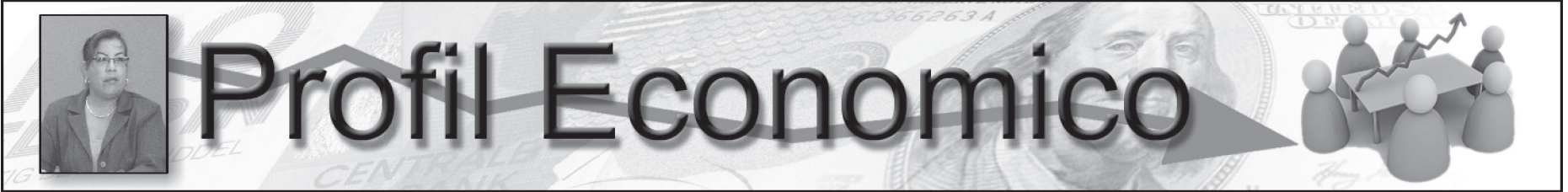
Your address for the best software and support.

VCC
International NV

- ✓ Accounting Software
- ✓ Payroll Software
- ✓ Document Management
- ✓ HRM / CRM Software



Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



Banco Central

Confianza di consumidor a mehora

E confianza di e consumidor a mehora algo den e ultimo cuartal di 2015, compara cu e mesun periodo di 2014, segun Banco Central. E indice di confianza di consumidor a yega na 95.5% durante e ultimo cuartal di 2015, cu ta un aumento di 0.9 punto di indice compara cu e di 3 cuartal di 2015.

E situacion actual a subi di 93.2 pa 94.7, mientras cu e expectativa a subi di 96.6 pa 98.0.

Evaluacion

E evaluacion di consumidor riba e condicionnan actual ta menos pesimista. E porcentahe cu ta bisa cu e condicion financiero personal ta pio a cay di 35% pa 24.2%. Adicionalmente 49.4% ta bisa cu condicion empresarial a bira pio, abao di 58.3%.

Consumer Confidence												
Table 13: Government financial position now vs. 6 months ago (in percentage)												
	2013				2014				2015			
Perception	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
Worse	22.3	38.3	29.3	28.5	32.1	45.8	66.5	52.3	55.3	49.8	58.0	51.0
Same	36.3	31.8	28.0	38.8	45.6	31.8	27.5	37.0	27.8	35.5	30.0	29.4
Better	32.5	22.8	26.8	27.3	16.3	16.0	1.0	4.3	8.3	6.5	7.3	12.5
Don't know	9.0	7.3	16.0	5.5	6.0	6.5	5.0	6.5	8.8	8.3	4.8	7.0

Table 14: Government financial position 6 months from now vs. now (in percentage)												
	2013				2014				2015			
Perception	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
Worse	13.5	33.0	26.8	15.8	32.8	35.8	57.0	40.3	44.8	43.9	41.8	30.0
Same	37.8	31.3	23.8	50.5	40.4	36.3	25.0	34.0	31.3	31.8	29.8	35.9
Better	25.8	22.0	33.0	23.0	19.8	16.8	5.5	14.8	12.0	11.8	17.0	22.1
Don't know	23.0	13.8	16.5	10.8	7.0	11.3	12.5	11.0	12.0	12.5	11.5	12.0

ta mas difcil, ta representa un bahada te cu 76.8%.

Generalmente mientras cu e confianza di consumidor a mehora durante 2015, sentimentonan ta keda relativamente suave.

Poder di compra

Si mira e entrada como salario cu ta inclui e aumento di 2% cu ta yega na 1.677,60 for di 1.636,68 florin (cu ta bao di US\$1,000.00), ta keda bao di existencia minimo cu a wordo calcula na 2.047 florin pa luna pa 1 adulto (Augustus 2015).

Segun Banco Central, “Bo ta sinti cu e placa for di bo entrada por cumpra mescos cu 6 luna pasa?” Riba e pregunta aki, den cuartal 1, 82.5% a contesta cu no, mientras 14.5% a contesta si. Den e di dos cuartal, esnan cu a contesta no, a cay te na 79.3%, y si na 15%. Pa loke ta di 3 cuartal esnan cu a bisa no a sigui cay te na 74.2% mientras a subi un tiki den e ultimo cuartal di 2015 na 75%. Esnan cu a bisa si den e di tres cuartal tabata un subida na 23.1% y 24% den e ultimo cuartal di 2015.

Mas aleu consumidornan, ken- denan ta indica cu e posicion financiero di gobierno ta pesimo a cay cu 7% punto pa 51.0% di esnan entrevista. Finalmente expectativa di empleo e keda relativamente flat, mirando cu 76% ta sinti cu pa haya empleo

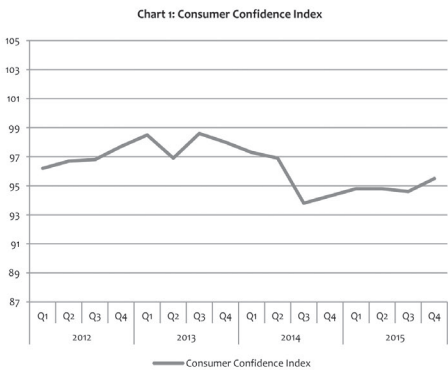
Synopsis

Consumer confidence improved somewhat in the fourth quarter of 2015, compared to the previous period. The Consumer Confidence Index stood at 95.5 during the fourth quarter of 2015, an increase of 0.9 index point compared to the third quarter of 2015 (see Chart 1)¹. The present situation index increased from 93.2 to 94.7, while the expectations index increased from 96.6 to 98.0.

Consumers' assessment of current conditions was less pessimistic. The percentage saying that personal financial conditions were "worse" decreased from 35.0 percent to 24.2 percent. In addition, 49.4 percent stated that business conditions became worse, down from 58.3 percent.

Furthermore, consumers indicating that government's financial position worsened decreased by 7.0 percentage points to 51.0 percent of the respondents. Finally, current job expectations remained relatively flat as 76.0 percent felt that finding a job was harder, down from 76.8 percent.

Overall, while consumer confidence improved during the course of 2015, sentiments still remained relatively subdued.



¹ The index can vary between 90 and 110. Between 90 and 100 indicates a situation of pessimism. An index of exactly 100 indicates that consumers are neither pessimistic nor optimistic, but are neutral in regards to their thoughts about economic developments in Aruba. Between 100 and 110 indicates a situation of optimism in consumer sentiments.

Consumer Confidence Index																
General Indicators																
Indices	2012				2013				2014				2015			
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
Consumer Confidence index	96.2	96.7	96.8	97.7	98.5	96.9	98.6	98.0	97.3	96.9	93.8	94.3	94.8	94.8	94.6	95.5
Present situation index	95.6	95.4	95.5	98.5	100.1	97.7	99.1	99.9	96.9	96.0	92.5	93.5	93.9	93.4	93.2	94.7
Expectation index	99.0	101.2	100.6	100.3	101.3	99.1	101.4	101.0	98.9	97.3	93.4	95.3	95.4	95.0	96.6	98.0
Consumption habits index	95.5	95.2	95.7	96.2	96.5	95.6	97.4	95.7	97.8	98.7	95.9	94.9	95.9	96.6	95.0	95.1
Price expectation index	90.4	90.9	91.8	91.4	90.8	90.6	91.0	90.2	90.3	90.3	90.2	90.2	90.2	90.7	90.2	90.5

Purchasing power

Do you feel that the money from your income can purchase as much as 6 months ago?

	2013				2014				2015			
	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
No	62.8	58.0	70.0	81.3	65.5	78.3	83.0	83.0	82.5	79.3	74.2	75.0
Yes	31.6	34.8	26.3	15.0	29.5	17.8	13.8	12.8	14.5	15.0	23.1	24.0
Don't know	6.0	7.3	3.8	3.8	5.5	4.0	3.3	4.3	3.0	5.8	2.8	1.04

Can you buy more with your income?

	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
Yes	0.0	2.8	0.8	1.0	1.3	10.7	4.3	2.9	6.9	8.8	9.9	11.5

Consumer Confidence												
Table 11: Business and Economic condition now vs. 6 months ago (in percentage)												
	2013				2014				2015			
Perception	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
Worse	24.0	31.0	26.8	21.8	36.3	42.0	54.5	42.8	54.8	49.9	58.3	49.4
Same	33.5	42.5	36.5	32.3	38.5	34.8	37.3	44.5	30.8	40.3	31.8	34.7
Better	40.0	22.0	31.0	42.8	23.5	20.8	4.3	10.5	11.8	7.3	7.3	12.8
Don't know	2.5	4.5	5.8	3.3	1.8	2.5	4.0	2.3	2.8	2.8	2.8	3.1

Table 12: Business and Economic conditions 6 months from now vs. now (in percentage)												
	2013				2014				2015			
Perception	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4
Worse	14.0	25.6	17.3	12.0	26.0	31.5	46.8	40.3	42.8	41.9	39.4	35.2
Same	43.3	35.6	31.0	53.3	42.0	40.5	34.0	38.3	36.0	34.8	33.1	32.8
Better	32.0	24.3	36.8	27.5	26.3	21.8	8.5	15.0	14.5	15.5	18.3	24.5
Don't know	10.8	14.5	15.0	7.3	5.8	6.3	10.8	6.5	6.8	7.8	9.3	7.6

Reencuentro di ALM na Boneiro



ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma lugar un conferencia di prensa unda cu señora Carina Tromp Van de Poel a papia tocante di un reencuentro di ex empleadonan di ALM cu ta bay tuma lugar na Boneiro. “E aña aki e personal di ALM un biaha mas ta bay tene un ‘reunie’ cu ta bay tuma lugar na e dushi isla di Boneiro”. “Pa e ocasion aki ta haci un apelacion na tur personal di ALM, sin laga ningun afo esta gerencia, personal di oficina – operation-reservacion-passenger handling- baggage-loading –scheduling –rampa-technische dienst –tur pero tur personal na tera, piloto y personal di cabina sin lubida ningun persona cu a yega di traha cu ALM desde comienzo te na su ciere na 2004, pa join e reunie aki”. Esaki segun señora Van de Poel, kende a sigui bisa cu e intencion ta pa hasi e reencuentro aki esun di mas grandi te awor. E reencuentro ta bay tuma lugar durante full un fin

di siman, esta di dia 30 di September te cu dia 2 di October.

Ta bay ta un weekend yen di actividad y tur pa 1 solo prijs. E representante di e comision organizador a sigui bisa cu ta bay duna honor tambe na esnan cu no ta cu nos mas.

“Pa por participa na e weekend aki y bin recorda e dushi tempo cu nos a pasa trahando na ALM como un gran familia, bo mester inscribe mas pronto cu ta posibel”

“Esaki mester ta no mas tarda cu 29 di Juli 2016”, segun Van de Poel.

“Tin descuentonan atractivo di pasashi y hotel cu nos coleganan di Boneiro a prepara pa nos”.

“Pa mas informacion por tuma contacto cu e comision na Aruba atravez di Carina Tromp Van de Poel 5946869 (despues di 1or di atardi) e mail van-de-poel@hotmail.com

of Adelita Erasmus 5931552, Nidia Boye 5931042 e mail nidia@manriquecapriles.com.

St.Mary's College of Maryland na top den universidadnan di Merca

Interes grandi pa yama studiantenan Arubiano bon bini



ORANJESTAD (AAN): Durante bishita na Annapolis, Maryland, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haya oportunidad pa topa cu ehecutivonan di St. Mary's College of Maryland, un universidad prestigioso na Maryland estableci na aña 1840.

E Universidad ta conta cu

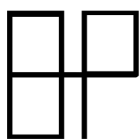
un poblacion relativamente chikito di alrededor di 2.000 estudiante, dunando nan un experiencia unico y un ratio entre estudiante y profesor sumamente abou.

A nombra St. Mary's como #6 di Top Liberal Arts Public Schools, den ranking anual di e “U.S. News Best College and Universities Report”.

Algun di e programanan cu ta ofrece ta inclui “Computer Science”, “Economics”, “Mathematics”, “Physics”, “Psychology”, “Media Studies”, “Environmental Studies” y “Music” pa menciona algun.

“Nos ta mira St. Mary's college como un opcion clave pa nos studiantenan, considerando e calidad halto, e hecho cu esaki ta e unico Public Honors College den e estado Maryland y cu ta ofrece varios programa atractivo pa nos studiantenan”, asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica despues di su reunion cu e “Vice President of Enrollment and Dean of Admissions” y tambe cu e “Provost di St. Mary's”.

Pronto lo comparti mas informacion pa asina studiantenan cu ta sondeando nan escogencia pa estudio superior, dunando asina un opcion mas banda di tur otro cu ta existi.



BOPEL TECHNICAL SERVICES N.V.

Tin mester:

Un Airco Monteur
(Preferibel cu experiencia)

Mester tin: Rijbewijs valido.

Interesadonan por solicita personalmente na

Bopel Technical Services N.V.

Kas Paloma # 70, Tel: 583-3030

Di Dialuna pa Diabierna

Horario: 7:00 AM - 12:00 PM / 1:00 PM - 3:00 PM

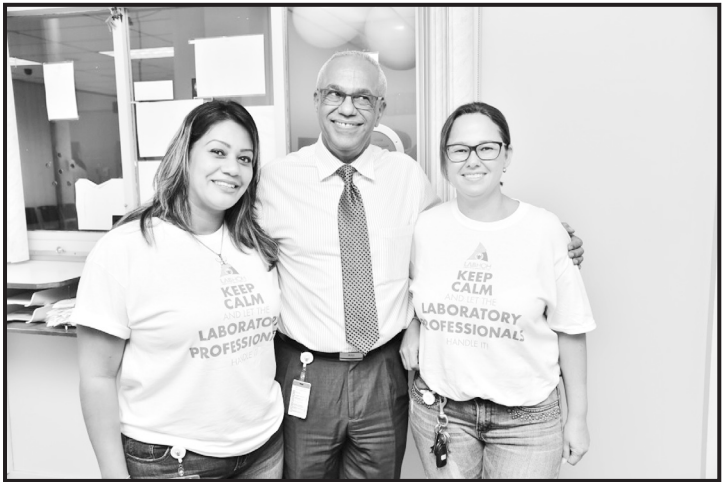
LAB HOH a celebra “Medical Laboratory Professionals Week”



ORANJESTAD (AAN): Mundialmente ta celebra “Analistenweek” of tambe ta satisfecho. Cyrielle Laclé mes tin mas of menos 8 aña eherciendo su profesion y ta



conoci como “Medical Laboratory Professionals Week” entre dia 24 pa 30 di April. En conexion cu esaki a celebra e trabao cu e profesionalnan di laboratorio ta haci. Sra. Cyrielle Laclé, analista na Laboratorio, a splica cu e cambio di Landslaboratorium pa LAB HOH a bay hopi bon. Desde Januari oficialmente nan a bira un fundacion, esta Fundacion Servicio Laboratorio Medico Aruba (FSMLA), bou maneho di e Hunta di Directiva di HOH y te awor tur cos ta canando su proceso y empleadonan



haci esaki desde cu ela caba su estudio na 2008. Director medico di Hospital, sr. Ezzard Cilie a conta cu p’e ta un honor di celebra hunto cu e empleadonan di LAB HOH e siman di profesionalnan di laboratorio medico pa prome biaha. A scoge pa duna e siman aki un toke extra special riba diamars dia 29 di April. E ta sigui splica cu e ta importante pa tin aprecio pa e trabou aki pasobra hopi bes hendenan den comunidad ta mira un laboratorio como algo facil. Sinembargo ta rekeri asina hopi profesional di nivel halto y cada un cu su specialismo y tarea specifico, den cual nan ta percura pa maneha un laboratorio completo.

E siman aki ta uno di reflexion pa mira kico e trabao ta encera. Den e laboratorio awor aki e reto mas grandi ta e proceso di transformacion. Ta tumando over y tin hopi trabao pa haci, pues a probecha di e momento pa yama e personal danki pa e sosten cu a haya for di nan, pasobra e meta ta pa bira e miho riba e isla. Nunca Hospital tabatin un laboratorio di nan mes y p’esey LAB HOH ta hopi importante pa Hospital



pa asina e por funciona debidamente na un otro nivel. Awo cu a tuma e laboratorio tambe tabatin un ‘prijsvraag’ unda cu e profesionalnan na LAB HOH por a rey cuanto



over ta haci e trabou hopi mas facil tambe pa specialistanan pa haya e relacion directo cu nan. Esey ta nifica cu e cara y nanishinan ta wak den e mesun direccion y esey ta e bentaha grandi cu Hospital tin awor aki. Durante e celebracion aki tubo tabatin den e pochi esta “Guess how many tubes”. Ta felicita Yahaira Jansen cu a gana e premio aki. Ta spera di celebra e siman aki atrobe otro aña cu mas actividad. Pabien na tur profesionalnan cu nan “Medical Laboratory Professionals Week”!

RIJLES

MAY SPECIAL
Afl. **297,00**

HERMUS
Rijschool NV.
SIVIDIWI 1-C Oranjestad ARUBA

5943263 /5826732
www.hermusrijsschoolnv.com

_den Corte

Recien casonan di Divorcio

ORANJESTAD (AAN): For di ultimo edicionnan di Landscurant van Aruba, aki DIARIO ta reproduci e recien casonan di divorcio, unda Huez a duna orden pa esaki worde poni den e publicacion oficial.

... Den decision di 30 November 2015 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Marco Ricardo Kock**, biba na Aruba, y **Yadira Isabel Brieva Moreno**, di kende su lugar di keda of biba na Aruba no ta conoci.

... Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 7 December 2015 entre **Carlos Federico Croes**, biba na Aruba y **Angelica Maria Mercado Pernett**, biba na Colombia.

... Den decision di 11 Januari 2016 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Edelmiro Juan Dania** y **Gudiela Amparo Areiza Mazo**, ambos biba na Aruba.

... Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 1 Februari 2016 entre **Ruby Amparo Ovalle Lopez** y **Diego Alejandro Espinosa Olave**, ambos biba na Aruba.

... Den decision di 15 Februari 2016 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Jairo Antonio Guerrero Gomez**, biba na Aruba, y **Marisol Ruiz Garcia**, di kende su lugar di biba of keda na Aruba no ta conoci.

... Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 16 November 2016 entre **Alexander Baldomero Luidens** biba na Aruba, y **Doris Aura Reyes Mayoral**, di kende su lugar di biba of keda na Aruba no ta conoci.

... Den decision di 16 November 2015 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Anthony Gregory de Cuba** biba na Aruba, y **Marbel Josefina Lugo Estrada**, di kende su lugar di biba of keda na Aruba no ta conoci.

... Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 1 Februari 2016 entre **Hennan Elena Winklaar** biba na Aruba, y **Ivan Arnulfo Muñoz Barrera**, di kende su lugar di keda of biba na Aruba no ta conoci.

... Den decision di 29 Februari 2016 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Jaira Joella Henriquez**, biba na Aruba, y **Andry Jose Rodriguez**, di kende su lugar di biba of keda na Aruba no ta conoci.

... Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 7 Maart 2016 entre **Sara Tulia Castrillon Guzman** biba na Aruba, y **Ian Pol Rigot**, biba na Hulanda.

... Via di Deurwaarder, tin di entrega na **Jose Manuel Camacho Hernandez**, adres desconoci na Aruba, documentonan encuanto caso di divorcio dicta dia 16 November 2015 na Colombia, riba peticion di **Gladys Esther Seijas Avelino**.

... Via di Deurwaarder, tin di entrega na **Walter Java Lopez**, adres desconoci na Aruba, documentonan encuanto caso di divorcio dicta dia 18 Januari 2016 na Venezuela, riba peticion di **Sussy Pamela Effio Malpartida**.

oOoOoOoOo

Minister dr. Alex Schwengle: "Nos no kier pelea mas, nos kier solucion"

Negociacion cu casnan di anciano siguiendo tras di porta cera



ORANJESTAD (AAN): E dialogo entre Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) y Minister di Salud, Deporte y Cuido di Nos Grandinan a confronta retonan y a para pa un rato, pero entretanto ta andando atrobe y ta bayendo hopi miho, segun Minister dr. Alex Schwengle. E titular di salud a bisa cu a acorda entre e partidonan involvi pa tene desaroyo di e negociacionnan p'afu di prensa por lo pronto, te ora cu hunto nan lo por tin cualkier informacion relevante pa comparti cu comunidad. "Nos no kier pelea mas, nos kier solucion", e mandatario ta agrega.

Minister Dr. Alex Schwengle a splica cu e discusion a escala

na momento cu el a expresa cu e control nan, esta "Checks and Balances" di e fundacion no ta suficientemente bon y cu e ta comparti e opinion cu hustificacion di con ta uza e placa tampoco ta bon. Como esun cu na fin di dia ta responsabel pa con subsidionan, esta placa di pueblo, ta wordo inverti, e Minister ta desea di mira mas claridad en general, y cu tin miho reportahe di den kico exactamente ta inverti e subsidio.

Minister Schwengle a splica cu SABA ta haciendo mas huiswerk pa asina e por haya mas dato di e fundacion, y e ta sigur cu e dos partidonan lo yega na un acuerdo. Na SABA tin cosnan bon pasando, sin

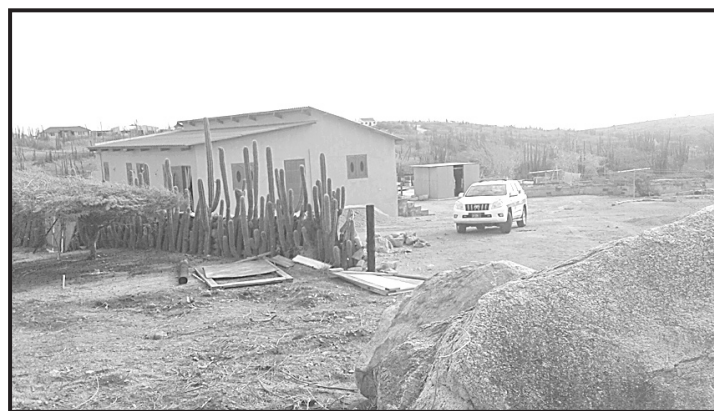
duda, Minister Schwengle a comenta. El a splica cu e proyectonan di saneamento di remedi y e "geheugenpolie" particularmente ta sumamente importante pa e residentenan di SABA mes, pero pa comunidad en general tambe.

E proyecto di saneamento di remedinan ta un evaluacion di e remedinan di cada residente di e casnan di SABA. A resulta cu tin cliente cu ta tumando demasiado remedi, cual naturalmente tampoco no ta bon pa e persona mes y despues di un evaluacion pa profesionalnan medico ta bin na un miho programa di remedi pa cada residente.

E otro proyecto cu tin un balor agrega pa comunidad completo, mirando e problematica di demencia na Aruba, ta e "geheugenpolie". E policlinica ta provee un evaluacion di pashentnan, tanto fisico como psicologico, si tin indicacion cu e pashent por tin un of otro condicion cu ta afecta su memoria. E servicio di "geheugenpolie" ta disponibel pa comunidad en general y ta wordo cubri pa AZV.

E Minister a bisa, finalizando, cu no ta prudente pa kita SABA y pone un fundacion nobo, mirando e experticio y historia di SABA y lo ta pica si na dado momento SABA dicide di trek terug. "Esaki no ta loke mi kier," el a agrega. Loke e mandatario ta desea ta bon funcionamiento den SABA mes, entre SABA cu Gobierno y entre SABA cu nan partnernan.

Dos homber di habla hispano a spanta habitantenan di cas na Matividiri



ORANJESTAD(AAN): Un caso straño a sosode diaranson mainta trempa na un cas den Matividiri.

Dos persona desconoci papia spaño a yega na porta di cas y bisa e doño di cas cu e mester

sali pasobra cas ta di nan. Aki e doño cual ta un persona di edad halto no a basila y a yama polis di biaha.

Polis a presenta na e cas pa asina tuma declaracion di e doño di ca. Segun informacion

ta papia di dos persona latino cu kier bin bisa cu e cas ta di nan. E por ta un manera pa yega papia cubo kizas atraca bo persona tambe den bo cas.

Nan ta loer bo kas wak ki ora bo tey of si bo ta boso of hende grandi pa asina nan presenta y haci nan cosnan bay cu bo pertenencianan. Polis a bisa nan pa tene e cas sera y si mira movecion straño yama back mesora.



Telefon di DIARIO

582-6747

Email: noticia@diario.aw

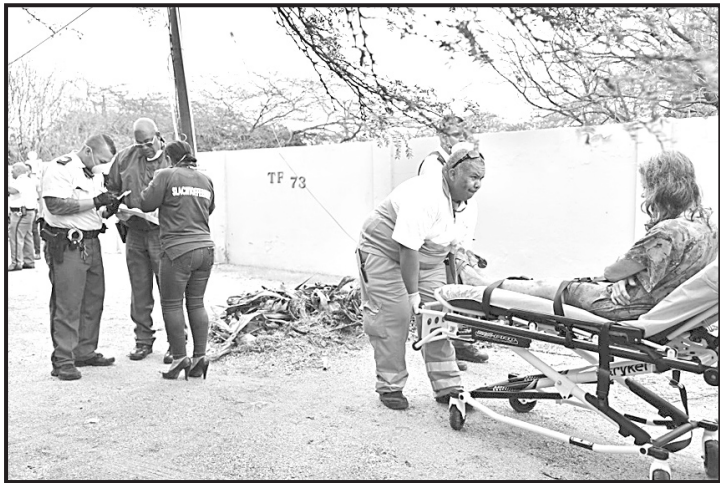
**Telefonnan di
DIARIO Tel: 582 2239
Fax: 582 8551**

Homber deteni debi cu a negligisha su mama

Caso na Tanki Flip a sosprende Aruba ora a topa cu cachonan morto den freezer y cacho ya cushina den weya!

ORANJESTAD (AAN): "E situacion aki no ta normal, mi tin 27 aña trahando como Polis y nunca di mi bida mi a yega di mira algo asina", tabata palabranan di Lito Lacle, vocero di Cuerpo Policial Aruba despues di a sali for di e cas situa na Tanki Flip unda tabatin un situacion inhumano, no higienico y peligroso tumando luga.

Diamars mainta e patruya di Noord tabata coriendo den vecindario di Tanki Flip,



ora cu diripiente nan a haya un holo masha fuerte, pero specialmente desagradabel. Ora a check riba e cura nan a tuma nota cachonan den estado deplorabel. Mesora a bay Warda di Polis, a informa Fiscal, cu a duna ordo pa drenta e cas y haci mas investigacion.

Polisnan a constata cu den e cura tabatin riba 80 cacho, tur infecta cu sarna, sin lana, practicamente cueroriba weso, wowonan bashando y asina por sigui describi e panorama masha tristo y condenabel den cual ta cria e cachonan. Paden a topa un señora cu diferente enfermedad y cu hopi "uitslag" riba su cuero y tambe un yiu homber. Polisnan a dicidi pa detene e yiu homber aki, bou sospecho cu e ta negligisha su mama, mientras cu Ambulance a transporta e mama pa Hospital pa ricibi tratamiento medico y pa diagnostica su situacion.

Den e cura di cas a topa cu decenas di saco di sushi benta na suela y den dje a topa cu cachonan morto den estado avansa di descomposicion. Esey probablemente tabata causa e holo desagradabel den henter e area. Pero paden e situacion tabata mas serio, pasobra e cas ta mita cu awa y coriente y mita di e cas no tin utilidad. Riba dje, a topa un



freezer cu den dje mas di 15 cacho chikito morto gevries. Den un wea a haya un cacho cushina, no sa cu ki intencion y ni tampoco pa kende come.

"E situacion aki ta hopi teribel, algo nunca bisto na Aruba", tabata impresion di e vocero di Polis cu a keda asombra pa e forma inhumano

cu e famia aki ta bibando aden. Servicio Veterinario no por a haci nada mas cu pone e cachonan drumi, debi na nan estado debil y e malesanan cu nan tin y e risico mucho grandi pa contagia otro bestianan of te hasta hendenan den bario cu nan malesanan.

Cuerpo Policial a bay cu

HUAN ZHAN TRADING
TA BUSCA
2 MAGAZIJN HELPER Y 1 CARNICERO
CU EXPERIENCIA.
Por pasa Montaña 41 pa yena formulario.

Banco di Seguro Social Aruba



INVITACION PA OFERTA

Banco di Seguro Social Aruba, SVb, tin e intencion di drecha y renoba dak di su edificionan na:

- sucursal di San Nicolas, situa na Bernhardstraat 67 C
- sucursal principal na Eagle, situa na Caya Punta Brabo 19

E renobacion ta planea pa tuma luga durante lunanan di juni y juli 2016.

Tur compania cu experiencia amplio riba e tereno aki ta keda invita pa entrega un oferta pa e trabao aki no mas tarda cu dialuna 16 mei 2016, 2:00 pm na oficina principal di SVb na Eagle. Oferta mester ta dirigi na directeur di SVb, ir. Edwin M. Jacobs.

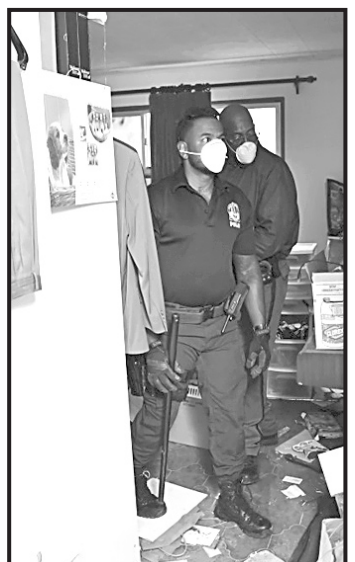
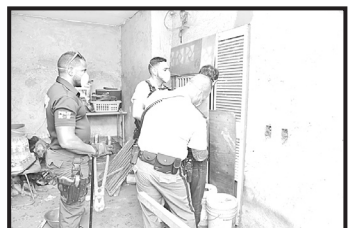
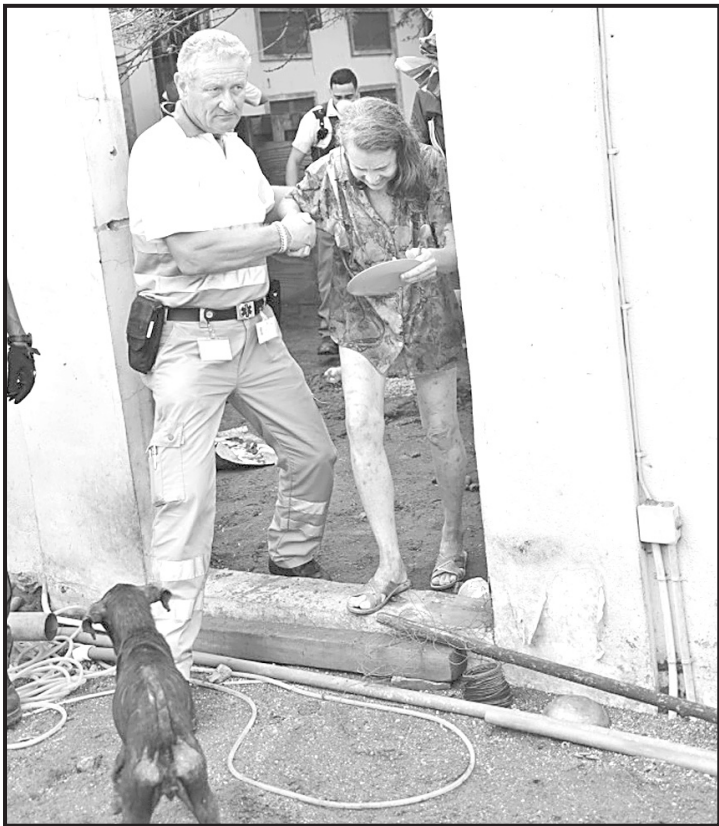
Pa mas informacion tocante e trabaonan cu lo mester wordo realisa por tuma contacto cu sra. Gladys Kock, Hoofd Facilites di SVb, telefon 527-2707 of 594-5782.

E oferta mester contene por lo menos:

- descripcion di trabao cu lo realisa
- materialnan cu lo wordo emplea
- tempo den cual trabaonan lo wordo realisa
- costo total di e proyecto

Pa por bin na remarke pa e trabao aki tur compania mester ta registra na SVb.

ir. Edwin M. Jacobs
Director



E REY DI CREDITO
TA FURA
Paradise Upholstery
 Fura bo set di sala y hañe bek, sin nada na man, **POR PAGA DEN 10 LUNA.** Nos tin hopi colleccion di tela
 Tel: 593-2655 / 583-1666 / Palm Beach #5 dilanti Subway

mas di 10 Polis na elugar pa atende e caso aki, mientras cu Servicio Veterinario a yega cu un grupo di 3 pa 4 persona pa pone e bestianan drumi. E investigacion lo continua,

pa mira te con leu lo persigui e yiu homber aki. Tambe lo mester dicidi kico lo sosode cu e establecimiento mes, cu den pasado tabata un "Hotel

pa Cacho", pero cu awor a bira mas bien un santana di cacho y en todo caso no un luga cu lo bo hiba bo cacho si acaso bo ta sinta bestia.

Importante ta pa tur ciudadano sa nan leyman

Conferencia di Sclavitud moderno na pia di trabao tabata un exito



ORANJESTAD (AAN) Na Alhambra ballroom a tuma lugu conferencia di sclavitud moderno.

E sala di e ballroom tabata completamente yen unda cu a trata diferente topico. Señora Gabriella Kock Helder ta e persona cu a organiza e conferencia aki y na unda cu a duna di conoce cu el a haci e paso aki mirando cuanto persona ta papia cu ne riba diferente aspectonan cu ta pasa cu nan cu ta fuera di nos leyman y tambe ta sinti cu hopi hende cu ta biba na Aruba no ta na altura di nos leyman y tampoco unda nan mester asisti pa haya informacion y yudanza.

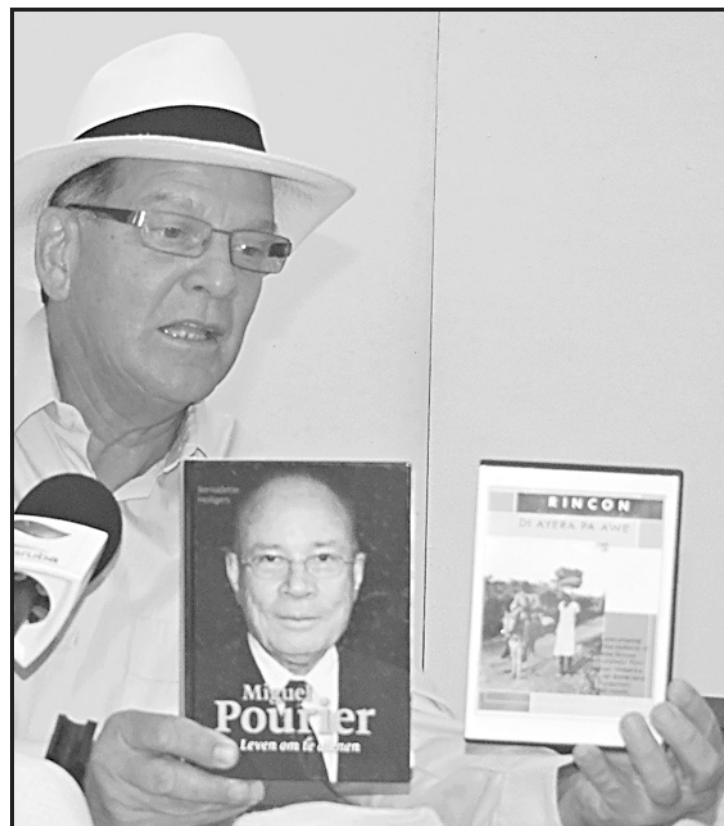
E orado nan di e mainta tabata sra Jeannette Richerson Baars cu a papia y duna

diferente indicacionnan unda cu por reconoce esclavitud moderno. Tambe abogado di FTA a splica riba e ley laboral y e ley di 1613x, tambe for di Curacao a bin un orado special y principal di e mainta cu ta senor MSC Arthur Nivillac Optima kende a duna su presentacion riba e tereno di esclavitud moderno na trabao.

E topico aki ta un topico hopi importante unda cu tabatin diferente personanan cu tabata haci diferente preguntanan cu nan ta pasa den dje den comunidad. Hopi ta e preguntanan cu ta reina den e sector laboral, pero tambe hopi ta e preocupacion nan tambe cu tin entre hefenan y trahadornan na momento cu tin decisionnan cu ta keda

tuma y den ki forma e ta keda tuma. Tambe tabatin un presentacion di bullying y cu tambe a trece diferente formanan cu un persona por bullying un hende. Na final tur esnan cu a participa na e congreso aki ta sinti cu nan a haya informacionnan valido pa asina por mira mas di cerca loke cu ta pasa cu nan mes den bida diario y kico ta loke nan lo por haci pa asina evita esaki. Esclavitud moderno sin embargo no ta na aruba so tin e tendencia aki, pero internacionalmente ta practica e operacionnan aki y na unda cu ya caba ta combati tipo di actonan asina y ta pesey mes Aruba mester ta mas consciente y trata di evita e situacionnan aki mas

Den Biblioteca Nacional lo tin presentacion di e buki “Miguel Purier, Leven om te dienen”



ORANJESTAD (AAN) – Na Biblioteca Nacional tabata tin un conferencia di prensa, den cual sr. Mirto Lacle a anuncia e presentacion di e buki “Miguel Purier: Leven om te dienen”, skirbi pa e conocido autor Bernadette Heiligers. Manera ta conoci Miguel Purier a nace na Bonaire, na Rincon. Mirto Lacle a comenta cu sr. Purier ta un Rinconero y cu e fecha cu a celebra Dia di Rincon e no a bisti mas e bachi di ex-minister di Antiyas Hulandes, ni di bankero, sino cu e tabata un Rinconero cu a bolbe na e pueblo unda el a nace. E autor ta conta den su buki, Mirto Lacle ta menciona, cu Miguel Purier a nace den un cunucu cual e mester a cuida mientras su tata tabata bay traha. Bernadette Heiligers lo ta presente pa haci presentacion di e buki y ta e Fundacion Miguel Purier lidera pa Simona Purier, yiu di Miguel, y porta cu su yiu homber tambe lo ta akinan, na Biblioteca Nacional e dia aki. Lacle a subraya cu Biblioteca Nacional kier duna un

homenahe y rindi tributo no solamente na e personahe di sr. Purier, pero na tur Boneriano y tur nan descendientenan biba na Aruba, y esnan cu no ta aki mas, pero cu a aporta masha den temponan di Lago. Lacle a menciona cu por corda historianan di tankero, unda cu Bonerianonan mes a duna bida pa e pais aki. Den e buki aki e ta haci un recorrido for di e infancia di Miguel te cu el a bay Curacao na Bracapote pa studia aya, y asina el a forma bon amistad con Will Johnson cu te dia di awe nan tin amistad. El a splica cu den e buki ta wordo describi e bida di sr. Purier como Minister di Antiyas Hulandes, su temponan glorioso pero tambe di golpinan di bida (esaki den añanan 70-73) di un homber cu tabata tin tabata pensa cu tur problema cu nos ta causa, lo keda resolvi di mes, y asina tin hopi mas historia describi den e buki aki. E actividad aki lo ta diahuebs 25 di Mei pa 7’or di anochi na Biblioteca Nacional y entrada ta gratis. Lo pasa un pelicula tambe di historia di Rincon.

CLEARANCE SALE - 30% OFF CASH + CARRY!!

PVC sch.40 pipe + fittings ½” - 2”; PVC 110 + 50 mm fittings; “Raynor” 8’ x 7’ + 8’ x 8’ garage doors; leishi di palo; “American Standard” lavatory faucets; bandera cu mensahe; “Centoco” plastic, toilet seats; “Weihrauch” air pistol.

E&E Trading

Tel: 588-2828
Sabana Blanco # 1-B
Dakota (Rondweg)

Minister di husticia a sinta cu Fundacion Lisette Gomez



ORANJESTAD(AAN): Tabata tin un reunion caminda cu Minister di Husticia a scucha Fundacion Lisette Gomez: contra abuso di mucha. Segun minister Arthur Dowers, a sinta cu e fundacion y tabata tin presente den e caso aki fiscal majoor y tambe un representante di Voogdijraad, minister mes.

A pidi un reunion basa riba e hecho cu a entrega un manifiesto na 2010 y como gobierno, no a ricibi nunca nada di nan. A sigui di discusionnan den media y a duna reaccion riba esaki.

Un di e cosnan cu a bin e temponan aya, caminda cu

partido MEP tabata pusha esey masha tanto, cu mester bin cu minimumstraf pa un delito specifico, a mira cu e grupo mes a laga e ponencia ey bay cu no ta haya necesario pa bin cu straf minimo. Si loke a bin padilanti cu ta haya cu e castigo ta mucho caba. Castigonan cu ta worde duna na nos pais y reino no ta worde determima pa gobierno, sino pa ministerio publico.

Ministerio publico ta prepara e investigacion y haci peticion pa e castigo y hues ta duna e castigo. E minister a yega di papia cu presidente di hof cu ora cu castigo worde duna, cu hendenan ta keda

mal contento cu e castigo ta worde duna door di corte, como kiera cu corte no ta splica pakico ta duna castigo. Ta mira cu ministerio publico ta splica, polis ta splica, minister ta splica hopi biaha loke ta sosode, pero corte na pais Aruba, masha poco ta splica di con ta yega na cierto conclusion.

E minister a yega di bisa presidente di hof pa haci un esfuerzo mas grandi pa splica pasobra hende den comunidad kier haya sa con a yega na e castigo cu a worde duna. Ta un punto cu a papia amplio riba dje cu no necesariamente por influencia.

Loke por haci si ta prepara un caso mas optimal posibel. Ta prepara e casonan ta worde prepara basa riba informacion cu ta haya despues cu un denuncia worde haci y tur e pruebanan cu worde acumula. Y si logra acumula na un manera mas efectivo posibel.

Eta yuda tambepaporyegana castigonan halto. Castigonan a aumenta si ultimo añanan. A tin ta castigonan di 4 pa 5 aña. A mira tambe pa loke ta investigacionnan, ta bon prepara pa haci investigacion y loke a trece dilanti tambe ta e hecho cu na polis falta algun agente specialisa pa logra haci e investigacionnan aki mas rapido.

Tin polis cu tin cu move di cierto departamento pa nan carera sigui crece, ta haci cu deparamentonan di Recherche den un posicion poco fastioso. Ta keda bringa pa keda cu un maneho caminda cu lo pone mas Recherchepermanentemente disponbel pa cualkier tipo di investigacion, no solamente JZP. Nos sistema cu conoce pa loke ta e rechtspositieregeling di polis ta haci esaki dificil.

Hopi biaha cu trece hende di afo, tin hende ta reclama den

cuerpo. Esey ta algo tambe cu mester haci intencionan mas grandi pa yega na algun Recherche di Hulanda pa bin reforsa e team di Recherche, cu por yuda pa delanta cierto casonan. Banda di esey a hiba conversacion hopi amplio riba tur otro aspecto y responsabiladnan cu e ministerio at carga y a keda hopi cla pa e fundacion cu masha hopi cos ta worde haci. Sinembargo falta pa comunica mas informacion pafo, ta pensa cu ta worde haci masha poco. Esey ta keda un di e retonan pa e dia y simannan cu ta sigui pa bay duna mas voorlichting y splica cierto procedura pa garantisa cu e hendenan na momento cu tin mester di un ayudo, pa sa ki caminda a cana. No ta keda na polis ni ministerio publico no ta e prome yama pa duna voorlichting den e esfera preventivo, sinembargo lo stimula cu lo bay duna e contribucion na duna informacion pa traha preventivo y asina ey señala mas tempran si un hende ta core riesgo of señala mas tempran cu un hende a bira victima.

Casonan den Corte di Prome Instancia awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.J.P.A.	A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, ladroncia cu violencia di un telefon celular y un cartera di un persona cu 60 florin den dje riba 11 di juli 2015. E violencia a encera cu a zwaai cu un cuchio masha grandi mes den direccion di e persona y a bise na tono menazante: <i>“No te muevas, este es un atraco. Nami bo placa, nami bo celular y mira loque te tengo”</i> . A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, ladroncia cu violencia di un auto y un suma di 250 dollar di un persona riba 11 di juli 2015. E violencia a encera cu bay cu cana agresivo y cu un of mas cuchio grandi den man riba e persona y a rondona e persona cu e cuchionan den man y a hinca man den su saco di carson y a coy yabi di switch for di e persona (keto bay cu cuchio den man) y a dal e persona cu un baranca na su wowo.
10.00	J.O.A.	A. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma (esta, un palo di mop) riba 27 di januari 2015, dor di dal e cu e palo na su mannan y/of braza y/of barica, a consecuencia di cual e persona a sufri lesion y a haya dolor.
10.30	K.J.T.	T. ta wordo acusa di tabatin un arma (esta, un cuchio) den su posesion na un lugar publico riba 28 di november 2014.
10.40	J.N.R.V.	V. ta wordo acusa di tabatin hennep den su posesion riba 26 di december 2014.
11.00	F.R.M.	M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma (esta, un chapi) riba 26 di december 2014, dor di da e cu e chapi na su wowo y/of cara, a consecuencia di cual e persona a sufri lesion y a haya dolor.
11.30	M.F.C.	C. ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep den su posesion riba 12 di januari 2015 y di a intencionalmente planta e mata Cannabis riba e fecha ey.

Cu ofertanan pa prestamo pa auto nobo RBC Royal Bank lo tey na Auto Nights



ORANJESTAD (AAN): RBC Royal Bank lo ta presente un biaha mas na Garage Centraal su Autonights Sales Event, cual lo tuma luga dia 12 di mei entre 6’or di atardi te cu 9’or di anochi.

E biaha aki RBC lo ofrece un biaha mas 100% financiamento riba prestamo pa auto na un interes reduci di solamente 7.5% APR.

RBC no solamente ta ofrece un interes super abou, pero tambe te unico banco cu duna bo e posibilidad di paga bo

prestamo te cu 7 aña largo, cual ta baha bo pago mensual pa luna mas ainda.

Pa aplica mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslips si ta cobra pa quincena y carta di referencia di trabao.

Pues RBC ta invita pueblo di Aruba pa bin na Garage Centraal y probecha di e oportunidad aki pa busca nan auto nobo cu e mihor oferta y pago mensual mas abou na Aruba!

Acuerdo di SisterCities

Alcalde Boria y politico Sandra Ruiz ta haya cu tin hopi similaridad entre Doral y Aruba



ORANJESTAD (AAN): Despues di un preparacion intenso, siman pasa a tuma luga firmamento di e "SisterCities Agreement" entre Oranjestad y Aruba, y Doral na Florida USA. Prome Minister Mike Eman hunto cu Alcalde Luigi Boria a firma e documento aki, cu ta beneficia ambos ciudad. E programa "Sister Cities" a wordo funda mas di 50 aña pasa dor di President Dwight Eisenhower. E meta di e programa aki ta pa crea y fortifica partnership entre

economico Alcalde Boria den un declaracion duna na final di e ceremonia di firmamento, a splica cu Doral ta un ciudad cu hopi experiencia den area turistico, cu mas di 2600 compania di logistica di cual algun di nan ta di ciudadanonan di Aruba. Esaki ta nifica cu hopi producto ta sali for di e area aki pa Aruba caba, e lazonan t'ey. Pa loke ta turismo, tin hopi similaridad cu Aruba y e ta kere cu tin varios tema den e area aki cu por coopera cu nan manera arte,

consciente di e acuerdo aki y su contenido," Boria a comenta. Tambe e Alcalde a haya informacion di e maneho di Aruba pa yega na un produccion di energia den forma alternativo. Tabatin hopi interes pa loke Doral ta haci, converti sushi den energia. Nan tin varios planta di reciclahe cu tecnologia moderno. Hustamente por yega na un cooperacion riba intercambio di informacion di e tecnologianan aki. Doral ta un ciudad di 15 miya



Merca y comunidadnan rond mundo pa medio di cooperacion municipal, comprension cultural y desaroyo y actividadnan

cultura y musica. Pero tambe tin e parti di exportacion. "E lazonan di hermandad ta bay wordo amplia na momento cu e hendenan bira mas

cuadra cu 60 mil habitante, cu un comunidad multicultural, incluso tin hopi Arubiano residencia den e ciudad aki. E acuerdo aki ta e prome cu

Doral ta cera cu un ciudad pafo di Merca. "Nos ta sinti nos mes hopi honra cu e acuerdo firma cu Prome Minister Mike Eman, kende ta un persona extraordinario y habri," Boria a expresa. Tambe tabata presente na e ceremonia aki sra. Sandra Ruiz, Councilwoman di City of Doral. "E acuerdo aki tin beneficio mutuo. Nos di Doral kier habri nos portanan, nos kier comunica y intercambia di idea. Pesey como un miembro

fundador di e programa aki, mi ta bisa cu esaki ta algo cu nos kier pa e ciudad di Doral, pa mundo conoce nos ciudad. Nos ta invita e hendenan bin establece aki y haci negoshi cu mundo." Pa loke ta e acuerdo cu Aruba, e ta sinti cu tin un sinergia entre e dos ciudadnan aki, den negoshi y nan ubicacion ta importante pa e transporte di mercancia.

Francamente

Scirbi pa Frank Edwig Burke

Glenbert ainda ta traha pa Maduro

Mientras cu aki na Aruba tur hende ta den suspenso pa loke ta e finalizacion di e acuerdonan pa e compania CITCO por habri e refineria na Aruba como "blender" pa e crudo pisa di Venezuela, Parlamentario Glenbert Croes ta na Venezuela y e pregunta ta surgi ta ki donder e ta haciendo na nos pais vecino? E negociasionnan ta den e fase final y a bai semper den un bon ambiente pasobra tur tres partido envolvi kier yega na un acuerdo. Na momento cu a anuncia cu mester postpone e fecha proponi pa firma e acuerdo cu dos siman, sr. Glenbert Croes a cuminsa zapatia y menasa cu tin hendenan envolvi den e negociacion cu no kier pa yega na un acuerdo cu CITCO. Parse cu Glenbert a worde contagia cu e paranoismo di Presidente Maduro y lo ta culpando "mericanonan" di blokea e acuerdo den cuadro di e asina yama "guera economico" contra di Venezuela. No tin ningun "guera economico" contra Venezuela pasobra esnan cu a pone bon tino na palabranan di Presidente mericano Barack Obama relaciona cu e crisis financiero mundial na 2009 ta comprende cu Merca, como e mayor consumidor di productonan petrolero na mundo ta hunga un papel dererminante den politica di prijs di crudo. Nos ta recorda e palabranan di Presidente Obama: "Loke Estados Unidos, Europa y e resto di mundo tin mester pa sali for di e crisis financiero ta crudo barata, y nos ta bai obtene esey" Durante su discurso di inauguracion di su segundo termino Presidente Obama a bisa cu enfasis: "we got to start getting out some of our own oil" y asina a pasa tambe. Merca a autoabastecer su mes y e prijsnan di crudo a cai drasticamente! Si Gobierno di Venezuela (y tambe di Aruba) no a mira e caida di prijs di crudo na caminda ta pa falta di nan propio entendimento di e relacionnan politico y economico mundial. E unico cos cu Glenbert por ta haciendo na Venezuela ta tumando orden di Presidente Maduro pa tuma accionnan di caya pa presiona gobierno di Aruba pa "firma e acuerdo pa caba". Pone atencion: Si e acuerdo worde firma dentro di e periodo di dos siman extra cu e negociadornan a haya necesario, Glenbert ta bolbe Aruba como e supuesto heroe cu a habri e refineria. Si e partidonan ta pidi algun dia mas pa yega na e acuerdo cu tur partido ta desea, Glenbert lo pidi su hendenan pa bai manifesta dilanti di portanan di e refineria.... Of nan por scoge atrobe pa manifestacionnan violento dilanti di Parlamento caminda un biaha mas nan lo destrui bentana y porta di un edificio di pueblo kende mester paga atrobe pa e vandalismo cu ta e expresion fisico di e facismo cu ta e fundamento ariba cual e partido MEP ta basa. Nunca lubida e lema: "si bo no ta MEP bo ta un traidor"..... Un ponencia mentiroso y peligroso cu ta instiga activistanan di MEP pa intimidar votadornan y comete destruccion na propiedad di otro hende y tambe di pueblo.



Dirigi na profesionalnan arubano

Hopi interes durante e "Global Digital Marketing Conference" organiza pa Aruba Yellow Pages



ORANJESTAD (AAN): Aruba Yellow Pages a tene un tremendo y interesante conferencia "Global Digital Marketing Conference" na Renaissance Convention Center.

Un publico hopi interesa den e topico aki a yena e sala pa scucha e oradornan den persona di Fernando Cotera Vasconcelos di Mexico, Strategic Partner Developer di Google. El a papia tocante e importancia di e telefon celular y con pa hacie traha efectivamente pa nos.

E di dos orador tabata Gabriel Parra di Colombia, tambe Strategic Partner di Google, kende den un forma hopi dinamico a elabora riba "Search Engine Marketing: New Trend and Approaches".

Finalmente, e mainta a finaliza cu e presentacion di Brad Peterson, Senior Vice President - Business

Development, Matchcraft. El a referi na e topico "Gearing Your Digital Campaigns: Address All the Touch Points in the Consumer Buying Funnel".

Mester aplaudi e esfuerzo di Aruba Yellow Pages pa organiza un evento di e nivel aki y comosifuera poco, gratuito dirigi na e profesionalnan arubano.

Tabata un mainta hopi interesante unda cada experto a trece dilanti e clavenan pa e exito di bo negoshi. CEO's, CMO's, Brand Marketing Managers, Doñonan di negoshinan, Digital Marketers, Media Managers y Planners tur por a upgrade nan conocimentonan pa asina aplica esakinan den nan tereno.

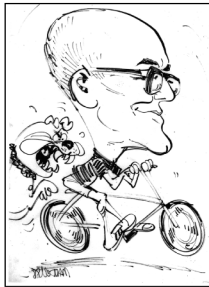
Pabien na Aruba Yellow Pages pa e tremendo conferencia aki.

SC

Skina di
CLYDE

1950 - Pa poco mi a sirbi na bataya
di Chumonchin Chan, Korea

Skirbi pa: Clyde Harms



Mi a drenta Rutgers University september 1948. Pa mi sorpresa, e documentonan di scol tabatin un advertencia cu ami, como ciudadano Mericano, mester inscribi den ROTC, Reserve Officer Training Corps. Mi tabata incredulo. Ta poco tempo pasa ainda ami tabata jaag yuwana cu stichi y awor mi mester bay siña tira carabina.

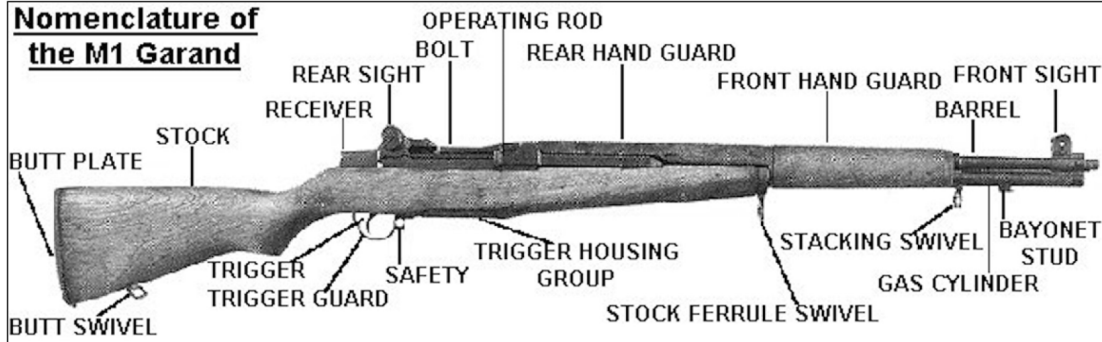
Como un pacifista cu hamas lo por mik riba un otro ser humano, mi a cuminsa pensa con por sali di e preta aki. Con por ta cu un mucha cu no a cumpli 18 aña ainda, demasiado hoben pa drenta Army Mericano legalmente, por wordo obliga pa haya entrenamiento militar. Mi ruman Harold a wordo yama pa sirbi den ehercito Mericano na Puerto Rico e aña anterior, pero e tabatin 20 aña cumpli. Mi ruman Shirley voluntariamente a drenta WAC, Women's Army Corps, y e tabatin 22 aña. Ami cu nunca a yega di tin un arma di candela den mi man, awor mester bay siña desmantela un rifle M1 y assembl'e atrobe cu wowonan blinda. Mi por a grita di rabia y frustracion. Pero ley ta ley, y mi a dicidi di wak con cos ta bay.

Pa haci e situacion mas dificil pa mi, e facilidad di vivienda pa studiantenan tabata pesimo. Despues di pasa un aña cu privacidad personal den un camber pa mi so na Rutgers Prep. School, awor mi tabata kedando hunto cu binti otro estudiante den un barak cu tabata parti di e campo di concentracion pa prisioneronan di guera Italiano durante e di dos Guera Mundial. E baño, un cuarto grandi na final di e barak, tampoco tabata ofrece mas privacidad. Tabatin 6 douche banda di otro sin ningun separacion. Tabatin tambe 6 hoki di wc y nan tampoco tabata ofrece e privacidad cu mi tabata custuma di tin. E portanan tabata cas mei meter fo'i vloer.

E barak tabata keda pafu di New Brunswick locual tabata haci necesario pa mi tuma un bus pa yega "cas", algo cu nunca mi tabatin di haci den mi bida. Mi no tabatin cashi pa mi pañanan. Den un caha bou di mi cama mi mester a warda tur mi pertenencianan. Mi no tabatin lessenaar ni un stoel pa mi mes. Tabatin un mesa grandi cu stoel tur rond



Nomenclature of
the M1 Garand



Cos no a a bay bon. Un biaha pa siman nos brigada mester a reuni pa

entrenamento. Na cuminsamento nos mester a siña marcha. Na Julianaschool nos tabata marcha den aubade dia di aña di lareina y e tabata algo hopi festivo. Esaki tabata algo serio. Bisti cu un uniform di lana diki y un paar di boots cu ta pisa mas di cuater kilo, den un calor di cuminsamento di herfst, mi tabata sinti e rifle M1 riba mi schouder mas di tres bes e cinco kilo cu e ta pisa.

E parti di desarma e rifle y arm'e bek tabata mas complica. Mi a corda con mi a purba drecha un typewriter bieu na cas di mi wela y ora mi a caba mi a keda cu un cantidad di "spare parts" pasobra mi no tabata sa na unda nan mester a bay. Asina tabata sosode cu mi M1. No tin cos mas dificil cu purba haci algo cu bo no kier haci. Mi a cuminsa odia e programa ROTC y mi atitud negativo tabata refleha den mi empeño pa no bira militar.

Durante e vacantie di Pascu mi a dicidi cu mi no ta sigui scol pasobra mi no tabata pensa di bira militar. Pero kico mi haci, un mucha di apenas 17 aña tres mil kilometer fo'i cas. Un veterano di Navy Mericano cu tabata biba den mi barak a laba mi cerebro sugeriendo pa mi drenta Navy.

Join the Navy and see the world! El a sigura mi cu den Navy lo mi no experiencia e militarismo cu mi tabata odia di Army, y mi lo por drenta si mi haya aprobacion di mi tata. Mi tabata sigur cu mi tata, un Boneriano cu a nabega casi dos decada prome cu el a casa, lo ta contento cu un yiu lo bay sigui su pasonan.

E siguiente dia mi a bay na un oficina caminda Navy tabata recluta y mi a haya e documento pa mi tata firma. E mes atardi e formulario a bay cu un carta largo pa splica pakico mi ta tumando e paso aki. Tres siman despues mi a haya un contesta, pero no loke mi a spera. En bes di e aprobacion, mi tata a manda mi un "one way ticket" cu avion pa Aruba. Mi a keda hopi desapunta y hasta resenti, pero cu tempo mi a bin realisa cu *Father knows best*, manera un programa di television algun aña despues tabata propaganda.

Na juni 1950 e guera di Korea a cuminsa y si no tabata pa e decision di mi tata, ami posibelmente lo a experencia e guera asina cruel na Bataya naval di Chumonchin Chan cu consecuencianan cu por tabata fatal.

Mi ta spera bo comentario na:
clydeharms@yahoo.com

Dia di
Famia
special
pa esnan
di Special
Olympics

ORANJESTAD (AAN): Den cuadra di e siman di consentizacion (awarenessweek), Fundacion Special Olympics Aruba en cooperacion cu Digicel y Lone Wolf Bikers, ta organiza diasabra awor 14 di mei 2016, un grandioso atardi di famia, riba nos tereno na Piedra Plat, pariba di Pasadia Bibito Pin.

Ta invita tur hende di SVGA, Emmaschool, school Caiquetio, school Paso pa Futuro, EPB Special Onderwijs, y e comunidad en general pa asisti na un merdia yena cu alegria, deporte y musica. Pa 4'or lo tin yegada di huespednan. Pa 4.15 pm tin Himno canta live pa Sr. Mark Gonzales. Pa 4.20 pm tin Palabra di bonbini door di presidente di e Fundacion Sr. Tuyo Werleman. Pa 4.30 pm tin Inscripcion di atleta nan special y atleta nan sin limitacion pa deporte unifica.

Inscripcion di coachnan nobo pa; bolas crioyo, landamento, atletismo, futbol, Tafeltennis, badminton, bowling.

Inscripcion di voluntario nan nobo y miembro pa directiva nobo.

Tur persona cu isncscribi lo haya un caarchi y por bay dal un rondje riba un di e Harley Davidson.

Actividad nan: Healthy athlete: -chekeo di wowo door di profesional nan di Oduber & Kan. Chekeo di presion pa Witgele Kruis Aruba. Dino jump pa e chikito nan. Face painting. Zumba. Dj Leo baile. Speeltuun.

Demonstracion di diferente deporte, den cual tur hende por participa.

Harley ride, dal un rondje riba Harley cu bikers nan di Lone Wolf Bikers.

Deporte unifica ta deporte caminda atleta nan special ta hunga hunto cu atleta nan sin limitacion den cuadro di integracion y hisa e nivel di competencia.

Tambe tin un cushina, caminda por cumpra cos di bebe y un snack. Por yama nos event-coordinator Señora Netty Williams pa mas informacion. Tambe por haci un donacion.

Rotaract a clausura su programa di motivacion p'e alumnonan di Filomena College mavo



ORANJESTAD (AAN): Despues di algun luna intensivo di preparacion, e final a yega, unda cu e 74 alumnonan di Filomena College Mavo ta bay pasa nan examen, cu lo inicia diahuebs 12 di mei y esaki lo termina diamars 31 di mei 2016.

For di comienzo di aña escolar, e team dinamico di Rotaract a forma un relacion cu e alumnonan aki, brindando 2 charla y 1 workshop di motivacion, planificacion y dedicacion pa nan estudio y asina garantisando un miho futuro.

Pa finalisa e programa, Rotaract a pasa den cada klas di examen y asina combersa

y conseha e alumnonan pa e periodo dificil y estresante cu nan tin nan dilanti. "Tur cos ta posibel, si boso kere den boso mes y planifica boso materianan di estudio. Pa logra exito ta rekeri sacrificio, disciplina y dedicacion di cada un di boso," ta loke e presidente Shelby Maduro a enfatisa cerca e alumnonan.

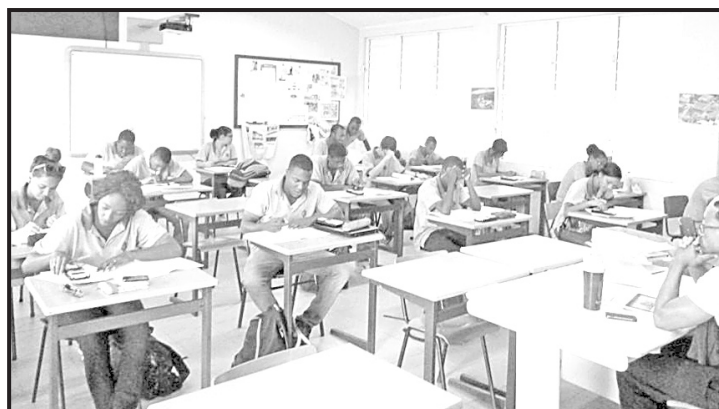
E alumnonan como tambe henter team di Filomena College Mavo ta hopi gradici y contento cu e accionnan haci di e team di Rotaract, mirando cu nan ta sacrifica nan oranan liber como tambe di nan break, pa dedica na e alumnonan. Awendia nos hobennan ta haya hopi mas

reto y distraccion, pa nan ta completamente dedica na nan estudio. P'esey mes ta di sumo importancia pa implementa y conscientisa nan di e gran importancia cu nan estudio ta, ya pa den futuro nan por ta un ciudadano educa y motiva pa hiba nan pais, nan mes y nan famia dilanti.

Tanto e team completo di Filomena College Mavo como Rotaract ta desea tur e 74 alumnonan di Filomena College Mavo y tur e otro schoolnan secundario di Aruba, HOPI EXITO cu nan examennan y pa e resultado lo ta loke nan ta desea y a traha p'e, durante e aña aki.

En conexion cu inicio di temporada di examen

Minister Arthur Dowers ta desea tur estudiante forsa y motivacion



ORANJESTAD (AAN): E ultimo periodo di prueba pa studiantenan den "examenklas" ta cuminsa e siman aki y Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers ta desea tur hoben forsa y motivacion pa cu e dianan nan dilanti.

Minister Dowers, como un promotor di e concepto di "lifelong learning", ta encurasha tur estudiante pa keda cu nan vision y energia positivo durante di henter e periodo di nan "schriftelijke examens" y pa nan inverti tur nan esfuersonan den cada materia, sin haci ningun

excepcion, y te na e ultimo examen.

"Kere den bo mes y tur cos cu abo por ta. Concentra riba bo meta, y bo mision. Awo ta e momento pa saca e fruto nan di e tempo y energia cu bo inverti den e añanan, lunanan, simannan y dianan durante di bo estudio, dedica na bo estudio," Minister Dowers ta subraya.

"Hopi exito den e dianan boso dilanti y hopi forsa. Keda consistente y enfoca riba bo meta y bo futuro", e mandatario a conclui bisando den un mensahe na vispera di e prome dia di examen.



Skina di Ruthy



Dominee Ernst Stutterheim cu 25 aña di sirbishi

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Un bunita cielo suave a toca e anochi di dushi celebracion cu nos Domi, Dominee Ernst Stutterheim, den cura di e kerki Protestant na Seroe Colorado recientemente. Un biento fresco tawata suplando, manera bisando, sigui tuma e bendicinnan cu Dios tin pa nos domi y su bunita famia cu riba su mes ta tambe un bendicion pa Kerki. E celebracion a cuminsa cu un sirbishi cortico di gradicimento y bendicion pa dominee, meymey di miembronan di gemeente y invitadonan. Un di e personanan cu ta guia nan anochinan di alabanza, Sharone, a dirigi esaki den un forma hopi bunita y emocionante. Tur hunto a canta varios di e cancionan gospel alegre cu dominee ta gusta, acompaña pa dominee mes riba piano. Despues sra. Pearl tambe a toca y e pianista Livio Hermans a toca algun bunita pieza, di cual e dushi wals di Padu "Abo so" cu a wordo canta pa tur esnan cu conose e bunita cantica aki di nos tata di cultura Juan Chabaya "Padu" Lampe. Kerki tawata completamente yen. Despues cu e domi di kerki di Piedra Plat a hasi un bunita oracion pa su colega dominee Stutterheim e celebracion a sigui den cura di kerki na Seroe Colorado den un ambiente festivo y alegre cu musica den fondo di un grupo di musiconan tocando musica jazz. Dia 5 di Mei, e bunita fecha cu a recorda y celebra dominee su 25 añanan den sirbishi di Señor, di cual 7 aña aki na Aruba y contando. Dia 7 di Mei dominee a cumpli un anja mas di bida, pues por bisa cu ta su luna festivo di celebracon, hunto cu su bunita sra. esposa Matty, mama di nan yui(nan) cu sigur a hanja atencion di su esposo riba e dia di Mama cu tawata dia 8 di Mei. Ta musta facil awendia pa ta na cabes di un kerki, aunke tin hopi otro sorto di misa y of iglesianan cu nan mesun manera di tene un sirbishi. Mientras otronan ta canta y toca musica merengue of salsa den nan misa, cu toke alegre, ainda kerki ta den su fase di toca canticanan gospel mas trankil, pero poco poco ta toca musica alegre tambe, specialmente riba nan anochina di alabanza. Y no ta tur hende ta gusta e buya de baila y klap den un misa. Ainda tin cu kier e trankilidad y paz den un forma suave sin gritamento. Lady Ruth mes a bay un misa un biaha di un di e pentecostalnan, pero mester a sali bek, pasobra tanto gritamento duro pa e pastor y esun cu ta traduci su predicashi, ay no!! Mi Dios no ta sordo! Pero Lady Ruth ta gusta variacion si den e parti di alabanza cu musica alegre sin gritamento di mas. Corda cu Lady Ruth ta gusta fiesta hopi! Pero no pa otronan wak y controla si bo tambe ta clap of balia y kere cu algo faltabo pasobra abo ta den un otro ambiente di adoracion y oracion, toch? Enfin.....por sigui papia y discuti e topico aki sin fin. E tema religion of politica ta temanan cu tin cu respecta otro den nan, pasobra tur hende tin nan mesun opinion y pensamiento di esakinan.



pa e pastor y esun cu ta traduci su predicashi, ay no!! Mi Dios no ta sordo! Pero Lady Ruth ta gusta variacion si den e parti di alabanza cu musica alegre sin gritamento di mas. Corda cu Lady Ruth ta gusta fiesta hopi! Pero no pa otronan wak y controla si bo tambe ta clap of balia y kere cu algo faltabo pasobra abo ta den un otro ambiente di adoracion y oracion, toch? Enfin.....por sigui papia y discuti e topico aki sin fin. E tema religion of politica ta temanan cu tin cu respecta otro den nan, pasobra tur hende tin nan mesun opinion y pensamiento di esakinan.



E bunita ta, cu nan ta bezig cu renobacion di e kerki chikito na Oranjestad, pasobra hasta turistanan ta gusta nan momentonan di trankilidad pa medita y hasi oracion un rato y e ta situa asina bon, den centro di Oranjestad.



Nos comunidad ta consisti di hendenan di fe cu ta gusta bai nan misa. Danki Dios cu nos tin e libertad ey di expression! Danki Dios cu nos por biba na paz cu otro riba un isla asina multicultural y multifacetico! Pabien Dominee Stutterheim cu bo prome 25 añanan como Dominee activo y dinamico, cu Dios permitibo hopi 25 mas como su sirbidor den e area aki di spiritualidad y fe. God bless you and your beautiful family!!



Mervin Wyatt-Ras:
Parlamentarionan
lo reuni cu
"stakeholders"
pa atende cu
e Manifesto
tocante Salud

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Mervin Wyatt-Ras durense conferencia di prensa di fraccion di AVP a felicita tur enfermero cu e siman di enfermeria. E parlamentario hunto cu señora Varlack tabata presente na apertura di e siman di enfermeria diabierna ultimo.

El a elabora encuanto e rol importante di e enfermero como partner di patient pa logra mehoracion di salud di e patient. Paso e pacient di awendia ta critico y informa. E ta lesa encuanto su malesa, e.o. ariba internet. Esaki ta trece cune cu e enfermero di awendia mester por dialoga tocante malesa di e patient. E patient alavez ta sali pa su derecho.

Aki tin biaha e ta skohe e caminda di post riba facebook of yama radio envez di cana e caminda di duna un keho y haci follow up ariba esaki. Tur esaki e enfermero ta trata cun'e. Wyatt-Ras tin palabra di elogio pa e gran labor di e enfermero.

Pa loko ta trata calidad di cuida e ley di BIG lo mester keda implementa pa asina garantisca cu e enfermero por sigui upgrading y cumpli cu normanan internacional di calidad.

E Parlamentario ta señala cu hustamente den e siman aki y otro siman ta organizando reunionnan cu stakeholders tocante e manifesto cu a ser entrega na Parlamento di 21 di april ultimo. Aki un grupo di demostrantenan a bin Parlamento pa entrega un manifesto cu ta consisti di diferente punto di atencion pa loko ta trata salubridad na Aruba. Ta spera cu e siman aki por cuminsa.

Telefonnan
di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Deporte Local

Atletanan di Taekwondo a bisa AYO na Master Herrich Lo-A-Njoe



a yega sin cu nos tur a spera. Su gran amigo Jose Hernandez di Venezuela a haya su mes ta busca tur forma pa por bin Aruba y dispidi di su amigo Master Herrich Lo-A-Njoe. Asina tambe por a mira Chico Ras un otro gran amigo di Master Herrich Lo-A-Njoe y sin conta e cantidad di atletanan cu a lanta cerca Master Herrich Lo-A-Njoe y cu no por a kere cu e la bay sosega asina diripiente. E atletanan cu a train y lanta cerca Master Herrich Lo-A-Njoe lo no por lubida e "Yes Sir" di Master Herrich Lo-A-Njoe.

E ultimo actividad cu Master Herrich Lo-A-Njoe a coach tabata e Aruba Taekwondo Classic, e la coach e team di Aruba completo cu a bringa contra di Venezuela su team di su gran amigo Jose Hernandez. Esaki tabata un di Herrich Lo-A-Njoe su soñonan cu a bira realidad. E tabata tin un amor grandi pa Taekwondo. Jose Hernandez tabata yame papa Herrich. E amistad entre nan dos tabata masha grandi mes y a cuminsa cu Taekwondo na unda cu nan a conoce otro. Aruba a perde un siguidor grandi di Taekwondo na Aruba y cu a haci masha hopi mes pa e Taekwondo di Aruba, buscando retonan semper pa e atletanan. Alberto Klabér a cera conoci cu Master Herrich Lo-A-Njoe na aña 1990 durante di su vakantie na Aruba for di Hulanda na unda cu e la train na Juliana School e tempo ey, aki un amistad a crece te cu despues Alberto Klabér a wordo busca for di Hulanda pa representa Aruba na West Palm Beach y a logra gana Oro pa Aruba y asina e amistad a sigui crece te cu ultimo na e Aruba Taekwondo Classic.

Awor e no tey mas, e yiunan di Alberto Klabér a train cerca Master Herrich Lo-A-Njoe mescos cu Rasheed y Hakeem Lowe y Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting.

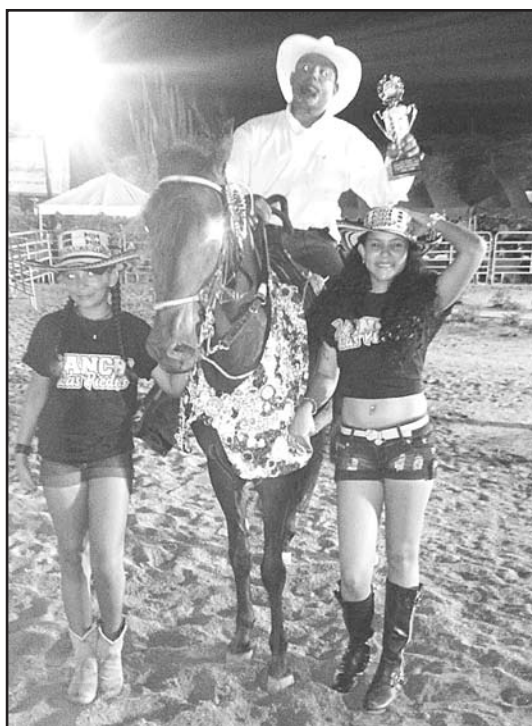
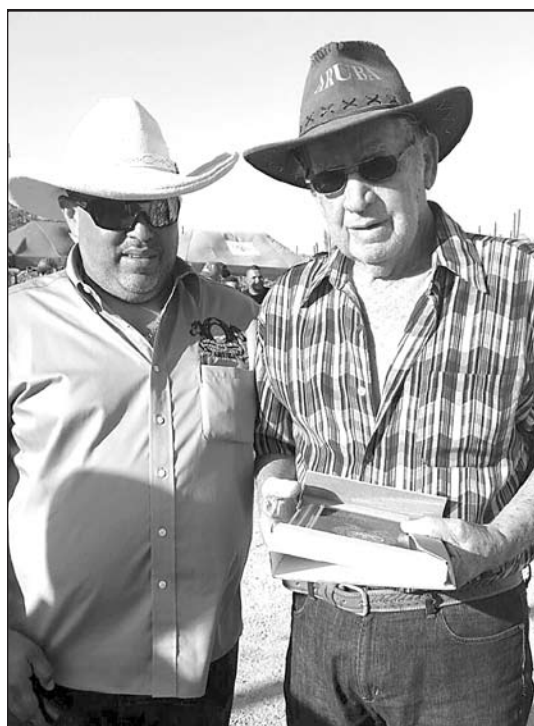
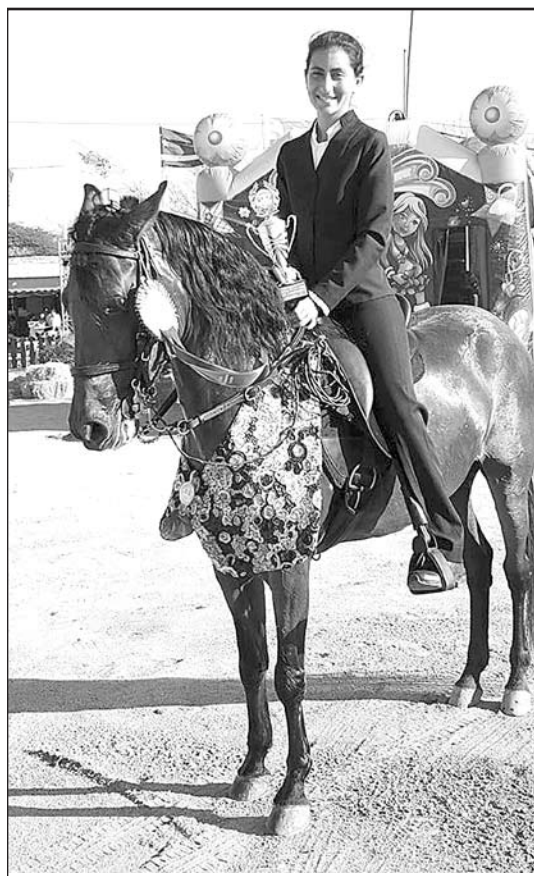
Un bunita despedida di tur e atletanan di Taekwondo kende a para dos dos na turno pa mas o menos 5 minuut na e caha di Master Herrich Lo-A-Njoe. Sosega na paz Master Herrich Lo-A-Njoe "Yes Sir".

ORANJESTAD (AAN): Tabata siman pasa cu Master Herrich Lo-A-Njoe a fayece inespera na su cas. Esaki a trece un shock grandi den e

mundo di Taekwondo aki na Aruba y tambe internacional. Master Herrich Lo-A-Njoe a bay laga nos sin duna ningun señal, su tempo di bay sosega

Deporte Local

Team di Rancho Las Piedras pa 2do año a organiza Festival di cabay di Paso pariba di brug 2016



O R A N J E S T A D
(AAN): Festival a wordo dedica na un gran caballista di bario di savaneta señor Carlos "Chai" Rasmijn. E biaha aki a conta cu participacion di 2 juez internacional. Resultado di 2do Festival di cabay di Paso Pariba di Brug 2016. Diasabra 30 di April, 2016 competencia di cabay:

Yeguas de paseo de cualquier edad fino

Mejor : Sensacion del Campo
Primer Puesto: Maravilla

2do Puesto: Cielo de Amistad
3er Puesto: Ibiza

4to Puesto: Chiquinquira de la Mecanica

Caballos Castrados Paso Fino
Mejor: Aramis

Potrancas adiestradas de Trote y Galope de 49 a 60 meses:

Primer Puesto: Brisa de Shahari

2do Puesto Cantaleya

Gran Campeona Trote Y Galope – Brisa De Shahari

Gran Campeona Reservada Yeguas De Trote Galope – Cantaleya

Caballos adiestrados de trote y galope de 61 a 77 meses

Primer Puesto: Banquero

Gran Campeon Trote Y Galope – Banquero

Yeguas adiestradas de trocha de 78 a 100 meses

Primer Puesto: Bienvenida

Yeguas adiestradas de trocha mayor de 100 meses:

Primer Puesto: Gaviota

Gran Campeonato Yeguas De Trocha

Gran Campeona De Trocha – Bienvenida

Gran Campeona Reservada De Trocha – Gaviota

Caballos adiestrados de trocha de 61 a 79 meses:

Primer Puesto: Oasis de los Sauces

Caballos adiestrados de trocha mayor de 100 meses:

Primer Puesto: Eos

Gran Campeonato Caballos De Trocha:

Gran Campeonato – Oasis De Los Sauces

Gran Campeon Reservado Trocha – Eos

Potrancas adiestradas de 37 a 48 meses:

Primer Puesto: Estrella del

Paraíso

2do Puesto: Zafira

Potrancas adiestradas de 49 a 60 meses:

Primer Puesto: Seraphina de los Reyes

Yeguas adiestradas de 61 a 77 meses:

Primer Puesto: La Polvora de los Reyes

2do Puesto: La Rima

Yeguas adiestradas de 78 a 100 meses:

Primer Puesto: Dulce Rosa

2do Puesto: Soñadora

Yeguas adiestradas de paso fino mayor de 100 meses:

Primer Puesto: Lirica de Villa Victoria

2do Puesto: La Ley de 4 G

Potros adiestradas de paso fino de 37 a 49 meses:

Primer Puesto: Magico

Caballos adiestrados de paso fino de 61 a 77 meses:

Primer Puesto: Rasputin

2do Puesto: Athos de la Hermandad

Gran Campeon Yeguas De Paso Fino

Gran Campeon – Dulce Rosa

Gran Campeon Reservada – Seraphina De Los Reyes

Primer Finalista – La Lirica

2do Finalista – Estrella

3er Finalista – Soñadora

Gran Campeon Caballos De Paso Fino – Magico

Gran Campeon Reservado Caballo De Paso Fino – Rasputin

Primer Finalista - Athos De La Hermandad

Mejor Criador: Myron Wever – Rancho Las Piedras

Mejor Expositor: Martisa Werleman – Rancho Monte Azul

Mejor Montador: Willem Werleman – Rancho Monte Azul

Damas Montados:

Mejor: Lea Vink

Primer Puesto: Brigitte Werleman

2do Puesto: Minouche Lopez

3er Puesto: Anna Maria Mejia

4to Puesto: Giandra Wever

Caballeros Montado:

Mejor: Igor Kock

Primer Puesto: Enthomar Francisco (Korsou)

2do Puesto: Ignar Gencer

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Deporte Local

Guardian Group

Campeonato Sprint Triathlon Nacional 2016

Renze Postma, Linda Smith, Giannon Eights y Denise Brouwer Overall winners



ORANJESTAD (AAN): Aruba Triathlon Association a organiza dia 8 di mei ultimo e GUARDIAN GROUP Sprint Triathlon Nacional na Boca Catalina. 72 tri-atleta a competi cu otro den landamento, ciclismo y coremento. Den totalidad e tri-atletanan mester a landa 750 meter, core un distancia di 20 km riba bais, y sigui e careda na pia di 5 km. E evento a tuma lugar na Boca Catalina. E ruta di ciclismo ta wata e buelta entre Malmok y Bakval. Pa loke ta e careda na pia, esaki a tuma lugar entre Boca Cathalina y Arashi.

Ganador Overall Masculino Den categoria Overall Sprint Masculino, Renze Postma ta gana den un tempo di 59:30. Na di dos lugar a keda Romar Arends (1:05:58) y na di tres lugar a keda Lucienne Dirks, cu 1:09:54.

Ganador Overall Femenino Den categoria Overall Sprint Femenino, Linda Smith ta gana den un tempo di 1:18:22. Na di dos lugar a keda Sandra Postma (1:20:07) y na di tres lugar a keda Bianca van Gigh, cu 1:22:54.

Kids
E grupo di Kids a landa 375

meter, core un distancia di 10 kilometer riba bais y despues continua cu un careda na pia di 2.5 km. Kids Male champ a resulta Giannon Eights den un tempo di 33.44. Kids Female champ a resulta Denise Brouwer den un tempo di 38.50.

Aruba Triathlon Association kier a gradici su sponsornan Lotto pa Deporte y Guardian Group pa a patronisa e Sprint Triathlon Nacional.

Tambe un danki grandi ta bay na tur esnan cu boluntariamente a yuda pa por a haci e evento aki exitoso!! No por keda sin gradici e mayornan y amigonan cu a bin apoya e participantenan! Danki special ta bay na e polisnan cu tambe tabata presente y nos fotografo nan Anno y Patrick cu a percura pa e bunita potret nan.

Dia 5 di juni lo bay tin un Training pa tur e atletanan cu lo participa na e di 30 Aruba International Triathlon!! E training lo cuminsa pa 7 or di mainta na Eagle Beach. Mester inscribi si pa e training via www.arubatriathlon.com, pa por tin un bista cuanto riki mester pone pa e bikenan!

Telefonnan di Diario
582 -6747 Fax 5828551

DEPORTE INTERNATIONAL

Thompson ta bati homerun pa yuda Dodgers
laga Mets den tereno cu e score di 3-2



LOS ANGELES (AP): Klay Thompson ta hasiendo un tremendo trabao cu Golden State Warriors como partner exitoso di Stephen Curry ora cu ta trata di anotacionnan di 3 punto y gana titulo di NBA. Awor su ruman homber Trayce Thompson tin un logro importante riba su nomber. Quizas no mes grandi ainda cu e logronan di su ruman homber, pero e homerun cu el

a bati Diamars anochi pa laga New York Mets den tereno ta un bon comienzo. E hungador di outfield a conecta un homerun cu dos out den ultimo parti di e di 9 inning y Los Angeles Dodgers a laga Mets den tereno ganado e wega 3-2. Thompson a bringa bek despues di tin 0 bola y 2 strike y el a dal e homerun di victoria contra pitcher di relevo

Hansel Robles. E wega tabata un bataya di picheo entre Jacob deGrom di Mets y Alex Wood di Dodgers y ora cu ambos pitcher tabata for di wega, e wega tabata 2-2. Kenley Jansen (1-0) a tira prome parti di e di 9 inning y a resulta pitcher ganador ora cu Thompson a bati e homerun.

Red Sox ta hunga sin Ortiz, pero ta gana Athletics 13-5



BOSTON (AP): Boston Red Sox Diamars a duna David Ortiz un dia di sosiego, pero asina mes nan no tabata tin mucho problema cu Oakland Athletics. Mookie Betts, Hanley Ramirez y Travis Shaw cada un a bati un homerun pa yuda Boston gana Athletics 13-5. Red Sox pa prome biaha e temporada aki tabata tin 16

hit, incluyendo hitnan di Jacky Bradley Jr., kende a prolonga su racha di wega consecutivo cu hit na 16. Shaw a impulsa un total di 5 careda pa Red Sox, cu awor a gana pa di 3 biaha consecutivo. “X-Man” Xander Bogaerts a logra 2 hit, 2 careda anota y 1 careda impulsa, pa contribui tambe cu su equipo.

Su average di bateo a keda hopi stabil na .318. Tabata di 4 derota consecutivo di Oakland. Pitcher di Athletics Sean Manaea (0-1) pa di dos biaha consecutivo tabata tin hopi problema. El a permiti 10 hit y 8 careda den apenas 2 inning y 2 tercio.

Whiteside no por hunga di 5
wega di playoffs di Miami Heat



MIAMI (AP): Hassan Whiteside di Miami Heat no por a viaha cu e equipo pa Toronto pa di 5 wega di playoffs di Eastern Conference cu a tuma lugar Diaranzon. Prome cu nan a bula bay, coach Erik Spoelstra a bisa cu Whiteside lo keda cas pa e sigui ricibi terapia riba su rudia drechi lesiona.

Whiteside no a hunga den e di 4 wega di playoffs Dialuna. El a lesiona e rudia ora cu el a cay na un manera fastioso den e di tres wega di e serie. Heat lo evalua tur dia con e rudia ta, pa wak si e posibilidad tey cu Whiteside quizas lo por hunga den di 6 wega di playoffs cu ta bay ta Dia-bierna.

Conte ta bisa cu un prioridad di Chelsea
ta pa firma atacante di Napoli



INGLATERA: E atacante di Napoli Gonzalo Higuain segun prensa di Inglatera lo ta un di e hungadornan den cual Chelsea ta hopi interesa. E coach nobo cu ta bay ta na cabez di Chelsea Antonio Conte for di trempa caba a mustra cu kier firma e goleador Argentino, como parti di e cambianan grandi cu ta bay tuma lugar den e equipo. Higuain tin un chens pa kibra record di gol di Serie A di 35 gol, cu a wordo logra pa Gun-

nar Nordahl den temporada di 1949/50. Higuain di 28 aña te ainda tin 33 gol anota den 34 aparicion te ainda. Despues di hunga pa Napoli durante e tres ultimo temporada, Higuain por ta na caminda pa bay hunga otro caminda. Conte lo a conta e hefenan di Chelsea su deseo di firma e Argentino. E club lo ta prepara pa paga 48 miyon euro pa firma Higuain.

DEPORTE INTERNATIONAL

West Ham United ta bin bek pa gana Manchester United: 3-2, den ultimo wega den nan stadion



INGLATERA: Boleyn Ground, e stadion di West Ham United ta bay cera y e equipo otro aña ta bay drenta den un compleho nobo. E ultimo wega den e stadion tabata uno cu tabata merece di ta un ultimo wega. Manchester United tabata tin mester di un triunfo pa clasifica pa Champions League pa proximo aña y West Ham tabata tin mester di un triunfo

pa purba clasifica pa Europa League pa proximo temporada. West Ham a bay ariba 1-0 door di un gol di Diafra Sakho y despues cu Anthony Martial a empata e wega y despues a duna su equipo e ventaha door di anota un gol mas, Winston Reid y Michail Antonio a anota pa duna West Ham un triunfo di 3-2. Esey ta nifica cu e chens ta

hopi grandi cu West Ham ta bay hunga den Europa League, mientras cu United muy probablemente tambe ta bat hunga eyan. E equipo di Louis van Gaal ainda tin chens pa clasifica si pa Champions League, pero e ora ey nan tin cu gana nan ultimo wega y spera cu Manchester City ta perde nan ultimo wega.

Chapman ta logra prome wega salba y Yankees ta gana Royals, apesar di 3 homerun di Cain

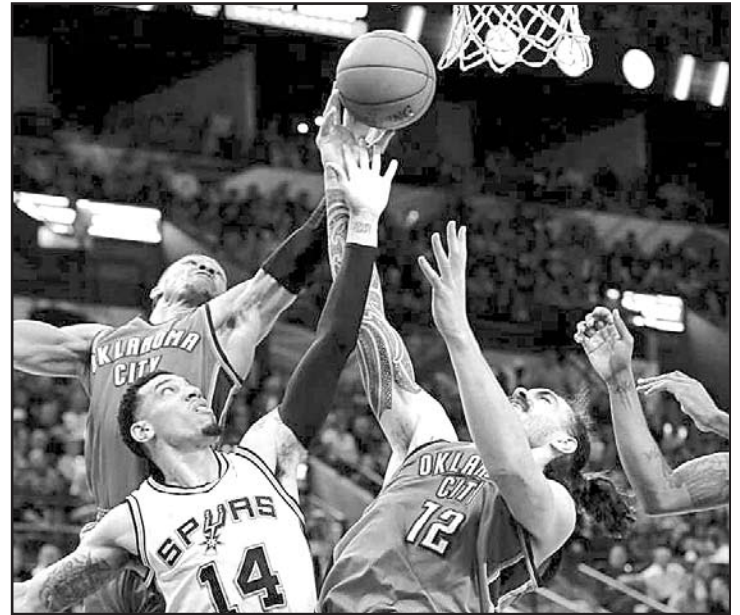


NEW YORK (AP): Diamars Aroldis Chapman a logra su prome wega salba pa New York Yankees. Yankees a logra un triunfo di 10-7 riba Kansas City Royals, apesar di e hecho cu Lorenzo Cain a bati 3 homerun y a impulsa 5 careda pa Royals.

“Si tabata dos siman pasa, nos lo a perde e wega 7-0”, segun Brett Gardner, kende a bati un doblete den di 8 inning contra Kelvin Herrera, pa kibra e empate. Yankees a anota 3 careda den e inning ey y Chapman a tira di 9 inning sin permiti un coreador

pa yega base. En total 12 di e 21 lanzamentonan di Chapman den di 9 inning tabata di un velocidad di por lo menos 100 miya pa ora. Brian McCann tambe a contribui pa e equipo di New York cu un doblete pa impulsa 2 careda.

Westbrook ta yuda Thunder gana Spurs pa tuma ventaha den serie di playoffs



SAN ANTONIO (AP): Den parti final di wega Russell Westbrook no por a wordo para, ni ora cu San Antonio Spurs a purba di comete un falta riba dje. Westbrook a logra 35 punto, 11 rebounds y 9 asistencia y Oklahoma City Thunder a rally den di 4 quart pa gana e wega 95-91 Diamars anochi, den e di 5 wega di playoffs di Western Conference. OKC bayendo cas awor tin un ventaha di 3-2 den e serie. “Nos a logra algun paro importante y Russ tabata un maniatico awenochi”, segun

delantero Kevin Durant. Durant a contribui cu 23 punto. Faltando 6.3 seconde, Westbrook a completa un hugada di tres punto, ora cu Kawhi Leonard no a logra comete un falta riba dje. E hugada ey tabata clave pa sigura e triunfo. San Antonio tabata tin un ventaha di 88-82 faltando 4 minuut di wega, pero esey ta e momento unda cu Westbrook a tuma over. El a logra 7 punto, 2 rebounds y 1 asistencia den ultimo 4 minuutnan.

Arsenal cerca di firma Granit Xhaka pa 43 miyon euro



INGLATERA: Arsenal ta yegando cerca di hasi nan prome transferencia di zomer despues di hasi un oferta pa hungador di medio campo di Borussia Mönchengladbach Granit Xhaka. E hungador Suizo for di Januari caba tabata e blanco di Arsenal y tur cos ta indica cu coach Arsene Wenger a tuma un paso trempa, pa sigura e firma di e hungador. Segun Rheinische Post di Alemania, e club do Londres a manda un oferta oficial di

alrededor di 43 miyon euro, cu tambe algun bonus relaciona cu prestacion. Expertonan den mundo di futbol a indica for di algun tempo cu e chens ta grandi cu Xhaka lo bay hunga pa otro equipo, apesar cu e hungador di seleccion di Suiza tin un contrato cu e equipo Aleman te cu 2019. E hungador di 23 aña a bisa cu e ta bay sinta papia cu e club, si un oferta oficial wordo hasi.

Noticianan for di Hulanda

Mucha homber di 17 aña cu a mata wela y ruman muher, tin problemanan mental



DEN BOSCH: E mucha homber di Veghel cu e tempo ey tabata tin 17 aña kende ta wordo acusa di riba prome di September a mata su wela y su ruman muher, segun exper-tonan tin problemanan mental serio, cu ta pone cu e ta menos responsabel pa su actonan. Su abogado Annet Laeyendecker ta haya cu e por wordo declara totalmente mentalmente incapacita. Riba su peticion e psicologo y psiquiatra cu a examina e mucha homber ta bay wordo

scucha como experto-testigo durante tratamento di e caso. Esaki ta bay sosode riba 6 di Juli, ora cu e caso ta bay wordo trata tras di porta cera. Esaki door cu e mucha homber tabata menor di edad ora cu e crimen a sosode.

Prohibicion di huma y cende candela na Terschelling



@112venlonieuws.nl

TERSCHELLING: Debi na e sequia severo y e cantidad di biento cu tin, no ta permiti di traha candela di campamento den naturaleza na Terschelling.

Humamento tambe ta prohibi. E prohibicion ta conta te cu 24 di Mei y ta conta pa tur tipo di area di mondi y duin riba e isla, segun Leeuwarder

Courant. E prohibicion ta conta tambe pa areanan 30 meter leu di e areanan di naturaleza. Debi na e vakantie di Mei, tin hopi hende riba e isla.

Polis a pone su jacket riba reno herida



BAD NIEUWESCHANS: Un agente policial kende Di-aranzon a topa cu un reno herida riba highway A7, a pone su propio jacket contra frieu riba e bestia. E reno tabata drumi banda di caminda cu un herida na su cabez cerca di Bad Nieuwe-

schans. E polis y un colega hiba e bestia den nan auto di trabao y despues a entrega e bestia na e ambulans pa bestia. E agentenan policial a pone un potret di nan pasahero re-marcable riba Instagram.

Homber di Amsterdam cu a wordo likida, tabata riba un lista di asesinato



AMSTERDAM: E homber cu Dialuna mainta a wordo likida na Amsterdam, Abder-rahim 'Appie' Belhadj, su nomber tabata riba un lista di nomber di cual husticia ta pensa cu nan tabata posibel blanconan di likidacion. Esaki segun documentonan di investigacion cu Telegraaf tin

den nan poder. Polis a descubri su nomber aña pasa durante e investiga-cion riba e grupo cu ta wordo yama 26Koper. E grupo di sospechoso di Utrecht y vecindario lo taba-ta tin sigur 8 blanco den nan mira y lo ta involvi den 3 liki-dacion.

Noticia Internacional

Oposicion Venezolano a marcha pa existi activacion di revocatorio contra Maduro

CARACAS: Miles di simpatizante di oposicion Venezolano a marcha ayera na caminda pa sedenan di arbitro electoral den principal ciudadnan di e pais, pa existi activacion di referendum revocatorio contra presidente Nicolas Maduro. Mientras cu den algun ciudad miles di persona

a congrega pacificamente dilanti di sedenan di Consejo Nacional Electoral (CNE), den capital Caracas e marcha principal no por a avanza pa presencia di un contingente policial cu a stroba nan paso. Mesa di Unidad Democratico (MUD) a asegura cu CNE ta tardando cu activacion di e revocatorio pa



gana tempo ya cu, si esaki tuma lugar otro aña, un eleccion nobo no lo tuma lugar y vicepresidente lo conclui mandato di Maduro.

“Nos ta existi Consejo Nacional Electoral pa stop di haci trampa, pa haci tur cos posible pa referendum tuma lugar e aña aki”, segun presidente di Asamblea Nacional, Henry Ramos.

Apesar di baricada di polis, un grupo di manifestante a sigui nan marcha riba otro cayanan, pero a wordo para pa forzanan di seguridad, e biaha aki cu gas lacrimogeno y un equipo di polis anti-motin.

Algun a insisti cu forza pa cruza baricada policial y otronan a hisa nan man den señal di rendicion, sosteniendo Constitucion. Miles a keda riba cayanan.

Voceronan di oposicion a denuncia cu polis a spuit pepper spray riba cada di ex candidato presidencial Henrique Capriles, kende a wordo traslada na un cen-

tro medico.

Oposicion ta busca revocacion di mandato di Maduro, cu ta termina na 2019, pa consider’e principal responsable di crisis economico cu ta azota Venezuela, cu inflacion mas alto di mundo, recesion y escasez di productonan basico.

Dialuna di siman pasa, MUD a presenta 1,85 milyon di firma pa activa e revocatorio. Segun reglamento, CNE tin cinco dia pa revisa e listanan di firma, pa despues cuminsa cu validacion di datonan di cada firmante.

Trump a gana tereno, casi empata cu Clinton den carrera electoral di Merca

NEW YORK: Apoyo na Donald Trump a aumenta y awo e ta casi empata cu democrata Hillary Clinton den carrera electoral di Merca, segun un encuesta di Reuters/Ipsos divulga e siman aki, cu ta muestra un cambio drastico desde cu e empresario a bira candidato mas probable di Partido Republicano.

E resultadonan di e encuesta a indica un lucha cera entre e dos principal aspirante pa sucede mandatario democrata Barack Obama den Cas Blanco den eleccion di 8 di November. Siman pasa, Clinton tabata tin un bentaha contra Trump di alrededor 13 punto den e encuesta.

E encuesta mas recien, 41 por ciento di posible votador a expresa nan apoyo na Clinton, favorito pa haya nominacion di Partido Demócrata, y 40 por ciento a apoya Trump. Un 19 por ciento ainda no a dicidi, segun e encuesta realiza entre diabierna y diamars, cu a conta cu participacion di 1.289 persona.

E resultadonan ta refleha aumento grandi di apoyo pa Trump desde cu Senador di Texas, Ted Cruz y Gobernador di Ohio, John Kasich, a bandona carrera presidencial.

No tabata comentario inmediato di comando di campaña di Trump y di Clinton. Clinton, kende ta supera

Bernie Sanders entre demócratanan, tabata tin un bentaha grandi contra Trump den encuestanan. Trump a supera e ex Secretario di Estado algun biaha na 2016, esun mas recien den luna di Maart, despues di retiro di Senador Marco Rubio, un di e favoritonan di “establishment” republicano.



**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**



Chef Tamas Szell di Hungria a celebra su victoria na final di competencia culinario Bocuse d'Or na Budapest, Hungria. E mihor chefs di 20 pais Europeo a competi pa forma parti di grupo di 11 miembro cu lo avanza pa Final Mundial di 2017, cu lo tuma lugar na Lyon, Francia.

Noticia Internacional



Actriz *Blake Lively*, director *Woody Allen*, actriz *Kristen Stewart* y actor *Jesse Eisenberg* a atende screening di nan pelicula ‘*Cafe Society*’ y ceremonia di apertura di Festival Internacional di Cine di Cannes, na Francia.

DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Colombia ta considera ceramento di frontera di Panama un medida adecuado

BOGOTA: Canciye di Colombia, Maria Angela Holguín, a considera decision di Panama pa cera frontera como “adecua” pa “stop fluho irregular di extranhero”, y a indica cu paso pa migrante legal “obviamente ta funcionando perfectamente”.

“Nos ta kere cu esaki tabata medida adecuado di Panama”, Holguín a bisa den un conferencia di prensa hunto cu su colega di Ecuador, Guillaume Long, despues di un reunion, na unda nan a revisa temanan manera seguridad y defensa, asuntonan di frontera, infraestructura y conectividad.

Hefe di diplomacia Colombiano a haci e comentario aki despues cu presidente di Panama, Juan Carlos



Varela, a anuncia e siman aki “Operacion Escudo” pa “blinda” su pais contra narcotrafico, y a declara ceramento di frontera cu Colombia contra ilegalnan. “Nos ta compronde mensahe di presidente di Panama pa reforza medidanan di control di trafico migratorio”, Minister di Relacion-

Biden a critica Venezuela pa “violacionnan grave” contra derechonan humano



MIAMI: Vicepresidente di Merca, Joseph Biden, a critica na Florida contra Gobierno Venezolano, cu el a acusa di “sigui comete violacionnan grave di

derechonan humano” y “intimidacion y intencionan di silenciar” opositornan. Biden a demostra ademas, “profundamente preocupa” pa situacion economico di e pais suramericano, azota, segun el a bisa, pa “escasez di cuminda, remedi, awa y blackout” y cifranan di homicidio.

E vicepresidente a haci e comentarionan aki durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar den Universidad di Tampa, na Florida, den presencia di empresarionan local, organiza pa Camara di Comercio di e

ciudad.

Durante su discurso, Biden a expresa su satisfaccion riba formacion na Venezuela di un Asamblea Nacional cu, awor si, “ta representa diversidad di vision politico di e pais”, pero a condena un Gobierno cu ta cera opositornan “den condicionnan inhumano”, nengando nan un proceso husto.

E vicepresidente a pidi liberacion di alcalde di Caracas, Antonio Ledezma, y di lider opositor Leopoldo Lopez, dos liberacion “absolutamente necesario”.

Homber a gana loto di New York pa di dos biaha



WEST BABYLON, New York: Un homber na New York no por a kere cu el a gana loto pa di dos biaha. Funcionarionan di loteria a duna di conoce riba dianzon cu Bruce Magistro a gana premio di 1 milyon di dolar.

Magistro a bisa cu ora el a realiza cu el a bolbe gana, “mi no por a kere”.

E carpinte di 48 aña a conta cu na 2012, despues cu el a

ricibi su premio, un representante di e loteria a bis’e cu “semper ta existi posibilidad” cu e por gana un biaha mas.

Ganadornan cu ta bolbe gana ta poco comun, pero a yega di pasa den otro Estadonan.

Magistro, kende ta viudo, tin planea comparti su considerable fortuna cu su familia y “disfruta bida” cu su novia.



Lider di oposicion *Henrique Capriles* a reacciona riba efectonan di gas lacrimogeno, mientras su bodyguards ta purba di bay cune pa haya atencion medico, durante un manifestacion contra Gobierno di *Nicolas Maduro*, na Caracas, Venezuela. Miles di Venezolano a marcha contra gobierno socialista y pa activacion di un revocatorio di e mandatario.

Noticia Internacional

Atakenan di Estado Islamico a laga 80 morto na Iraq

BAGHDAD: Tres atake suicida cu bom a wordo reivindica pa Estado Islamico na Baghdad a causa morto di por lo menos 80 persona riba diaranzon, polis y voceronan di hospital a informa, den atentadonan mas fatal di e aña den e capital.

E prome atake, un auto yena cu explosivonan a explota den un mercado situa den Ciudad Sadr, na unda 55 persona a fayece y 68 a wordo herida.

E vehiculo a explota cerca di un salon di beyeza. Mayoria di victima tabata hende muher, incluyendo

varios novia cu tabata preparando pa nan bruid.

Curpanan di dos homber, cu aparentemente tabata futuro esposonan, a wordo haya den un barberia adyacente.

Otro dos explosion a tuma lugar durante horanan di atardi. Un atacante suicida a drenta den un puesto di control na Kadhimiya, na unda el a laga 17 morto y mas di 30 herido.

Otro bom a explota den un puesto di control di un area comercial situa den un distrito west di Baghdad, causando ocho morto y 20 herido.



Obama lo bira prome presidente Mericano pa bishita Hiroshima



WASHINGTON: Presidente di Merca, Barack Obama lo viaha fin di Mei pa Hiroshima y lo bira prome presidente di Merca durante mandato, pa bishita e ciudad Japonés destrui pa un bom atomico Mericano na 1945.

E obhetivo di e bishita no ta pa pidi disculpa pa decision, tuma 71 aña pasa pa Harry Truman, di recurri na arma nuclear, sino ofrece “un perspectiva enfoca den nos futuro comparti”, con-

sciente di caracter sensible di e bishita simbolico.

Atakenan contra Hiroshima (140.000 morto) y tres dia despues contra Nagasaki (74.000) a acelera capitulacion di Japon y fin di

Segundo Guerra Mundial dia 15 di Augustus 1945.

Obama, kende a converti desnuclearizacion den un di su prioridadnan, lo bishita Parke Memorial di Paz, un lugar cu ta recorda devastacion di e ciudad despues cu bombardero Mericano, Enola Gay a lanza e bom atomico pa 08:15 dia 6 di Augustus 1945.

Desde su prome aña den poder, Obama a expresa su deseo di bishita Hiroshima y Nagasaki. “Esaki ta algo hopi importante pa mi”, el a declara durante un viahe na Japon, cu a tuma lugar fin di 2009.

Desde Tokio, Prome Minister Shinzo Abe a saluda anuncio di e bishita, y a destaca cu esaki lo ta un ocasion “pa Japon y Merca rindi homenahe na tur victima”.

Italia a aresta tres persona den investigacion riba supuesto atakenan planea contra Roma y London

BARI: Polis Italiano a aresta tres persona como parti di un investigacion riba un grupo militante, cu ta bao sospecha di planea un atake na Roma y London, autoridadnan a bisa.

E grupo a establece na Puglia, zuidoost di Italia, “pa realiza atakenan violento cu proposito di terrorismo internacional, na Italia y den exterior”, segun e ordo di aresto.

Dos ciudadano Afgano, un sospechoso di terrorismo internacional y otro di participa den actividadnan relaciona cu inmigracion ilegal, a wordo aresta, se-

gun Minister di Interior, Angelino Alfano, den un comunicado.

Un di tres homber, di origen Pakistani y sospechoso di participa den actividadnan di inmigracion ilegal, a wordo deteni na Milan, un fuente policial a indica.

Polis a confisca celularnan di e sospechosonan, na unda nan a haya potretnan di supuesto blanconan, manera aeropuerto, waf, centro comercial y hotelnan na Roma, London y Bari, ciudad principal na Puglia, segun ordo di aresto.

Cuba y Alemania lo seya cu un “acuerdo cultural” un etapa bilateral nobo



BERLIN: Alemania y Cuba ta spera di por seya e aña aki, un acuerdo di cooperacion cultural, piedra fundamental pa cuminsa un fase nobo den relacionnan bilateral y refleho di interes di parti di Havana pa reconoce prome economia Europeo como socio “prioritario”.

“Cuba no ta bay cambia di anochi pa mainta”, Minister Aleman di Asuntunan Exterior, Frank-Walter

Steinmeier a bisa, despues di un reunion cu Minister Cubano, Bruno Rodriguez, na Berlin.

Firmamento di un acuerdo riba tema cultural lo ta, sin embargo, “un piedra fundamental” pa cuminsa un “era nobo” den relacionnan bilateral, hefe di diplomacia Aleman a añadi.

Rodriguez a destaca “caracter prioritario” cu Cuba tin pa logra un bon relacion cu Alemania -”independientemente di progreso cu nan tin den relacionnan cu otro paisnan”, riba “diferencianan di opinion” politico entre ambos pais.

Minister di Asuntunan Exterior Cubano a señala cu reforza relacionnan ta na favor tanto di “interes di companianan Aleman” cu ta inverti den e pais, como di turistanan Aleman cu a bishita e isla -175.000 na 2015, segun datonan di Ministerio Aleman.

Minister di Asuntunan Exterior Cubano a señala cu reforza relacionnan ta na favor tanto di “interes di companianan Aleman” cu ta inverti den e pais, como di turistanan Aleman cu a bishita e isla -175.000 na 2015, segun datonan di Ministerio Aleman.





Experiencia la mandamos
CYCLONE
Septic Tank Service

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.



WINDSHIELD
Repair, Replacemer
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
Design
Morgenster 72



Torres
Chica pos / Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

PROMOCION ESPECIAL

Ta bende santo de pleister, arena
pa pega blokki, toda clase de
piedra y granito. Corta mata
grandi y chikito. Tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel; 562-2532.

CARPENTRY
All wood working.
Specialist in the kitchen
cabinet.
Home & business
furniture, doors &
windows.
Cel: 745-4735.

BOBCAT/BACKHOE

coba fundeshi, pos, pool,
yena baki, fundeshi, rosa
tereno. Bende santo,
piedra, graniet.
Cel: 569-4510 / 660-7230.

CONSTRUCCION

Cas, apartamento, cura,
remodelacion, reparacion.
Prijs hopi rasonable
y bon calidad.
Nos tin experiencia y
responsabilidad.
English Spoken.
Yama awor 739-1383.

REPAIR ???

Problema cu frigidaire? Cooler of
freezer? Ice-maker? Wasmachine?
Dryer? Airco? Coriente?
Cansa di yama pa mes un problema y
aunda NADA?
Cel; 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA NA
PROMER LUGA!!!



SERVICIO SEPTICO

AWG. 60,-

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m³
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.

YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora
di duna septic service



LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi /
coba fundeshi / pos / cura / pool .
yena fundeshi y nos ta haci entrega
di santo / piedra / graniet / plama
graniet. **SERVICIO COMPLETO!**



D'La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di
habri tuberia,
area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

QUALITY MOVING

Servicio di verhuizing
lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 /
594-1826.

PADITRANS

Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Cel: 593-5203.

TA HUUR

apartment na
Schotlandstraat pa dia,
pa siman y pa luna.
Cel; 594-4945.

CONSTRUCTION

Remodelacion di cas, traha
cas, apartment, traha y drecha
dak, verf, pega mosaico, traha
cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

RUIZ EXCAVATION

Nos ta bende santo di
pega blokki blanco y bruin,
pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION

Nos ta bende santo
di pleister, pega blokki,
piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.



Oops Out
pa chica pos, habri tuberia
pa cas, hotel of negoshi.
Tel; 594-2808 734-2808.

NOS TA FURA

Nos ta drecha tur tipo di stoel y
ratan, cabana y spuit y fura stoel.
Fura bo set di sala y ricibi bo set
di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO

Rent Bobcat, tin graniet blauw
y normal, demolicion, yena
baki, fundeshi, rosa tereno,
bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

CONSTRUCCION

Nos ta traha cas, apt.,
remodelacion di cas.
Dak, cura, verf, pone mosaico,
plomeria, plumbing.
Bon prijs.
Cel; 592-6740 / 593-7522.

TA HUUR

Un apartamento nobo,
no muebla pa Afl. 800,=
mas deposito Afl. 800,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Cable y internet si ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.

TO RENT

1 bed apt. Alto Vista well located,
luxurious.
Afl. 1350,= gas, wifi, cable included.
Water & electricity excluded.
To call for appointment after 2 pm
592-3828 / 745-9765.

CONSTRUCCION

Nos ta haci reparashon di dak,
pega blokki, pleister, pega tegels
y pintura, mastika y hopi mas,
remodela cas of negoshi.
Bon prijs y a nos ta sigur y
rapido cu bo trabou.
Experiencia nos,
bo lo ta satisfecho cu nos.
Yama nos 566-1530.

W.W. CAR

Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel; 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di cas
airconditioner, venta repuestos,
engine service, cambio di
brakepads, laba injector,
diagnostica cu scanner.

TA HUUR

Apt. consisting of two and
three rooms available.
Location near airport and
Barcadera.
Info: 594-5576.

The New Anytime

Habri tuberia
y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano
trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK

Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad



RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
733-4897
566-5700

Bo ta bin Corsow pa vakashon
of pa evento deportivo y bo
kier huur auto? Yama Sulcra
Car Rental, nos ta bin busca bo
na Airport. 5999-5602276 /
5999-5618773. Email:
mr_orlando_@hotmail.com /
app 5999-5111517

JUN JUN
SEPTIC TANK

Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also
arrange a rental car for you for 39(usd) a
day. The cheapest price on the island.
Si usted está pensando en alquilar un
coche , nosotros podemos arreglar un
coche de alquiler para usted para 39 (usd)
por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/
+59996936928/
+59995122221.

DAK

Pa tur trabou di drecha
dak, cambia dak, spuit
tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736

SERVICIO HARDINERIA

Chapi, mantencion pa
luna of quincena, corta
palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel; 593-8852.

REPAIR

Dryer, wasmachine,
frigidaire, cooler, airco,
walk-in cooler,
walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

TA BENDE

Chevrolet Aveo 2008 autm., a/c.
Ford Escape 2010 autm., a/c., p.w.
Hyundai H-1 diesel 2008 autm., 12 p.
Jeep Wrangler 2007 autm., a/c., 4x4.
Inf: 594-3050

CONSTRUCCION Y CHAPI

Nos ta corta tur sorto di mata cu
design y tira sushi afor. Nos ta drecha
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
cas, tur sorto di carpinteria, tuberia
como electricidadm basha vloer of tile
(mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel; 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK
ORANGE

Nos tin matras den tur
tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629
Dakota, Olijfiestraat 23-D.



Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclyners - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.

Cura limpi

Corta mata, chapi, spuit,
veneno, lanta sushi etc.
Servicio pa bon prijs.
Yama mi 592-5766.

TIN MESTER
Instructor
Aerobics y baile.
Pa mas info 563-5654.
Please Curriculum.

TA BENDE

Kia Picanto 2016, airco,
635 km. Prijs Afl. 20.000,=.
Kia Picanto 2014, autom., airco,
41.000 km. Prijs Afl. 14.000,=.
Toyota Yaris 2014, autom.,
aircvo, 24.000 km.
Prijs Afl. 24.000,=.
Right Track Car Solutions
Call: 583-5477

TE HUUR

Appartement gemeubileerd
2 slaapkamers incl internet +
cable, excl water, gas en
stroom 1250 awg. eigenparkeer
plaats, geen huisdieren
tuegestaan. Voor info
www.balashiappartementen.nl
of bel: 568-5527, whatsapp
0031(0) 619592868

¿BO TIN TRABAO NA CAS?

Nos ta yudabo hacie bon prijs.
Nos ta haci trabao di verf cas,
building, warehouse.
Nos ta drecha traha dak.
Nos ta traha carpenter. Nos ta haci
trabao di welding, hekwerk, porta.
Yamanos awo, bon prijs 748-0917
gatorade220@hotmail.com

DIARIO

582-6747

Tremendo Bingo Dia di Prins na Glitz Casino



CORIENTE TA INDISPENSABEL!



Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo. Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di maart 2016 lo ta:

Dialuna, 16 di mei 2016

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw.



ORANJESTAD (AAN): Tremendo Bingo tabata tin dia di Prins na Glitz Casino caminda hopi a bai purba nan suerte. Hopi a bai bisti na oranje. Nan a pasa masha dushi mes.

**Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

Minister Oduber hiba palabra durante e di 60 conferencia regional di UNWTO



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta na Cuba hunto cu delegacion di Aruba Minister Otmar Oduber tabata presente na e apertura di e di 60 conferencia regional di Americanan di UNWTO (United Nations World Tourism Organization). Minister Oduber a hiba palabra na e congreso splicando un poco di e maneho cu Aruba pa hiba pa cu e industria aki, un industria cu a conoce cambianan. Turismo ta un industria hopi dinamico y lo keda conoce cambianan significativo cu lo incentiva nos pa sigui desaroya keda pensa den formanan creativo como tambe innovativo. Cambianan manera den poder economico, cambianan demografico y social, aparicion di biaheronan nobo, generacion di milenio, avancen tecnologico, cambianan climatologico rapido cu ta rekeri nos atencion tur ta diferente factornan cu ta rekeri nos compromiso ora di desaroya e maneho turistico na beneficio di nos bishitantenan, pero mas ainda na beneficio di nos comunidanan. Un di e motibonan clave cu nos taki y un di e factornan importante cu nos a dicidi di tin turismo como nos pilar economico principal ta pa ofrece felicidad na nos hendenan y na su turno lo resulta den bishitantenan feliz. Esaki ta

un meta crucial pa Aruba. Aruba ubica den e parti zuid di Caribe, parti di Reino Hulandes y hogar di 110 mil persona, a haci e compromiso pa desaroya e sector di turismo mas di 50 aña pasa. Awendia Aruba ta ricibi cerca di 2 milyon turista a base anual. Turismo sigur a percura pa cifranan positivo pa nos isla contribuyendo economicamente na nos GDP y nos hendenan. Locual ta haci Aruba unico segun "World Travel & Tourism Council" ta cu for di 184 pais Aruba ta na prome luga pa locual ta paisnan cu ta conta cu un contribucion relativamente respetuoso di turismo na nos GDP di cual ta haci cu nos ta depende di e industria aki primordialmente. Mientras cu tur esaki ta indicadornan clave awor nan lo keda complementa cu un forma di midi felicidad di nos hendenan. Awe Aruba por ta para na e di 60 edicion di e conferencia di UNWTO bisando cu nos ta desaroyando un industria turistico conforme un maneho sostenibel y responsabel. Nos isla a haci un compromiso y ta midiendo e indice di felicidad desde 2011. Minister Oduber a urgi pa adopta e maneho midi e indice di felicidad como parti di e maneho di turismo na cada un di e paisnan presente, mirando

cu e ta cuadra cu e maneho di e Secretario General di UNWTO, dr. Taleb D. Rifai. Aruba ta un di e poconan cu a haci esaki pero nos tin cu tuma un posicion conhuntamente pa asina reconoce su importancia y con esaki lo conduci na bienestar di nos hendenan mirando cu e curason di e industria aki ta e capital humano. Ta nos hendenan ta esnan cu ta comunica y conecta cu nos bishitantenan. E ta e conductor principal di e negoshi cu nos ta aden. E intercambio entre nos hendenan y nos bishitantenan ta un fusion cultural, habitonan y forma di pensa. Herencianan tangibel y intagibel ta haci cada un di nos unico y cual ta haci biahamento asina bale la pena. Estimulando e autenticidad aki y treciendo e mas cerca di nos bishitantenan, y e combinacion di cultura cu turismo ta esencial pa un desaroyo sostenibel y na final felicidad. Probechando e ocasion a invita tur colega pa e conferencia Happiness 360 cu



lo tuma luga na september na nos isla cu ta wordo organisa conhuntamente cu UNWTO cu lo enfoca riba felicidad y integracion di turismo cu cultura.

Dr. Taleb D. Rifai, Secretario General di UNWTO, lo ta un di e oradornan invita pa Happiness 360 pa sigui elabora riba e tema aki.



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT · ARUBA

F&B CAREER OPPORTUNITY

Award-winning boutique beach resort that caters to an upscale international clientele is seeking qualified candidates for the position of

EXECUTIVE CHEF

specializing in World Cuisine, Vegan, Vegetarian, Gluten-Free and Organic and Natural dining.

Required Qualifications:

- Certificate/Degree in Culinary Science or European Training equivalent.
- Minimum 5 years' experience in similar position preferably in a corporate hotel environment.
- Strong leadership and supervisory skills - with ability to coach and discipline the team.
- Keep up with cooking trends, latest dietary trends and requirements, and best practices.
- Strong customer-centric orientation and great social skills with friendly personality.
- Knowledge of cost and inventory control, accounting, scheduling and relevant computer and software skills.
- Budgeting skills with ability to monitor and forecast revenues and expenses to ensure goals are met.
- Knowledge of all HACCP food safety procedures, with proven track record.
- Ability to organize multiple projects; manage and prioritize multiple tasks and meet deadlines.
- Strong communication, listening, organization, and problem-solving skills.
- Receptive to feedback.
- Strong team player.
- Must speak English fluently, Spanish is a plus.
- Care about preserving the environment and experience with environmental certifications.

In return for excellent performance and skills, Bucuti & Tara Beach Resort offers a rich compensation package, including a competitive salary, generous bonus program, dental and vision coverage, pension program and additional perks.

Only candidates who meet the required criteria and qualify for an interview will be contacted. Please email Resume to: hrmanager@bucuti.com

DIRECTV

Señal full canal garantizado
1 Box 100 florin
2 Box 150 florin
Instalamos y reparamos
Llama: 600-7596

TA HUUR

apartment na San Miguel
55-F. Tel; 748-9111
Full muebla, e ta inlui awa,
cas, cable e ta pa pareha
sin yiu.



**TOYOTA
TUNDRA**
2014 V6
AWG. 69500,-



INFINITI
Fx35 2011
7 SPD
AWG. 63700,-

TEL. 7447854

TE HUUR

Ruime studio apt. voor 1 of 2 studenten
in Dakota. Alles inclusief, bed, ijskast,
tv etc. ook water, electra, cable.
Natuur omgeving, strand +
winkelcentrum 10 min. loopafstand.
Bushalte dichtbij. Afl. 900,- voor
1 student / Afl. 1300,- voor 2 studenten.
Bel voor afspraak 74-1852 / 742-4648.

TE HUUR

Gezellig 1 pers. apt. in Dakota voor
student of stagiaire. Alles inclusief
bed, ijskast, tv enz. ook water, electra,
cable. Privé ingang, rustige omgeving,
strand + winkelcentrum 10 min.
loopafstand Afl. 750,- per maand
+ borg.
Bel voor afspraak 744-1852 of 742-4648.

Part-time Job

Se busca persona del sexo
femenino: mayor de edad,
Ingles, español (obligatorio) /
permiso en regla (extranjera) /
carchi di salud (tarjeta berde)
Interesados llamar a: 593-2609

FOR RENT

Aparta studio for rent
located at Opal 5,
Westpunt.
For more info. please call
297-592-7464.



- ✓ Land Cleaning
- ✓ Container Hauling
- ✓ Demolition
- ✓ Excavation
- ✓ Heavy Transport and Lifting
- ✓ Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw

**ARU TASTE**

TA PRESENTA
Diaranson: Ladies Night D.J. GIBI
Diahuebs: Men's Night D.J. GIBI
\$ 2,- Cerbes 8-10 pm.
Diabierna: Bailabel
D.J. DEDE y D.J. JEON
Diasabra y Diadomingo D.J. GIBI.
Special riba buckets.
Premio y mas ambiente.
Piedra Plat 85-B, Cel; 560-4500.

TA BUSCA

un cas / tereno na benta
den venciario di Santa
Cruz y Paradera.
Cel: 566-9290

ASSOCIATED REALTORS

Bo tin un cas balora
bou di Afl. 190.000,- y
lo kier bende rapido?
Anto yama pa mas
info. 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE
un tereno erfpacht di
785 m² na Saban Basora
cu ocean view y pa
Afl. 55.000,-.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE
un cas na Monserrat / Noord di
3 camber, 2 baño, tereno espacioso
di 695 m², build-up di 211 m² cu
apartamento y suficiente espacio pa
un zwempool pa Afl. 592.000,-.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

TA BENDE
un edificio comercial espacioso
na Caya Betico Croes, construi
289 m² y pa Awg. 599.000,-.
Yama Mito na 593-6318 pa
mas informacion.

TA BENDE

cas di 2 piso na Babijn
(Paradera)
den bon condicion.
Prijs Afl. 385.000,-.
Yama 593-7118.

TA BENDE

cas na Paradera
ariba 723 m²
tereno priva.
Yama 593-7118.

TA BENDE

Hyundai Accent 2007,
automatic, full equip, a/c,
good conditions.
Bon prijs.
Call: 566-8980.

RESIDENTIAL WASTE BUCKET

SPECIAL

10 yrd
Afg. 150,-
Tax incl.

15 yrd
Afg. 150,-
Tax incl.

20 yrd
Afg. 150,-
Tax incl.

ecotech
aruba

YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.arw
www.ecotecharuba.com

LOOKING FOR

Young lady for Assistant
office, 4 hours by day.
Better if have
transportation.
Call: 593-5564.

TA BENDE

Un Toyota Yaris 2006,
standard, tinted glass,
bon condicion Afl. 5300,-.
Cel: 562-0167 / 739-1066.

ENFERMERA

Ofrece sus servicios para
cuidado de paciente las
24 horas del dia.
Inf: 742-6486 /
what: 04129660848

Cirugia capilar dile adios
a la plancha, depilacion,
facial y corporal.
Masajes reductivos y
relajante.
Cel: 600-6540 /
What: 04146975478.

TA HUUR

Apartment na Alto Vista,
Noord.
Full muebla, internet, a/c, tur
cos inclui Afl. 300,- p/siman.
Prijs special pa luna.
Cel: 567-2624.

TA HUUR

One bedroom apartment for
1 or 2 pers. Water incl. electricity
and gas own account. Opal in
Noord, close to Aruba Racquet
Club and Marriott Hotel Afl. 800,-
plus 1 month deposit.
Call: 732-2675.

APARTMENT NOBO

na Piedra Plat.
1 Camber Afl. 750,-.
2 Camber Afl. 950,-.
Full muebla, free cable y wifi.
No inclui awa y coriente.
Cel; 661-6695.

DIRECT TV

Installacion den
dos pago.
Afl. 100,- pa luna HD.
Cel; 592-4290.

FOR RENT

in Oranjestad, close to Surfside
Beach. Good neighbourhood,
excellent location, nicely furnished
airconditiones. One bedroom
apartment, private patio, fully
equipped kitchen with washer,
electricity, cable, water, gas, wifi,
weekly maid and linen service, all
included \$ 55,- p.day; monthly stays
25% discount. For more info. please
call 582-4953.

Triduo na Honor di La Birgen di Gracia di Aruba**Segundo Dia**

Oracion:
Mama Maria, yuda mi. Mi ta
un pecador, pero mi kier biba
bon. Yudami pa mi por cam-
bia mi bida i pa mi por cambia
mi caracter pa Mi por bai bon
cu otroan. Mi ta stima Bo
Mama Maria, pasobra mi sa
cu pa medio di Mama Maria
nos por logra alcanza e gracia

di Hesus. Mama Maria, ofrece
nos awor e luz berdadero.
Amen.

Laga nos resa:
1 Nos Tata, 1 Ave Maria i 1
Gloria na Tata (3X)
Laga nos muestra Mama Ma-
ria nos Speransa, haciendo un
obra di Caridad.
Awe tin e segundo dia di Tridu-
o na Koyari pa 7.30 di ano-
chi. Bin sin falta.
Diabierna 13 di Mei ta celebra
Fiesta di La Birgen di Gracia
di Aruba pa 7.30 P.M. na Ko-
yari. Ofrece Mama Maria un
regalo cu bo(so) presencia.

TA DRECHA

Airco, frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

SE ALQUILA

un Apartamento
amueblado todo incluido.
1 habitacion, sala, con su
cocina. Vecindario
Sta. Cruz. Cel: 744-6431.

TA BENDE

Hyundai Accent 2011
autm., a/c., alarma, color
preto. Excelente
condition. Afl. 13.000,-.
Tel: 568-9059 / 594-9531.

TA BENDE

1 cuadro spaño. 1 machine pa
chupa of supla foyo gasoline.
2 spiel grandi. 1 toonbank pa
tienda. 5 ember di verf.
2 airco 18000BTU window
Afl. 600,-. Cel: 594-8842.

TA HUUR

1 Edificio 114m² na
Playa. Por sirbi pa docter,
beauty salon, oficina, ext.
Baño y tin 3 parkenlot pa
auto. Pa info.: 594-8842.

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stooft, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

CHAPI

Tur hardin general,
corta mata, benta sushi
afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003.

NOS TA DRECHA

Wasmachine,
dryer, frigidaire,
airco.
Cel: 562-9206

Menu Special

12 mei '16

THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY

STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Yama pa bo special di
dia na 585-7022
* NO LUBIDA DI PIDI PA NOS
WRAPSNAN, BASKETSNAN Y NOS
SANDWICH COMBO
Subi ariba Facebook Shahai
Take Away & Grill y LIKE!

TA HUUR

apartment pa luna,
pa siman y pa dia.
Whatsapp
566-3902.

TA HUUR

Studio apartment pa
2 persona.
Cerca di centro Afl. 800,-
pa luna + Afl. 500,- borg.
Cel; 566-3902.

TA HUUR

apartment nan Mahuma
di 2 camber cu sala y
cushina.
Cel; 746-6634.

AIRCO

"Special" pa servicio di airco
inverter Awg. 95,- y
split unit Awg. 85,-.
Servicio liher y garantiza.
Technico certifica.
740-7158 / 741-6210.

HAPPY ARUBIAN KITCHEN

Bini uno bini tur pa purba
nos cuminda arubiano
criollo na Savaneta 492 riba
caminda grandi.
Nos tin tur dia un Special pa
solamente Afl. 10,-.
A la carta Afl. 12,50.
Pa pedido yama 660-8873,
09.00 padilanti.
Our food make you always
happy.

DIARIO

Tel: 582-6747

Oracion pa awe:

Hesus Amigo, Maestro caminda, berdad y bida tene misericordia di mi Spiritu Santo bin ilumina mi pa mi compronde loke Tata Dios y Hesus ta bisa mi.



ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Invitacion pa nobena di Maria Auxiliadora na Kapel Cristu Sufriente na Madiki



Cu un sonrisa angelical y mannan habri nos mama celestial nos defensora ra wardando ariba nos peticionnan pa e intercede pa nos cerca su Yiu stima Jesus.

Tur devotonan di Maria auxiliadora ta keda cordialmente invita na su nobena cual lo cuminsa dia 15 di mei na Kapel Cristu Sufriente na Madiki pa 6'or di atardi.

Cu excepcion di diamars y diasabra cual

nobena lo cuminsa pa 5'or di atardi en coneccion cu misa e dianan ey

Bini uno bini tur pa nos reza na nos mama celestial y dunele danki pa tur cos.

Boso presencia na Kapel pa e nobena lo ta altamente aprcia. Di antemano Danki.

Apostolado Mundia di Fatima ta bay celebra nobenta y nueve aniversario di e aparicion na Fatima, cu e videntenan cu tabata Lucia, Francisco y Jancinta 13 mei 2016

Dios den su amor y misericordia nunca no a keda sin duna un Pre Aviso pa sigui spierta e humanidad, manera tempo di NOE. La Virgen a bini pa pidi hendenan resa e Santp Rosario tur dia pa paz mundia hasi sacrificio y Penitencia, pa combersion di pecadornan, pasobra tin hopi alma ta core peliger di cai den ecandela eterno, esta fierno. Pasobra no tin hende pa resa pa nan.

Na final di su mensahe la virgen a bisa.

“Na Final Mi CurazonInmaculada Lo Triunfa”

Jacinta a haya hopi mensahe prome cu la muri pesey Apostolado mundia di Fatima ta pid masha hopi mes, chikito y grandi sabinan y menos afortunadonan, pa resa e Rosario tur dia den Misanan na cas etc... Pa pas mundial.

Kico Fatima ta nifica----Pa Bo?

La Virgen a bin na mundo pa duna su declaracion di amor pa ns pover pecadornan, ningun pesona ta bin na mundo for du eternidad si solamente Dios mes a mande. Tur loke La Virgen a pidi seguramente ta palabra y peticion di Dios.

La Virgen a hasi un declaracion grave.

“Hendenan mester stop di ofende nos Señor E ta hopi ofendi caba.

Na 1917 La Virgen a bisa e muchanan, cu lo bin cierto modanan cu ta ofende Mi Yiu masha hopi mes.

Mas tanto almanan ta bay fierno pa motibo di pica di carni, cu cuelkier otro motibo)pica contra e 6 mandamento di Dios. Hopi matrimonio no ta di Dios na ta desgusta Nos Señor.

Castigo di Mundo

Nos Mama Santisima no por tene e man di su Yiu Divino , cu kier suta mundo.

Cu castigo pa hopi crimnnan, nos mester ofende Nos Señor cu ya e ta bastante ofendi caba, “Si hendenan nos scucha mi peticion, Ruzia lo plama Su erornan rond mundo provocando guerra y persigicion di Iglesia.

Laga nos tur mira bon cla y ralisa e berdad cu hopi hende ta manera na sonjo cu no kier mira ni tende di loke ta pasando di tur e maldadnan y desavio di hendenan y hobennan cu no ta kere mas den Dios aki na nos pais mes tambe.

No kier ni resa ms, kier sigui solamente den e placernan pecaminoso sin hiba cuenta di tur loke ta pica, y ta sigui biba tranquil den gozo y alegria, ta parce ta manera un stroom ta lastra nan. Pesey laga nos hasi sacrificio y resa pa nan. Hopi hende ta bira lomba pa Dios con hopi nan lo sigui blokia e paz mundia dor di nenga di sera paz cu Dios?

President di A.M.F. Chichi Maduro.

He has fought a good fight, he has finished his course, he has kept the faith: Henceforth there is laid up for him a crown of righteousness, which the Lord, the Righteous Judge, shall give to him at that day.
2 Peter 4:7-8

We celebrate the home-going of our father, husband, brother, grandfather, great grandfather, father-in-law, uncle and friend:

Albert Heyliger

Better known as “Toto”

At the age of 80

Former taxi driver 261

Former employee Lago

Sunrise: December 16th, 1935

Sunset: May 5th, 2016



He was loved by his:

Wife: Alice Heyliger-Bernard

Ex-wife: †Vera Boatswain

Children: George & Cindy Heyliger
Agnes Heyliger & family
Betty Heyliger & family
Huldah Heyliger & family
†Moses Heyliger & family
Rondel Heyliger & Joanne Ignacio

Siblings: Alfonso, Looky Romney & family
Leonilda Hazel & family
Julio Hazel, Irema Warner & family
†Ramon Romney & family
†Charles Hazel & family
†James Hazel & family
†Doreen Hazel & family
†Berta Hazel & family
†Bernice Hazel & family

Like sons: Kennard Bernard and Neilroy Francis

Special relative: Antonia Alexis& family
Carmen Nadal& family

Grandchildren: Tawana Alston, Emanuel Heyliger, Erik Heyliger, Vaughn Heyliger, Frankie McGregor, Michael McGregor, Leticia Joseph, Mounia Dollison, Jaleesa Dollison, Zoya Merisme, Paco Heyliger & Maurice Heyliger

7 Great grandchildren

Caretakers: YanickLouisdor and Wit GeleKruis

He was related to the families: Heyliger, Hazel, Romney, Bernard, Julien, Jacobs, Boatswain, Slayton, Dollison, Lynch, Taylor, Dobson, Bradley, Samuel, Hughes.

His former Taxi& Lago colleagues

Close friends: Jack, Warner, Barry and the gang, Richardson, Brother Ross, Manichan, Letren, James, Gumbs, Lispier,van Heyningen, Hassel, Batist, Hutchinson, Hodge, Brown, Boatswain, Geerman, Sandifort, Pontillius, Peterson, Williams, Mingo, Best, Akins, Richards, Lendo, Mardenborough, Walcott, Baan. All other relatives and friends on Aruba and abroad.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family.

The funeral will take place at Seed of Life in San Nicolas onThursday May 12th 2016. The body will be laid out from 2:00 pm in the Seed of Life. The service starts at 3:30 pm and from there to the burial ground in Sabana Basora.

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.
Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Tanda di charlanan dialuna awor na

Ateliers'89

ORANJESTAD (AAN): Dialuna awor 9 di mei, Ate-liers '89 Fundacion, ta sigui cu su tremendo tanda di char-lanan nobo! Den su black box na Ateliers '89! lo presenta nos artista actual pa les di pelicula, for di maimai Jason Fitzroy Jeffers y tambe lo ta presente di Aruba Short Film Festival Desiree Croes y Re-becca Roos di Aruba Interna-tional Film Festival.

Ariba e anochi aki lo mus- tra y conversa over di nan y tambe di Miami Film Festival y nan obranan mas recien.

Ta un placer pa anuncia cu dialuna awor 9 di mei 2016, lo tin un presentacion special cu tur e artistanan menciona pa 7pm den e black box na Dominicanessenstr. 34. unda lo muestra y splica di e inten- cionnan actual di e film fes- tivalnan na caminda y tambe obra y trabaonan. Tur esaki powered by Unoca y Prins Bernhard Cultuurfonds Cari- bisch Gebied.

Homber a laga sa di tin pistool y e lo bolbe

ORANJESTAD.(AAN): Pa- truya di polis diamars mar- duga pasa di cuat'or marduga, central di polis a dirigi e uni- dad direccion Crystal casino pa un persona indesea. Na yegada e persona encarga cu seguridad a declara na e agen- tenan cu un homber tabata haci fastioso na caha.

E homber a wordo atendi y notifica pa bandona e casino pero el a rabia y a cuminsa menasa nan y a bisa cu e tin pistol y e lo bolbe hunto cu su ruman homber.

Despues e homber a cana den direccion di Zoutman straat.

Patruya a controla den e area si acaso nan lo por wak y atende cune, pero polis no a localiza e homber ningun caminda. Patruya avisa e per- sonal di seguridad pa entrega keho oficial na despacho di recherche. Mientras central di polis a wordo notifica di e caso.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Cu profundo tristeza Staff y Personal di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott Aruba Ocean Club & Marriott Aruba Surf Club ta extende nan condolencia na familiaresnan di:



Rouel Starke

Na bida nos colega di Casino
Ruman di nos colega Sharda Winterdaal-Jacobs
Ruman di nos colega Rose Jacobs

Ta invita tur coleganan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Ocean Club, Aruba Surf Club pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar

Fecha: Diabierna, 13 di May, 2016

Ora: 2:00pm pa 4:00pm

Lugar: Misa Santa Anna na Noord

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecido
Hopi forza den e dianan difícil aki
Cu “Uwa” sosega na paz.

Fiesta na Honor di La Birgen di Gracia di Aruba

Oracion



Mama Maria, yuda mi, Mi ta un pecador, peo mi kier biba bon. Yudami pa mi por cambia mi bida y pa mi por cambia mi caracter pa Mi por bai con cu otromam. Mi ta stima Bo Mama Maria, pasobra mi sa cu pa medio di Mama Maria nos por logra alcanza e gracia di Hesus. Mama Maria, ofrece nos awor e luz berdadero. Amen

Diabierna 13 di Mei nos ta celebra Fiesta di La Birgen di Gracia di Aruba pa 7.30 P.M. na Koyari. Ofrece Mama Maria un regalo cu bo(so) presencia. Bin sin falta y muestra Mama Maria boso amor.



Mustang Sport Boys

Kier a participa fayecimento nan miembro

Gabriel Thomas “Ga”

Driver di Mustang Club

Ta extende palabra di profundo condolencia na demas famia, amigo y conocirnan

Cu Ga sosega na paz.

Dedica na memoria di nos Tanta stima Evelina (Inja) C. Figaroa-Croes

Nos ta pidi nos Tata Celestial pa laga
Angel nan guia Inja pa su lugar den shelo

Inja lo ta sosegandonapaz,
den un luga,
yená cu claridad puro,
caminda no tin dolor.
Un lugabunita, camindaangelnan ta canta
ycaminda tur cos ta briya.
Un luga caminda e por gosa
di un felicidad y un pazeterno.

Banda di e awanantrankily puro,
Inja ta cana tur dia.
Unda e color di flornan ta resaltá,
cunan buniteza sin igual.

Inja ta asinastimá,
casurecuerdonan lo keda
manera un Arco Iris atras,
grabá den noscurazon pa eternidad.

Inja,Nos lo cordabo semper como un tanta,
elegante, alegre, sexy,cariñoso, chistosoyená cu amor pa nos tur.

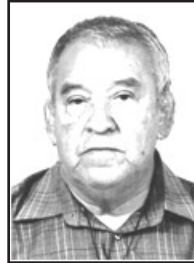
Pamela, Miriam, Astrid, Karin, Jessica, Maureen, Esther,
Jair, Yannich, Eva, Elif, Emira, Tamara, Charlene, Gregory,
Patrick, Giselle, Rachelle,Jeritsa, Debby, Liesje, Roger y
Kimberly.

Rastaman sospechoso cu “Dreaklocks” ta cana rond den “Keito”

ORANJESTAD.(AAN); Na mas o menos cuarto pa dos warda di polis Noord a drenta merdia na un cas situa na yamada diamars merdia pa Keito lo tin un “Rastaman”

INVITACION:

Na number di famia, kier a invita tur amigo y conocirnan pa
2 santo sacrificio di misa
Pa nos defunto stima :



PANCRACIO (PAMPI) SUAREZ

Cual lo tuma lugar, Diahuebs 12 di mei, riba dia di su
cumpleaños y Diasabra 14 mei pa 7or di anochi.
Na misa Cristo Rey na Brazil , despues di misa lo tin un
Rosario na cas, Pos Chiquito 213.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



ASISTENCIA SOCIAL DI PAROKIA LA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA.

Mas fuerte cu morto ta e recuerdo, paso e ta keda!

Cu tristesa nos ta anuncia fayecimento
cristianamente di:

Sra. Milda Jesucita Wever-Arendsz

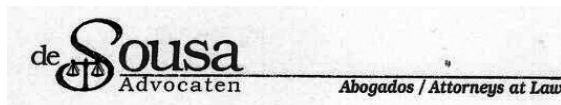
Milda ta ruman di sra Enny Arendsz, tesorera di
nos organisacion.



Nos mas profundo condolencia ta bay na henter famia Wever
y Arendsz. Cu e recuerdonan bunita cu Milda a laga atras,
sirbi boso di consuelo y cu Señor fortalece boso den e diano
doloroso aki.

Condolencia: 11 Mei 2016 7 – 9 pm
Entiero: 12 Mei 2016 2 – 4 pm
Lugar: Aurora Funeral Home & Crematory.

“Cu Milda sosega na pas”.



“Cu profundo tristeza Directiva di De Sousa
Advocaten

Ta extende condolencia na nos colega mw. Chairisse
Edwards cu fayecimento di su omo,

Sr. Rouël Lesly Starke

Palabranan di profundo condolencia na famia di e
fayecido

Hopi forsa den edia nan dificil aki.
Cu Rouël sosega na paz”

sospechoso ta cana rond den cura.

Na yegada patruya a atende e homber di inicial A.M.H. y el a declara cu un rato anterior el a wak un homber color bruin scur di postura delega mas o menos entre 1.75 m y 1.85 m largo, cu style di cabey “Dreaklocks”, cu muts y headphone di oreo blanco para sospechoso dilanti cas. Na dado momento e rastaman sospechoso a cana bay den e direccion L.G. smith Boulevard pabao.

E homber denunciante a wak e mesun tipo aki pa algun dia caba ta cana riba su cura y a cana bay direccion panort. Patruya a tira bista den e area pero nan no a haya ni topa ni su sombra ni figura di e rastaman.

Ladronnan a drenta cas den Caya Campoenan

ORANJESTAD.(AAN); Patruya di Noord a bay diamars despues atardi 6 or direccion di Tierra del Sol, na altura di Caya Campeonan relaciona cu kiebro.

Polis cu a presenta a wordo acerca pa e homber inicial C.A. Green cu no ta habitante di e cas y cu doño di cas mes ta den exterior.

Green ta responsable pa e cas y el a declara cu 14 di April 2016 tabata ultimo biaha cu el a controla e cas. Green tambe tabata den exterior y riba 10 di mei 2016 atardi pa alrededor di cinc’or mas cuarenta cinco minuut, e ta constata cu e cas ta riba abao laga tras. Supuestamente desconocinan a horta “Play Station 4” y un “Laptop” marca Apple Mac. Probablemente e desconocinan a drenta via bentana baño den e cas. Keha ta entrega y Green lo pasa muestra lista na polis di e lo demas cu e ladronnan a horta.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551**

Invitacion grupo Peregrino Señor de Los milagros**Diasabra 14 di Mei**

14 di cada luna ta un fecha hopi importante na Buga, Colombia, di unda e debocion su origen ta y tambe unda e Basilica di Señor de Los Milagros ta situa. Nan ta considera e fecha 14 un fecha di sanacion. Triunfo di e Santa Cruz, pues triunfo pa nos tambe. Pone bofe y confiansa den Señor de Los Milagros y bo tambe lo experencia Su grandesa.

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invitá cordialmente tur debotonan di Señor de Los Milagros y e Birgen Dolorosa, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria, pueblo di Arubaen general, imigrantenan y barrio di Tanki Lender, pa un anochi di oracion, diasabra 14 di Mei na Parokia San Huan Pablo II. Lo bay tin un Santa Misa prome pa 6.00 pm y despues nos ta sigui cu oracion na Honor di "Señor de Los Milagros". E replika di Señor de Los Milagros ta den misa di San Huan Pablo II.

Hesus ta wardabo bin buska bo milager.

Invitacion: pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo:

Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual, ta invita tur debotonan di Señor de Los Milagros, barrio di Tanki Leender, tur esunnan cu ta stima Hesus y Maria y pueblo di Aruba pa resa Rosario di E Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo, diabierna 13 Mei 2016 pa 9or pa 10.15 di mainta na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Leender.

Nos Señor a bisa e Hoben Bernabé Nwoyena Nigeria cu esaki ta e ultimo debocion cu e lo duna Iglesia den e tempo aki y cu esaki ta esun di mas grandi cu hamas El a duna. E ta e ultimo arma contra e malo na mundo y cu Nos Señor ta yamando Su pueblo pa tuma e oracio naki y cuminsa resa.

E rosario aki ta un oracion masha poderoso. E ta cubri tur e necesidadnan tanto universal como individual den e Reino di Spirito y tur otro necesidad.

E ta un medio poderoso pa proteccion, defensa di salvacion, liberacion y fortaleza. Un medio pa glorifica Dios pa e Preciosísimo Sanger di nos Señor Hesu Cristo, e fuente di nos salvacion. Na mesmomento a traves di e rosario aki nos ta aplica e beneficencia y e Sanger di Hesus na nos necesidadnan particular. Resa e rosario aki constantemente pa cubri bo mes, nos Pais Aruba y mundo henter cu e Precioso Sanger di nos Señor Hesu Cristo.

Cas di Cultura

"Concierto di son a salsa y mucho mas" lo ta Diadomingo 22 mei

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa na Biblioteca Nacional, señor Mirto Lacle a duna informacion tocante e evento Sason Cubano, cu ta bay tuma lugar Diadomingo 22 di Mei di 4'or di atardi pa 7'or di anochi.

E evento aki ta titula "Concierto di son a salsa y mucho

mas". E atardi aki Cas di Cultura pafu lo keda converti den epoca dora cu autonan clasico di añanan 30-40 y 50, pero tambe tin un sorpresa unda lo por mira dos auto Toyota, un estilo bieu otro estilo nobo, pa mira e contraste claramente.

Na parti paden lo muestra con e persona di ciga Benchi Pet-

rochi lo mira con e ta haci su arte. E aña aki lo tin Robert y su Solo Banda Show cu e animacion musical, y pesey lo pone un parasol unda lo acapara e parti criocho Caribeño.

E aña aki e evento lo wordo dedica na Puerto Rico y Cuba son: un pahra cu su dos hala pa muestra nan similitud di ambos pais, recorriendo via imagen riba pantaya grandi e cambianan cu tambe tin, y pa mira con e son a cambia pa loke te awendia nos ta yama salsa. Sr.Lacle a amplia e informacion aki y a haci un invitacion na henter nos pueblo pa bin Biblioteca Nacional y goza di e evento aki.



FreeZoneAruba

We would like to send our sincere condolences to our esteemed bereaved colleague Ms. Betty Heyliger daughter of the late **Mr. Albert Heyliger**. We extend our heartfelt condolences to herself, her siblings and her children Mounia Dollison and Jaleeza Dollison and the rest of her family and friends. We wish them strength in these difficult times.

The funeral will take place at Seed of Life in San Nicolas on Thursday May 12th 2016. The body will be laid out from 2:00 pm in the Seed of Life. The service starts at 3:30 pm and from there to the burial ground in Sabana Basora.

On behalf of our Director Greg Peterson and her colleagues at Free Zone Aruba.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

**Telefonnan
di DIARIO**
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551



Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba



Hunta di Supervision, Directie y Personal di Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia di señora

Evelina Candida Figaroa-Croes

Ruman di nos miembro di Hunta di Comisario Sr. Eddy Croes

Cu Evelina Candida Figaroa-Croes sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Comedia di 7 entiero birando un locura pa e weekend aki den Occidental Grand Hotel Ballroom



ORANJESTAD (AAN): E comedia di 7 entiero "Bada

Bada Durante Entiero" birando un locura pa e weekend aki. Esnan na Valero Blvd y Valero Esso Ville tin man yen cu benta di ticket. E siman aki a habri y masalmente hendenan a cuminsa busca nan carchi na cantidad. A constata cu tin hende ta bay na grupo pa asina mira e comedia. Ta un elenco cu a haci furor na Curacao. E comedia ta worde dirigi pa Percey "Boskwiri Benita. Den dos ora di comedia lo presenta e entieronan yen di problema cu hopi humor. Occidental Grand Hotel a pone nan Ballroom disponible. Aki por cumpra bo drink y bo snack sinta trankil gosa di e comedia. Tin parkinglot cu lo acomoda tur hende. Si ainda bo no a reserva bo ticket ta bo ultimo chens. Dianan 13,14 15 di Mei pa 8:30 di anochi e comedia lo ta ranca sali den e Ballroom.

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè.
Salmo 23 :1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta
anuncia fayecimento di mi casa, tata, welo,
ruman, omo y primo:

Gabriel Arcangel Thomas

"Ga" "Angel" Gachi"

24 Maart 1959 - 9 Mei 2016



Señora stima: Marcia Kelly
Yiunan: Angelo & Kimberly Thomas-d'Aguiar
Jonathan Thomas

Nietonan: Al-Jay d'Aguiar
Khiarra Thomas
Kyon Thomas

Rumannan:
Rosa & Jossy Maduro-Thomas y famia
Ruben & Henny Thomas-Ditzel y famia na Hulanda
Astrid Thomas & Ito Ibarra y famia
Tanta & Omonan: Maria Semeleer-Thomas y famia na Bonaire
Robby Jansen y famia
Doy Jansen y famia
Idilio Jansen y famia

Swa & Cuña mescos ruman:
Hubert & Catharina Kelly-Albertsz y famia
Ruben & Marijke Kelly-Kruyswijk y famia na Hulanda
Wilfred Kelly & Diana Ras y famia
Brenda & Theo Panneflekk-Kelly y famia
Efrain Kelly y famia
Melva y Elgio Ras-Kelly y famia
Miriam Kelly & Rudy Ustacia y famia
Oscar & Ana Maria Kelly-de l'Isle y famia
Oslin Kelly & yiunan
Suegro & Suegra Benny & Lourdes d'Aguiar-Willems y famia
Amigo mescos ruman: Melvin Tromp
Anthony Thode
Gerald Tromp

Ihanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, sobre-sobrino
y sobrinanan y demas famianan na Bonaire, Sint Maarten,
Hulanda y Brazil.

Coleganan di F.M.A.A. y Elliotti's Ristorante, ex-coleganan
di Aruba Caribbean Hotel, La Cabana Casino & Restaurant,
Tamarijn Hotel, amigonan di Mustang y compañeronan di
Survival Softball Team.

Tur bisiaña, amigonan y conocirnan cu ta mucho hopi pa
menciona.

Famianan: Thomas, Kelly, d'Aguiar, Jansen, Maduro,
Ditzel, Ibarra, Wernet, Arrow, Thode, Albertsz, Kruyswijk,
Ras, Panneflekk, Dania, Kock, Ustacia, de l'Isle, Winterdaal,
Willems, Tromp, Vrolijk, Semeleer, Dirks, Quandt, Varlack,
Cruz, Richard, Hironimo, Rodriquez-Rosa, Erasmus, Mahtani,
Martilia.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun famia of
persona, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta deseo di famia pa bisti na colornan alegre mescos cu "GA" a
biba.

Condolencia lo tuma lugar diabierna 13 Mei 2016 na Aurora
Funeral Home di 7or pa 9or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 14 Mei 2016 na Aurora
Funeral Home di 2or pa 4or di atardi.
Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Na e momentonan aki nos no ta ricibi condolencia na cas.

" Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den
cunucu di yerba berde E ta ponem isosega,
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Salmo 23

Cu inmenso tristesa den nos curason
nos ta participa fayecimento di nos
tata stima:

Francisco Kock

Mihor conoci como "Chico"

*April 13, 1928 †Mei 10, 2016



Nanomber di su:

Querida esposa: †Sylvia Kock-Emers
Yiunan: Janet "Jenny" y Oscar Donata
Iris y Jose de Jesus
†Robert Kock

Nieto(a)nan: Vanessa Donata y Jonathan Erasmus y famia
Stephanie Donata y Raymond Valdes y famia
Kenny de Jesus
Sheryline Kock

Bisanieto(a)nan: Derwin y Nicole

Rumannan: Lin, Elba y famia
†Carmen y †Le Angela
Cici Willems-Kock y famia
Ro, Chichi y famia
Dufylja Kock
Rita, Mai Dirks y famia
Benny Kock y famia

Demás famia: Gracy y Joy Gomez y famia
Laida, Buchi y famia
Francis Donata
Zahira "Sari" v/d Linde y famia

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan y demás
famia: Kock, Emers, Donata, de Jesus, Willems, Paskel,
v/d Linden, Dirks, Angela, Wever, Anthony, Geerman,
Williams, Solognier, Winklaar, Kusmus, Coffi y famia
Martilia y demás bisinanan.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar
nos kier a pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 13 Mei 2016 pa
4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y
despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas.
For di 2'or di atardi nos defunto stima lo ta reposa na
Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 12 Mei 2016 for di 7:00pm pa 9:00 pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Jovi" a laga sa cu e kier a pega cas na candela

ORANJESTAD (AAN): No ta falta mucho cu e cas a wordo cendi na candela intencionalmente. Tabata diahuebs mainta den careda di 11' or, presencia di polis a wordo rekeri na un adres den St Catherine straat 47-b pa intento. Patruxa cu a presenta den un fraccion na yegada a haya holo fuerte di "kerosin". E señora inicial L.A. cu polis a atende a declara cu e conocido "JOVI" a strooi kerosin den cas y e kier a cende cas na candela. El a declara, desde mainta caba, e kier a pega e cas na candela. "JOVI" a bin pafu y a declara na polisnan cu enberdad e kier pega e cas na candela debi cu e ta "Doño" di e cas. A base cu locual e propio "JOVI" a declara, polis a detene pa intento di incendio, na warda el a wordo presenta dilanti e fiscal auxiliar O.I. Jacobs.

Recherche tecnico mientras tanto a wordo poni na altura y nan a presenta na cas pa investiga un cu otro. E señora L.A., lo entrega keho contra su ruman homber di inicialnan H.A. di 43 aña di edad, mihor conoci como "JOVI".

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Famia kier a gradici tur esnancu di un manera of otro a mustanan atención y a duna nos sostén na e momento nan difícil cu henter famia ta pasando aden cu nos perdida di:

Rafael Geerman

Un danki di curason na tur esnan cu tabata presente y cu a contact nos di cualkier forma.

Cu Rafai/Padushi sosega na paz.

Alavez nos ta invita tur famia, bisniña, amigo y conocir nan pa compañía nos na 1 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar: Diadomingo 15 Mei 2016 pa 7:00' or pm na Misa Cristo Rey na Brazil

Boso presencia lo ta altamente aprecia



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Invitacion pa e fiesta di la Birgen di Gracia di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Diabierna awor dia 13 Mei 2016, e grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" ta bay celebra e Fiesta di La Birgen di Gracia di Aruba riba e tereno bendiciona na Koyari, adres Koyari 13-D.

Nos ta cuminsa pa 7.30 di

anochi cu e Santo Rosario y pa 8.00 lo bay tin un bunita procesion y despues lo sigui cu oracionnan, cantonan, poesia y na final lo bay nombra e MAMA di Koyari pa e aña 2016.

Despues nos lo tin un celebracion chikito pa tur esnan

presente.

Tambe nos a cuminsa cu un Triduo na honor di Mama Maria cual a cuminsa Diadomingo dia 10 di Mei y ta sigui Diaranson dia 11 di Mei y ta termina dia 12 di Mei 2016. Tur e 3 dianan aki e oracion lo cuminsa pa 7.30 di anochi na Koyari y Diabierna dia 13 di Mei 2016 ta e dia grandi, na unda nos ta bay celebra e Fiesta na honor di Mama Maria.

Y no lubida cu nos Mama Celestial ta bishita nos aki na Aruba na Koyari cada 25 di luna y na Oktober e aña aki ta bay haci 18 aña cu nos dushi Mama ta aparece na Aruba.

Tur hende ta cordialmente invita pa asisti na e celebracion grandi aki na Koyari, esta dia 13 di Mei 2016.



Staff y Personal di

Departamento di Impuesto

Ta participa fayecimento di

Sr. Rouël L. Starke

Casa di nos colega **Jacky Starke-Eckmeyer**
alabes tata di nos colega
Rosley Starke

Acto di entierro cual lo tuma lugar
diabierna 13 di mei 2016 na Misa
Santa Anna na Noord.

Na Jacky, Rosley y demas famia ta bay nos mas profundo
condolencia y cu Dios duna boso tur forza y consolacion den e
dianan difícil aki.

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atención y a duna nos sosten durante malea, fayecimento y despedida di nos defunto stima:

Jeany Yrausquin

Nos kier a gradici tur e persona nan cu a hasi yamada, manda mensahe y krans. Un danki special ta bai na Kenny van Putten y Cacheton Geerman pa nan tremendo apoyo. Un palabra di gradicimento na Ad Patres Funeral Home pa nan tremendo servicio brinda. Nos kier a gradici tur amigo y amiganan, conocirnan cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan difícil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos. Alavez nos ta invita tur famia, bisniña, amigo y conocirnan pa compañía nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar: Diahuebs 12 Mei 2016 pa 7:00' or pm na Misa Cristo Rey na Brazil Diasabra 14 Mei 2016 pa 7:00' or pm na Misa Cristo Rey na Brazil. Boso presencia lo ta altamente aprecia



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

ACCIDENTE



Yama
Tipline
di
DIARIO

582 2239



CONDOLENCIA



Cu honda pena pero conforme cu Dios su voluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Sr. Johannes Verona Angela

Mihor conoci como "Pachi of Janshie"

Tata di nos empleada / colega, Leila Angela - Croes

Nos mas profundo palabranan di condolencia na
su yiunan, ruman y demas famianan.
Hopi forza den es momentonan difícil aki.

Cu "Pachi" sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS



Staff y Personal di Departamento di Impuesto

Ta participa fayecimento di

Sra. Evelina C. Figaroa-Croes

Ruman di nos colega Diana Croes
alabes tanta di nos colega
Jeritsa Croes

Acto di entierro cual lo tuma lugar
diabierna 13 di mei 2016 pa 4' or di
atardi saliendo for di Royal Funeral Home y
lo termina na Santana Catolico na Santa Cruz.

Na Diana, Jeritsa y demas famia ta bay nos mas profundo
condolencia y cu Dios duna boso tur forza y consolacion den e
dianan difícil aki.

Pelicula Maria Goretti mañan na Catedral

San Francisco di Asis

En conexion cu e nobena di Santa Rita:

ORANJESTAD(AAN)- Un invitacion special ta bay na tur parokiano di Pro-Catedral San Francisco y pueblo di Aruba general pa bin disfruta den aire liber un pelicula basa riba bida di Maria Goretti. E titulo di e pelicula: Maria Goretti

Esaki ta tuma lugar mañan anochi 8 or den hofi di Mama Maria pa nort di Pro-Catedral.

Maria Goretti tabata un mu-

cha muher cu a nace na Italie 16 october, 1890 y a wordo mata 6 di juli, 1902 cu edad di 11 aña.

Su tata a muri desde cu e tabata tin 10 aña di edad y su mama mester a bai traha den campo lagando Maria na encargo di su rumannan.

Alessandro, un guy di su pueblo cu a namora di Maria, despues di a purba di abusa sexualmente di Maria a hinke 11 biaha y esaki a causa su

morto.

Maria a bisa su asesino Alessandro cu e ta prefera muri mil biaha prome cu e ofende Dios.

Maria semper tabata tin e deseo di haci su Prome Santa Comunión.

Tur hende ta keda cordialmente invita pa bin wak e pelicula den hofi di Mama Maria.

Dos Venezolano a bati homber y bay cu su Samsung Grand

ORANJESTAD.(AAN); Tabata diamars mainta ta presenta na warda di polis Oranjestad situa den Wilhelmina straat e homber inicial L. y e kier a poni na conocimiento na polis di perdida di su celular Samsung Grand. Polis a puntra L. con el a y unda el a perde su celular. E homber L. a declara na e agente cu dos homber Venezolano conoci pe riba 9 di Mei 2016 entre 9’or y 10’ or a maltrate y durante

e ta wordo maltrata nan a kita su celular for di dje.

Siguidamente e denunciante a mustra e agente diferente marca na su curpa . El a haya esakinan durante cu el a wordo maltrata pa e dos individuo nan.

E tabata tin marca entre otro na su pia robez parti ariba, su pia drechi parti abao y nan su custia banda robez.

Ademas na su man robez y schouder. Keha ta entrega y e caso lo wordo trata y investiga pa recherche.



Mami

Un mama ta un regalo special di nos creador
E ta cria nos cu carinjo y jena nos cu Amor

Mi tin un mama special cu semper a keda igual
Su wowo ta bria manera stella, cu su sonrisa di solo y un curazon di oro

Con mi por a spera cu Dios lo jamabo ariba dia di Mama, lagami cu un dolor inmenso y bashí atras sin cu hamás por wordo jena

Na e momento cu Mami a fayece mi curazon a kibra den dos, un cu hopi dolor y e otro a muri hunto cubo

Anochi ora tur hende ta drumi mi ta recorda tur nos momentonan hunto cu jamas lo bolbe bek

Bo caminda ariba e mundo aki a caba akinan y awor e otro etapa di bo bida a cuminsa.

Mi lo hanja Mami su falta pero mester laga Mami bay, pasobra e caminda aki nos tur tin cu tuma y cané nos so

Mi lo tenebo duro si den mi curazon y eyden Mami lo keda te ora e momento jega cu nos lo topa otro atrobe

Scirbi pa y dedica specialmente na mi Mama

Ralph C. Wever



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega
E ta hiba mi serca di awanan keto pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimiento di:

Maximo Tromp
Mihor conoci como “Max”
*18-11-1929 - †11-05-2016



Ta invita demas famianan, amigonan, bisañanan, y conocirnan pa asisti na acto di despedida y cremashon cual lo tuma lugar dialuna 16 di mei 2016 pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. E resto nan mortal lo ta reposando na Aurora Funeral Home desde 9’or di mainta.



Mami

No pensa ariba dje cu e la bai, su viahe a caba di cuminsa
Bida tin asina hopi etapa, e mundo aki ta djis un di nan

Solamente pensa cu e ta descansando di su tristezanan y dolornan den un lugar noble y comfortabel unda no tin dia ni anochi

Pensa con hopi e lo ta deseando cu awe nos lo por realiza cu tur nos tristeza di berdad lo por termina

Pensa ariba dje bibando den curazon di tur esnan cu e a stima y cu e stimacion aki nunca lo bai perdi pasobra cu e a wordo masha hopi stima

Scirbi pa y dedica specialmente na nos Mama

Rachelle y Magdala

Security asalta pa dos persona arma



ORANJESTAD (AAN): Di-aranson marduga, un oficial di Security cu ta cuida Augustinus College MAVO na Pastoor Hendrikstraat a keda sorprendi pa dos hoben arma.

E dos hobennan aki tabatin arma blanco den nan man y a menaza e security y a kita 25 Florin for di dje. Polis a presenta y a tuma e keho for di e security.

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551

Remitido

Den aviacion interinsular, nada no a cambia den 30 año!

Recientemente mi casa cu mi a bula pa Miami cu InselAir. Tickets tabata cumpra for di Januari pa un vuelo directo di Aruba pa Miami y un paar di siman prome cu biaha, nos a worde yama pa pasa cambia tickets: Awor ta via Curaçao so por bula di awor en adelante. Okay, kico kier haci?

Salida pa Miami a bay cu algun inconveniencia chikito, pero nan ta nada compara cu e regreso!

Un retraso tremendo: Na check-in nos a worde informa

cu lo sali 7:00 pm envez di 3:00 pm, pero cu “tur pasahero lo yega nan destinacion final” e mesun anochi si. Al final e avion a lanta casi 9:30 pm.

Locual cu nos a experiencia cu InselAir e dia ey a hiba nos back den tempo di Aerolinea ALM: Retraso semper tabata ‘hoor erbij’ ora bo bula cu ALM, conoci cerca tur hende como ‘Altijd Laat Maatschap-pij’.

Otro punto similar ta e falta di comunicacion y in-

formacion corecto y na ora. Otro similaridad: InselAir ta entregabo un voucher di \$12 pa persona pa compensa e retraso, cu cual apenas bo por cumpra un pan chikito y un juice pareu na airport di Miami.

Y manera semper tabata e caso cu ALM: Na final di dia ora bo yega Curaçao, bo ta bin haya sa cu bo vuelo pa Aruba of Bonaire of St. Maarten lo no continua mas e dia ey, sino e proximo dia.

Nos no a ni worde avisa

di esaki door di un representante di InselAir, sino e Security Guard na entrada di e sala di Transito. Ban pa nos pick up nos maleta y bay na e desk unda representantenan di InselAir a informa nos cu mester pasa anochi na hotel, y cu taxi lo hiba nos.

Mescos cu antes cu ALM, e pasaheronan Venezolano riba e vuelo SI por a continua riba un avion cu tabata para cla ta warda nan (nos ta calcula cu 90% di e pasaheronan riba e vuelo for di Miami tabata

Venezolano).

Despues a sigui e drama cu Douaneronan, cu a para manera cayman na boc'i riu pa controla nos maletanan. Mientrastanto a bira 12:30 di marduga!

Ni ora a splica nan cu Curaçao NO ta nos destinacion final, nos mester a habri tur maleta toch. Un pasahero di Bonaire net nos dilanti, mester a paga 125 Florin di invoer-rechten, maske cuanto el a bisa e aduanero cu aki un paar di ora, nan lo bolbe cobr'e invoer-rechten na Bonaire.

Nos a comprende cu esaki a pas'e caba anteriormente, bao di mesun circunstancianan (cu InselAir). Nos no tabatin nada en particular den nos maleta y a scapa di worde cobra.

Loke ta e ‘hotel’, esaki no tabata bal ni un strea! Bieu, cansa, ruidoso, cu hendenan straño ta hang around y bo-chincha den gang y parking lot den marduga. Nada di come ora nos a yega na hotel pa l’or di marduga. Camber y baño: Tristo! Ni mes awa cayente den baño y camanan bieu y super incomodo!

Mas laat den mainta ora nos por a continua pa Aruba porfin: Ni mes un breakfast voucher nos a worde ofrece door di InselAir! E unico consuelo e mainta ey tabata cu e taxista tabata na ora y e vuelo tambe.

Tur hende cu a yega di bula cu ALM antes, ta corda hopi situacionnan similar sigur! Pasaheronan di Aruba, Bonaire y St. Maarten tabata semper victima di ALM y su retrasonan.

Loke InselAir por siña for di e erornan di ALM ta: te na ora cu tin retraso, muestra e pasahero mas cortesia y dune informacion corecto y na ora. Y en bes cu InselAir purba ‘reach higher’, e mester haci su maximo esfuerzo pa cumpli consecuentemente cu e pasaheronan riba vuelonan interinsular, cu desafortunadamente no tin otro manera di biaha entre nos islanan. Pa e no haya number di ‘Insult Air’ en bes di Insel Air.

Pa e pasaheronan cu kier biaha pa Miami for di Aruba nos ta recomenda pa cera wowo y paga poco mas pa bula cu otro airline. Bo tin un scogencia basta grandi riba e ruta Aruba-Miami y sikiera e ora bo sa cu bo vuelo lo ta sigur y sin inconveniencia.

Maria C.M.



Cumana #44

(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
“Cado Wever”

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento tragico di:



Sra. Evelina Candida Figaroa-Croes

Mihor conoci como “Inja” of “Tanchi Eve”
*06-06-1940 - †06-05-2016

Su esposo: Luisito (Lucho) Figaroa

Su Rumannan:

Aida, Job van Schravendijk y famia na Hulanda
Eddy, Freda Croes-Rodriguez y fam.
Ephraim (Tom), Marjan Croes-Hoonhout y famia na Curaçao.
Lucio, Rita Croes-Croes y fam.
Roland, Ada Croes- Lesire y fam.
Griselda Croes, Ricardo Toppenberg y fam.
Diana Croes

Swa y Cuñanan:

Sra. Vda. Irena Croes-Schwengle
Editha, Silo Pers y fam.
Mercedes y Alex Persijn
Palmira y fam.
Jolanda, Guiseppe y fam.
Nelson Figaroa
Aurita, Peter van Boekel y fam.

Su tanta di respet:

Sra. Vda. Macaria (Chichi) Croes-Krozendijk y famia

Amiganan di cas:

Sra. Ligia Restrepo-Croes
Emilse Crespo

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia Croes, Maduro, Figaroa, Leest, Fingal, van Schravendijk, Schwengle, Rodriguez, Hoonhout, Lesire, Koolman, Toppenberg, Pers, Persijn, van Boekel, Lopez, Krozendijk y Smit,

Amigo-amiganan, bisinjanan y conocirnan

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 13 di mei 2016 for di 2 or pa 4 or di atardi na Royal Funeral Home I despues lo sali pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 12 di mei 2016 di 7 or pa 9 or di anochi na Royal Funeral Home.



Cumana #44

(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado, tata, abuelo, bisawelo, ruman, primo, suegro y omo di:

Johannes Verona Angela

Mihor conoci como “Pachi” of “Janshi”
Ex-empleado di LAGO
*29-04-1928 - †07-05-2016



Na number di su

Esposa: †Martha Angela-Koolman

Yiunan stima:

Venancio(Chonai) Angela & Mayra Angela-Geerman

†Luis (Wicho) Angela

Lelia Croes-Angela & Dion Croes

Juan (Poy) Angela & Rosa Angela-Maduro

Grace Yrausquin-Angela & Leopoldus (All) Yrausquin

Manera Yiu:

Isidora (Dora) & Eric Krozendijk y famia

Nieto y Nietanan: Marylaine (Mary) & Reangelo Koolman

Marianne Angela & John Rijke - Angelo Angela - Aissa Angela

Ruthlaine Croes - Jermain Angela & Lindsay Werleman

Jerral Angela & Keighley Loopstok - Leonard Yrausquin

Ghislaine Yrausquin

Bisanieta(a)nan:

Zlaine Koolman, Zyon Koolman, Jayrienne Rijke

Jaymilaine Rijke, Jayxilienne Rijke, Shenille Vichez

Rumanan:

†Mathilda & Gregorio Lampe-Angela (Venezuela)

†Petra & †Juan Dirksz y famia

†Ursula Angela

Benancio Angela y famia

†Calixto & Eleonora Angela

Adelbert & Grace Angela

Swa & Cuñanan: †Ruperta & †Estefanius Maduro

Clarita Thiel & †Rafael Thiel - †Tanchi & Pablo Werleman

†Lucia & Doe Geerman - †Maria & †Haime Yarzagaray

Buchi & Eloiza Koolman y famia - †Chichi & †Feliz Kock y famia

Ex Nuera: Maria Angela

Suegra & Suegronan:

Epifanio (Pief) & Gregoria (Goya) Geerman-Koolman

†Porfilio (Fichi) Croes & †Aurora Arends-Croes - Alfonso

Maduro - Carmen Rasmijn - †Alberto Yrausquin & †Joaquina

Yrausquin- de Lange

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compnernan,

Bisñanan y conocirnan y demas famia na Aruba, Venezuela

y Hulanda: Angela, Koolman, Geerman, Rasmijn, Croes,

Yrausquin, De Lange, Maduro, Kock, Thiel, Delaney,

Werleman, Yarzagaray, Lampe, Bislip, Krozendijk, Figaroa,

Dirksz, Muir, Kelly, Manga, De MEY, Rijke, Ibrahim y Trimon.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs

12 di mei 2016 pa 4’or na misa Inmaculada Concepcion na

Sta. Cruz. Despues lo sali pa Santana De Vries na Sta. Cruz. E

restonan mortal di defunto “Johannes” lo ta reposa for di 2’or

den misa.

Tin oportunidad pa tuma condolencia diaranzon 11 di mei for di

7’or pa 9’or di anochi na cas : Sabana Grandi 10.

Lo bai tin un box di donacion pa skol Brillo di Solo lo ta

altamente aprecia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un

of mas famia.

Dama bahando for di auto atraca na Bubali

O R A N J E S T A D .
(AAN):Diamars anochi un
atraco a wordo reporta na au-
toridad y central di polis a di-
rigi patruya di Noord mes ora
pa bay Bubali. Polis a topa y

atende e señora di inicial Q.
victima di asalto.
El a declara di a caba di yega
cas y na momento cu e tabata
baha for di auto direpiente a
yega un persona desconoci y

a atak'e y a push'e na suela,
ranca su tas y core bay, bula
muraya di cas di bisiña.
Ademas e denunciante a bisa
di no a wak e atracador bon
pero si e tabatin handschoen

y bisti cu t-shirt blauw manga
largo. Mas e no a wak pa por
a describi esaki na polis.
E victima lo pasa den tran-
scurso di mainta cu e lista di
locual e tabatin den su tas,

debi cu ainda e victima Q,
naci na Puerto Rico, di 40
aña di edad, tabata den shock
y e no por a corda debido.

Invitacion na Tridium- Vigilia y Misa Solem di Pentecoste na Iglesia Birgen di Fatima Dakota

ORANJESTAD(AAN)--
Pastoor Daniel Szpila hunto
cu grupo carismatica” Cristo

fuelle di awa bibo” di misa
Birgen di Fatima na Dakota
ta invita tur parokiano, de-

boto y pueblo di Aruba en
general pa asisti na e tridium
na honor di Spirito Santo,

diahuebs 12, diabierna 13 y
diasabra 14 di Mei pa 6.15
di atardi sigui pa un Santo

Sacrificio di misa pa 7’or
anochi. Diasabra despues di
misa Kapel di Santisimo ta
keda habri henter anochi pa
vigilia. Santo Sacrificio di
Misa Solem di Pentecoste ta
wordo celebra diadomingo
15 di Mei pa 8’or di mainta.
Bo(so) presencia ta altamente
aprecia.
“Spirito di Dios, bin sosega
den mi, pa asina Bo sabidu-
riagua mi bida. Mi kier ala-
ba Bo den tur loke mi bisa y
mi haci”.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Tin cos cu nos no kier pa pasa,
pero nos tin cu acepta.
Noticia cu nos no kier tende,
pero nos tin cu scucha.
Personanan cu nos no kier perde,
pero nos tin cu laga nan bay.
Morto ta laga un dolor atras
cu no por wordo consola,
pero e recuerdonan bunita y
amor pa Milda semper lo keda den
nos memoria.
Ralph C. Wever



Cu honda pena pero conforme
cu boluntad di Dios, nos ta
anuncia fayecimento di

Milda Jesusita Wever

Na number di su:
Casa: John H. Wever (Jenny)

Yiunan: Brenda A. Wever †
Rachelle & John Banfield
Ralph & Njook-Jien Wever
Magdala & Flip Werleman

Nieto & Nietanan: Xander Somers †
Ayleen Somers
Elisia Somers
Lianne Banfield †
Jared Banfield
Abbygail Wever
Brigitte Werleman
Darrell Werleman

Rumannan: Chita y Edwin† de Cuba
Adrie† y Chima Arendsz
Max† y Lilian Arendsz
Rembert y Casilda Arendsz
Enny Arendsz
Norman y Mena Arendsz
Roland Arendsz†
Clyde y Annie Arendsz

Cuñanan: Aurita† y Joy† Habibe
Editha† y Oslin† Boekhoudt
Evelina y Boy† Acosta

Famia: Arendsz, Wever, Somers, Banfield, Chin-A-Fat,
Werleman, de Cuba, Galmeyer, Croes, Tromp, Habibe,
Boekhoudt, Acosta, sobrino y sobrinanan, primo y
primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan
y demas famia.
Lo tin oportunidad pa condoleer diaranzon 11 di
mei 2016 di 7’or pa 9’or na Aurora Funeral Home &
Crematory.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 12 di mei 2016 di
2’or pa 4’or na Aurora Funeral Home & Crematory, sigui
pa un response y despues pa Santana na Sabana Basora.
Nos ta lamenta si den nos tristeza nos por a lubida algun
familiar.
Lo tin un box disponibel pa un donacion pa un bon causa.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na
cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu honda pena pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia
cu nos tanta a bai laga nos



Tia Milda

Edwina y Victor Loefstop, Jairo & Jael
Josephine de Cuba, Danny & Emilia
Raymond y Shery de Cuba, Conray, RJ & Rachel
Emile y Susan de Cuba, Chelsea & Gabriel
Edeline de Cuba Ayxel, Aldwin & Angerie
Michael y Nathaly de Cuba, Amanda, Alina & Ilana

Rose Mary y Theo de Jongh, Zyndra & Theodoor
Junior Arendsz, Gennevieve & Chantal
Dicky† Arendsz, Alyssa, Karessa, Hailey

Cheryl y Joy Lacle, Angelique & Daniela
Valeska y Adam do Nascimento, Kristian & Isabella
Max y Johanna, Candice & Preston

Remy y Sharissa Arendsz, Devin & Caitlyn
Mayra y Patrick Ruiz, Mikayla, Kyara & Elias
Zuleika y Radhames Dijkhoff, Zu-Ann & Zu-Laine

Ryan† y Darren Arendsz

Sharline y Jim Hayes, Larissa & Samantha
Debby y Robert Robles, Davina & Nicole

Ashley, Gayle & Iven Arendsz

Randolph “Randy” y Carole Habibe, Zuleika, Nohemy &
Caroline
John “Johnny” Habibe, Yimaira & Yamil
George y Emely Habibe, Zenaida, Anuar, Suki & Louise-
Ann
Ronald “Anthony” Habibe & yui Egbert
Damon y Maritza Habibe, Rachid, Richenel, Yevgeny &
Youssef
Ivan y Lola Habibe, Kiara & Saskia

Oslin y Maybelin Boekhoudt Osbaldi & Sean
Edsel y Liria Everon, Lisa & Quinton
Erwin y Irena, Jenard, Kayleigh & Jeneau
Alcid y Miralda Rodriquez, Jermar & Joey
Louis y Lydia Boekhoudt, Lynn & Yarrick

Ramsey y Giselle Acosta, Christian & Gabrielle
Aldwin y Lisa, Aliah & Hydee

Cu tia Milda sosega na paz

Les di Pintamento na Centro di Bario Playa Pabao

ORANJESTAD(AAN)--
Directiva di Centro di Bario
Playa Pabao cu sumo placer
ta anuncia su proximo activi-
dad. Ta trata aki di les di pin-
tamento pa e hobennan di nos
bario y di Aruba en general
cu lo wordo organisa con-
huntamente cu Atelier’89.
Lesnan ta tuma luga riba di-
aluna, diaranson y diahuebs
na Centro di Bario Playa
Pabao.
Lesnan ta cuminsa pa 4’or
pm y ta termina pa 6’or pm.
E promer les ta dialuna 16 di
mei.
Pa participa na e lesnan aki
mester tin e edad di 11 aña
of mas y mester menciona cu
e lesnan ta completamente
gratis y tin un duracion di un
luna. Cuponan ta limita pues
pasa inscribi na nos Cen-
tro tur dia mainta di 8’or pa
12’or y tray merdia di 3’or
pa 6’or.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a practica seguridad di candela

ORANJESTAD (AAN): Empleadonan a haya entrenamento di tecnicanan di seguridad di candela cu ehercicionan di candela y seminarionan.

Empleadonan y e ekipo di gerencia di Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a participa den un programa di seguridad y ehercicio di candela cu a tuma luga na ambos hotel

riba 26 di April y 28 di April, 2016.

"E seguridad di nos huespednan ta nos prioridad mas importante," Riu Palace Antillas su Gerente General Juan Blanco a splica. "Nos lo sigui participa den e ehercicionan aki regularmente pa sigura cu nos empleadonan ta capas di provee nos hotelnan y

huespednan cu e miho medidanan di seguridad den caso di cualkier emergencia."

Ekiponan special di seguridad corporativo y prevencion di perdida di RIU a asisti cada departamento riba e propiedad tocante con pa practica e seguridad corecto di candela. Empleadonan di e hotelnan tambe a participa den multiple seminario di seguridad di candela pa desaroya nan educacion di seguridad di candela. Unabes cu cada departamento

a caba cu e seminarionan, un ehercicio completo di candela a tuma luga.

E ehercicionan a dura mas o menos 25 minuut cada un y e huespednan di e hotel a worde informa cu e alarmanan tabata programa y cu tabata trata akinan di solamente un ehercicio.

Ambos hotel a ricibi un rapport excelente for di e agentenan di seguridad corporativo y prevencion di perdida.

Na "Stop & Go" Gino kier a "Eat and Go" sin paga

ORANJESTAD. (AAN); Central di polis a dirigi patruya Oranjestad diamars mainta trempan na "Stop & Go Take Away" situa den Haven straat. Patruya cu a yega na e lugar a papia cu e doño, e homber di inicialnan G.R. cu a declara cu e conocido choller "Gino" a presenta y el a desea tanto coi bebe como coi come, pero e tal "Gino" no kier a paga pa esakinan. Consecuentemente el a rabia y a cuminsa menasa e doño di "Stop & Go" cu morto y a manda piedra riba auto di G.R. y a causa daño na e vehiculo. E Ford F-150 cora A-14674 a wordo rasca y tambe daño a wordo causa na e porta patras na banda robez. "Gino" no tabata tey mas na e lugar ora polis a presenta. E lo a cana bay direccion rancho. Polis a avisa G.R. di 63 años naci nan Portugal pa tuma contacto si e mira Gino atrobe.

Polis a bay atende "Tip" tocante autonnan riba acera

ORANJESTAD.(AAN); A drenta "TIP" via telefoon na polis tocante un homber cu ta "Mecanico" y riba henter parti di e acera e tin auto staciona den Fahrenheit straat. Polis di Oranjestad a bay tira bista pa averigua un cu otro den e caya y na yegada polisnan a constata berdad 7 pa 8 auto para riba acera. Tambe polis a ripara cu tur e vehiculonan tabata sin plachi number. Na e lugar polis a topa un mucha homber cu a declara di ta yiu homber di e mecanico. Polis a pone e hoben na altura cu ta prohibi pa usa caminda publico como garashi y cu e autonnan ta staciona banda di caminda sin number y nan mester ta segura. Polis a duna nan un siman pa percura cu e vehiculonan ta wordo kita di e sitio. E yiu a musta comprension y e lo pasa e informe su tata.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:

Thomas Werleman

Mihor conoci como "Tommy" of "Tom
Poes"

*21-12-1954 - †10-05-2016



Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Salmo 23: "Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada."
Conforme bolundad di Dios, nos ta anuncia fayecimento na Curaçao di:

Mistica Rubia Koeiman

Nanomber di su
Yiunan:

Joamy & Dwight Mansell – Henriques
Jopy Henriques

Nietanan: Melodie & Lillian Henriques

Mama di su nietanan: Sara Roboubi

Rumannan:

Tyrone & Ivonne Koeiman – Paulina y familia
Diana Pietersz – Koeiman

Ilse & Hans Rodenburg – Koeimany familia

Ivette & Robert Trom – Koeimany familia

Enigma Hubert – Koeimany familia

Jacques & Sophie Koeiman – Middelmany familia
Charlette Koeimany yu

Tur su Subrino y Subrinanan

Tanta: Lelia Clements y familia

Tio: Roy Clements

Tur su Primu y Primanan: Franken, Zootsma, Marchena,
Clements, van Berkely Kandan

Yiunan sin dolor:

Charlton Koeiman, Amy Ramirez, Rovettlyn & Ivertson Trom,

Michelle Rodenburg, Eugene Clements y Karel Marchena

Demas familia: Koeiman, Mansell, Rodenburg, Trom, Hubert,

Middelmann, van der Biest, Hellburg, Maduro, Faries, Nelleke
Chirino,

Yssis Schoop y Henriques

Familia di curasona Aruba: Simoons, Farro, Hoo, Chong

– Tromp, Henriquez, Lindeborg, Jonkhout, Croes, Lopez,

Croezei Kannegieter – Wever y Nuboor.

Ta ricibi bishita di condolencia diabierna 13 di mei for di 7'or –
9'or pm na Aurora Funeral Home.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu hopi tristesa pero gradecido pa tur su amor, nos ta
anuncia fayecimento di nos mama y wela stima

Sra. Vda. GALA FRANCISCA HENRIQUEZ-LACLE

*5 oktober 1921 – †9 mei 2016

(Vuida di Siltro A. Henriquez)



Su yiunan:

Dario y Sonja Henriquez- Sotillo

Siltro ("Pin") y Rita Henriquez-Wouters (na Hulanda)

Alan y Joke Henriquez-van den Berg (na Hulanda)

Yolanda y Victor Werleman-Henriquez

Marisol Zinghini-Henriquez

Nuera:

Sonia Henriquez-Maduro, viuda di Humphrey Henriquez

Anita, viuda di Douglas ("Duky") Henriquez (na Peru)

Su nietonan:

Erwin Henriquez, Marisol Henriquez

Mayra Susebeek-Henriquez (q.e.p.d.), Tania Tromp,

Melissa Henriquez, Eddie Dirksz, Douglas Henriquez,

Etienne Henriquez

Melany Henriquez, Mandy Henriquez

Loydd Henriquez, Geoffry Henriquez

Alexandra Croes-Henriquez, Maureen Henriquez

Emile de Cuba Jr., Jill de Cuba

Arrien Zinghini

Bisanietonan, Tataranietonan,

Amigonan di cas Aura Jansen, Enilda Croes, Emile de

Cuba Sr.

Su enfermera Aura

Demas familia: Lacle, Henriquez, de Cuba, Sotillo, Harms,

Croes, Dirksz.

Familia henter ta extende un danki di curazon pa Sonja

Henriquez-Sotillo pa su cuido y dedicashon.

Acto di entierro ta tuma luga na Aurora Funeral Home

Diabierna 13 di Mei 2016 pa 2'or di atardi. Pa 4'or di

atardi lo sigi pa Santana General na Sabana Basora.

Lo tin oportunidad pa condoleer Djahuebs 12 di Mei

2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta ku no por ricibi bishita di condolencia na
kas.



THE CINEMAS

Cumpra bo cinema ticket via Setar mobile

Only at
The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY
2x1
Entrance ticket

TUESDAY
2x1
Entrance ticket

WEDNESDAY
2x1
Entrance ticket

SCHEDULE FOR May 12 - May 18

*matinee: SATURDAY & SUNDAY | late show: FRIDAY & SATURDAY

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
NEIGHBORS 2 SORORITY RISING		NEIGHBORS 2 SORORITY RISING	
daily: 6.45 9.00		daily: 7.30 10.00	
matinee:		matinee:	
late: 11.30	NEW SP R	late: 12.15	NEW SP R
MONEY MONSTER		MONEY MONSTER	
daily: 4.00 6.30 8.45		daily: 5.00 7.30 10.00	
matinee: 1.15	NEW R	matinee: 2.30	NEW R
late: 11.15		late: 12.15	
KEANU		KEANU	
daily: 5.00 7.30 9.45		daily: 4.30 7.00 9.30	
matinee: 12.15 2.45	NEW R	matinee: 2.00	NEW R
late: 12.00		late: 12.00	
MOTHER'S DAY		MOTHER'S DAY	
daily: 4.00 6.30 9.00		daily: 5.30 8.30	
matinee: 1.00	PG-13	matinee: 2.30	PG-13
late: 11.30		late: 11.30	
CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR		CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR	
daily: 4.30 8.00		daily: 5.15 8.30	
matinee: 12.45	SP PG-13	matinee: 2.00	SP PG-13
late: 11.15		late: 11.45	
THE HUNTSMAN WINTER'S WAR IN 2D		THE HUNTSMAN WINTER'S WAR IN 2D	
daily: 4.00	SP PG-13	daily: 5.00	SP PG-13
matinee: 1.00		matinee: 2.15	
late:		late:	
BARBERSHOP THE NEXT CUT		BARBERSHOP THE NEXT CUT	
daily: 7.00 9.30		daily: 9.45	
matinee:	PG-13	matinee:	SP PG-13
late: 12.00		late: 12.15	
THE JUNGLE BOOK		THE JUNGLE BOOK	
daily: 4.45	SP PG	daily: 4.45	SP PG
matinee: 12.00 2.30		matinee: 2.00	
late:		late:	
CRIMINAL		CRIMINAL	
daily: 7.15	R	daily: 7.15	R
matinee:		matinee:	

LATEST RELEASES



Maybelline New York cu momento special na nos mamanan grandi riba Dia di Mama



ORANJESTAD(AAN)---
Diadomingo riba e gran Dia
di Mama, e producto di beye-
sa internacionalmente cono-
ci, Maybelline New York, a
brinda un momento special
na e damanan di edad na San
Pedro di Verona Paviljoen.
Dia di Mama ta keda un dia
hopi special y unico y no tin
nada mas bunita pa regala
nos mamanan di mas edad,
un momento pa nan luci nan
beyesa a pesar di nan edad.

Maybelline New York ta
conoci pa su expertonan riba
e tereno di make-up profes-
sional y conhuntamente cu
un ekipo profesional di es-
tilista y cu e productonan
di Maybelline New York, a
logra consenti varios mama
di edad na San Pedro di Ve-
rona Paviljoen. Beyesa no
conoce edad, religion, tama-
ño ni color. Esey ta neta-
mente loke e producto aki ta
kere y para su tras, mirando e

gran respaldo y sosten cu nos
hende muhernan y profesio-
nalan den mundo di beyesa ta
duna Maybelline New York,
e team dinamico a dicidi pa
duna bek na comunidad,
consentiendo e mamanan na
paviljoen.
E dia a bay masha trankilo
y ameno y e damanan no a
perde e oportunidad di haci
nan mes mas bunita, pa asina
ora di ricibi bishita nan luci.
Pa e damanan grandi aki,

esaki tabata un momento
unico y cu sigur nan lo keda
corda, ya cu e atencion cu
nan a ricibi tabata uno di sor-
presa y nan a expresa cu gran
alegria di a keda encanta con
e productonan di Maybelline
New York ta pone atencion
riba cada tipo, edad y color
di cuero.
Di e forma aki, e team di
estilista di Maybelline New
York a keda sumamente sat-
isfecho y contento di por a

contribui na un bunita gesto,
regalando nos mamanan di
mas edad un bunita make-up
natural y peinado, pa nan luci
riba nan gran dia pa nan ser-
nan keri y nan mes.

ACCIDENTE

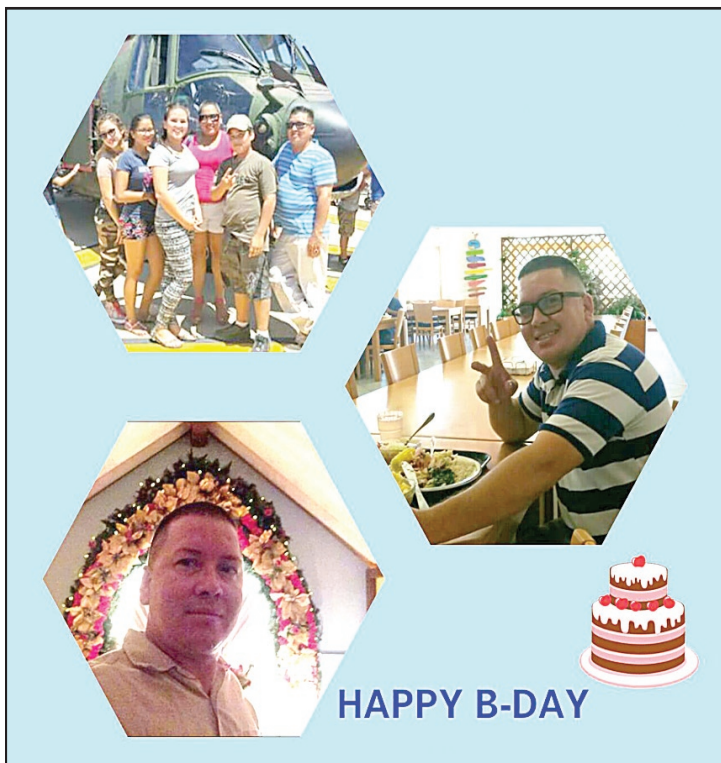


Yama
Tipline
di
DIARIO

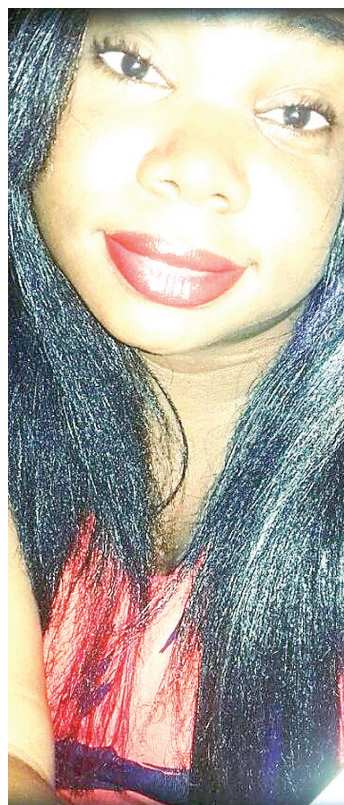
582 2239



Awe nos ta canta Happy Birthday pa e dama elegante y mas bunita riba e planeta aki, RUTHSELLA. E ta haya pabien di Mom and Dad, rumannan, demas famia, friends, amigonan di school, y tur su fanaticonan cu ta sigui apoye den certamenan di beyeza. Hiep hiep hoera.



Hiep hiep hoeraaaaa. Awe nos Papi ALEJANDRO LOPEZ ta cumpli aña. E ta haña hopi sunchi di su chik Regina, brasa di su yuinan Alexandra, Zoraima, Rachela, Papito y Xicion. Tmb di su Mama Doña Glenda y tur su ruman nan y demas famia. Pasa dushi awe riba bo dia. Love You.



We wanna wish SARAH a happy belated birthday! Hiep hiep hoera! Goza di bo dia. Have fun cu bo famia and friends. All the best.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**



Awe nos baby di cas esun di mas chikito ta cumpli 17 aña SERGAINE MORILLO. Felicitacion di mami papi di bo ruman nan, tanta omo nan, wela y welo nan bisawela di bo sobrina y di bo iha. Di bo prima y primo nan amigo / amiga nan di school. Felicitacion ta bin tambe di bo prins Derren y un macuto di bala ta bin fei bo team S.V Estrella Damas.



FUNDACION CAS pa COMUNIDAD ARUBANO

ta anuncia fayecimento di

sra. Milda Jesusita Wever

Na bida mama di miembro di Hunta di Supervision di FCCA
sr. Ralph Wever

Nos profundo condolencia ta bay na sr. Wever y demas famia.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Milda sosega na paz.

Gerente, Personal y Hunta di Supervision

FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO

10%
DISCOUNT



ON ALL
LA Z BOY
CHAIRS



15%
DISCOUNT

ON ALL
LA Z BOY
LOVE SEATS

20%
DISCOUNT

ON ALL
LA Z BOY
SOFAS



CREDIT AVAILABLE UP TO 24 MONTHS



TREAT YOUR
MOM LIKE A QUEEN
ULTIMO SIMAN!

1ST PRIZE GIFT CERTIFICATE OF AFL. 3000,-	2ND PRIZE GIFT CERTIFICATE OF AFL. 2000,-	3RD PRIZE GIFT CERTIFICATE OF AFL. 1000,-
4TH PRIZE GIFT CERTIFICATE OF AFL. 500,-	5TH - 7TH GIFT CERTIFICATE OF AFL. 250,-	8TH - 10TH GIFT CERTIFICATE OF AFL. 100,-

RECEIVE 1 TICKET TO PARTICIPATE FOR EVERY AFL. 100,- SPENT



HAGEMYER

Avenida Milio J. Croes 114 • Tel. 521-1180 • Fax. 583-1508
Orario: 9am-6pm Dialuna pa Diasabra • info@hagemyeraruba.com

 Hagemyer Aruba